

# evOLUTION®

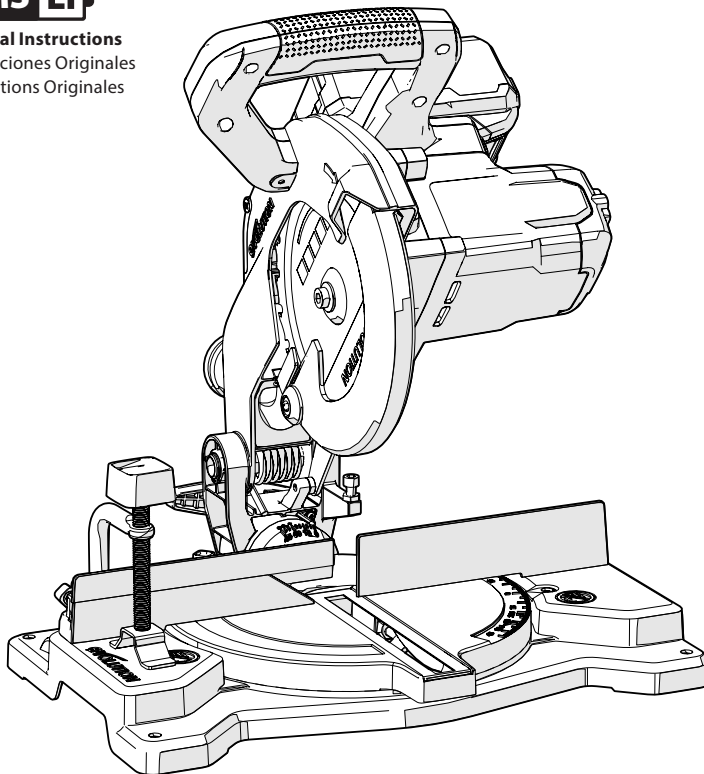
evolutionpowertools.com

## R185

**CMS Li**

Original Instructions  
Instrucciones Originales  
Instructions Originales

Original Instructions



## **INTRODUCTION**

**This instruction manual was originally written in English.**

### **IMPORTANT**

Please read these operating and safety instructions carefully and completely. For your own safety, if you are uncertain about any aspect of using this equipment please access the relevant technical helpline. The number of which can be found on the Evolution Power Tools website. We operate several helplines throughout our worldwide organization, but technical help is also available from your supplier.

### **WEB**

[www.evolutionpowertools.com](http://www.evolutionpowertools.com)

### **EMAIL**

**UK:** [customer.services@evolutionpowertools.com](mailto:customer.services@evolutionpowertools.com)

**US:** [evolutioninfo@evolutionpowertools.com](mailto:evolutioninfo@evolutionpowertools.com)

## **EVOLUTION LIMITED GUARANTEE**

Congratulations on your purchase of an Evolution Power Tools machine. Please complete your product guarantee registration online as explained in the guarantee registration leaflet included with this machine. You can also scan the QR code found on the leaflet with a smart phone. This will enable you to validate your machine's guarantee period via Evolution's website by entering your details and thus ensure prompt service if ever needed. We sincerely thank you for selecting a product from Evolution Power Tools.

Evolution Power Tools reserves the right to make improvements and modifications to the product design without prior notice.

Please refer to the guarantee registration leaflet and/or the packaging for details of the terms and conditions of the warranty.

## MACHINE SPECIFICATIONS

MACHINE	UK/EU/AUS	USA
Product Code	088-0001	088-0004
Power	18V d.c.	20V d.c.
Speed No Load	4200min <sup>-1</sup>	
Weight (Net)	5.9kg	13Lbs
Dust Port Diameter	35mm	1-3/8"
Tool Dimensions (H x L x W)	278 x 426 x 346mm	10-15/16" x 16-12/16" x 13-19/32"

CUTTING CAPACITIES		
Mild Steel Plate - Max Thickness	6mm	1/4"
Mild Steel Box Section - Max Wall Thickness (50mm mild steel box section.)	3mm	1/16"
Wood – Max section	45 x 105mm	1-3/4" x 4-3/16"
Minimum size work-piece (Note: Any work-piece smaller than the recommended minimum work-piece requires additional support before cutting.)	L:125 x W:30 x D:3mm	L: 4-7/8" x W: 1-3/16" x D: 1/8"
Capacity at 90° - Depth	45mm	1-3/4"
Capacity at 90° - Cross Cut	105mm	4-3/16"
Capacity at 45° - Depth	38mm	1 1/2
Capacity at 45° - Cross Cut	75mm	2 15/16"

MAXIMUM CUTTING ANGLES		
Mitre	45° - 45°	45° - 45°
Bevel	0° - 45°	0° - 45°

BLADE DIMENSIONS		
Diameter	185mm	7-1/4"
Bore	20mm	25/32"
Thickness	1.7mm	1/16"
No. of Teeth	20	20

NOISE EMISSION DATA*		
Sound Pressure L <sub>pA</sub> (No-Load)	L <sub>pA</sub> =82.4dB(A), K <sub>pA</sub> =3dB(A)	
Sound Power Level L <sub>WA</sub> (No-Load)	L <sub>WA</sub> =95.4dB(A), K <sub>WA</sub> =3dB(A),	
Uncertainty, K <sub>pA</sub> & K <sub>WA</sub>	3 dB(A)	

### Noise Emission

The noise emission values have been determined according to noise test code given in EN 62841-1, using the basic standards EN ISO 3744 and EN ISO 11201.

**⚠ Warning: Wear hearing protection!**

### (1.8) LABELS & SYMBOLS

**⚠ WARNING:** Do not operate this machine if warning and/or instruction labels are missing or damaged. Contact Evolution Power Tools for replacement labels.

**Note:** All or some of the following symbols may appear in the manual or on the product.

Symbol	Description
V	Volts
A	Amperes
Hz	Hertz
min <sup>-1</sup>	Speed
~	Alternating Current
no	No Load Speed
	Wear Safety Goggles
	Wear Ear Protection
	Do Not Touch
	Wear Dust Protection
	Wear Hand Protection
	Read Instructions
	CE Certification
	UKCA Certification
	TUV SUD Certification
	Triman - Waste Collection & Recycling
	Waste Electrical & Electronic Equipment

	Warning
	Keep away from heat and open flames - Do not dispose in fire
	Keep away from water - do not immerse in liquids
	Max temperature
	DC voltage

### INTENDED USE OF THIS POWER TOOL

**⚠ WARNING:** This product is a Compound Mitre Saw and has been designed to be used with special **Evolution** blades. Only use accessories designed for use in this machine and/or those recommended specifically by **Evolution Power Tools Ltd.**

### WHEN FITTED WITH A CORRECT BLADE THIS MACHINE CAN BE USED TO CUT:

- Wood, Wood derived products (MDF, Chipboard, Plywood, Blockboard, Hardboard etc), Wood with nails,
- 50mm mild steel box section with 4mm wall at HB 200-220,
- 6mm mild steel plate at HB 200-220.

**Note:** Wood containing non galvanised nails or screws, with care, can be safely cut.

**Note:** Not recommended for cutting galvanised materials or wood with embedded galvanised nails. For cutting stainless steel we recommend Evolution dedicated stainless steel blades.

**Cutting galvanised steel may reduce blade life.**

### PROHIBITED USE OF THIS POWER TOOL

**⚠ WARNING:** This product is a Compound Mitre Saw and must only be used as such. It must not be modified in any way, or used to power any other equipment or drive any other accessories other than those mentioned in this Instruction Manual.

**⚠ WARNING:** Do not allow persons unfamiliar with the machine or these instructions to operate the machine. Machines are dangerous in the hands of untrained users. Children should be supervised to ensure that they do not have access to, and are not allowed to play with, this machine. Children should be supervised to ensure that they do not have access to, and are not allowed to play with, this machine.

### POWER TOOL GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

**⚠ WARNING:** When using electric tools basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock and personal injury including the following.

**Note:** This power tool should not be powered on continuously for a long time.

**⚠ WARNING: Read all safety warnings and instructions before attempting to operate this product and save these instructions.**

Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

**SAVE ALL WARNINGS & INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE**

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

#### (2.2) 1. General Power Tool Safety Warnings

[Work area safety]

**a) Keep work area clean and well lit.**

Cluttered or dark areas invite accidents.

**b) Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gasses or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.

**c) Keep children and bystanders away while operating power tool.** Distractions can cause you to lose control.

**d) Do not use this machine in an enclosed room.**

#### (2.3) 2. General Power Tool Safety Warnings

[Electrical Safety]

**a) Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.**

Unmodified plugs and matching outlets will reduce the risk of electric shock.

**b) Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.

**c) Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.

**d) Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool.**

**Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock) When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.

**e) When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.

**f) If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

#### (2.4) 3) General Power Tool Safety Warnings

[Personal Safety].

**a) Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the**

**influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.

**b) Use personal protective equipment. Always wear eye protection to prevent injury from sparks and chippings.** Protective equipment such as dust masks, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.

**c) Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and or battery pack, picking up or carrying the tool.**

Carrying power tools with your finger on the switch or energising the power tools that have the switch on invites accidents.

**d) Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.**

A wrench or key left attached to a rotating part of a power tool may result in personal injury.

**e) Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.

**f) Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.

**g) If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure that these are connected and properly used.**

Use of dust collection can reduce dust-related hazards. **h) Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

#### (2.5) 4) General Power Tool Safety Warnings [Power tool use and care].

**a) Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.**

The correct power tool will do the job better and safer at a rate for which it was designed.

**b) Do not use the power tool if the switch does not turn it on or off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.

**c) Disconnect the power tool from the power source and/or battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.**

Such preventative safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.

**d) Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

**e) Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of moving parts and any other condition that may affect the power tools operation. If damaged, have the power tool**

repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

**f) Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.

**g) Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

**h) Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

#### (2.6)5) Battery tool use and care

**a) Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.

**b) Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.

**c) When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.

**d) Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

**e) Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified.** Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.

**f) Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature.** Exposure to fire or temperature above 130 °C may cause explosion.

**Note: The temperature „130 °C“ can be replaced by the temperature „265 °F“.**

**g) Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions.** Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

#### 6) Service

**a) Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

**b) Never service damaged battery packs.** Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.

#### HEALTH ADVICE

**⚠ WARNING: If you suspect that paint on surfaces in your home contains lead seek professional advice. Lead based paints should only be removed by a professional and you should not attempt to remove it yourself.**

Once the dust has been deposited on surfaces, hand to mouth contact can result in the ingestion of lead. Exposure to even low levels of lead can cause irreversible brain and nervous system damage. The young and unborn children are particularly vulnerable.

**⚠ WARNING: Some wood and wood type products, especially MDF (Medium Density Fibreboard), can produce dust that may be hazardous to your health. We recommend the use of an approved face mask with replaceable filters when using this machine, in addition to using the dust extraction facility.**

#### MITRE SAW SPECIFIC SAFETY

- Not to use saw blades manufactured from high speed steel.
- Use only the saw with guards in good working order and properly maintained, and in position.
- Always to clamp work-pieces to the saw table.

**a) Mitre saws are intended to cut wood or wood-like products, they cannot be used with abrasive cut-off wheels for cutting ferrous material such as bars, rods, studs, etc.** Abrasive dust causes moving parts such as the lower guard to jam. Sparks from abrasive cutting will burn the lower guard, the kerf insert and other plastic parts.

**b) Use clamps to support the workpiece whenever possible. If supporting the workpiece by hand, you must always keep your hand at least 100mm from either side of the saw blade. Do not use this saw to cut pieces that are too small to be securely clamped or held by hand.** If your hand is placed too close to the saw blade, there is an increased risk of injury from blade contact.

**c) The workpiece must be stationary and clamped or held against both the fence and the table. Do not feed the workpiece into the blade or cut “freehand” in any way.** Unrestrained or moving workpieces could be thrown at high speeds, causing injury.

**d) Push the saw through the workpiece.**

**Do not pull the saw through the workpiece.**

**To make a cut, raise the saw head and pull it out over the workpiece without cutting, start the motor, press the saw head down and push the saw through the workpiece.** Cutting on the pull stroke is likely to cause the saw blade to climb on top of the workpiece and violently throw the blade assembly towards the operator.

**Note:** The above warning is omitted for a simple pivoting arm mitre saw.

**e) Never cross your hand over the intended line of cutting either in front or behind the saw blade.** Supporting the workpiece “cross handed” i.e. holding the workpiece to the right of the saw blade with your left hand or vice versa is very dangerous.

**f) Do not reach behind the fence with either hand closer than 100mm from either side of the saw blade, to remove wood scraps, or for any other reason while the blade is spinning.** The proximity of the spinning saw blade to your hand may not be obvious and you may be seriously injured.

**g) Inspect your workpiece before cutting. If the workpiece is bowed or warped, clamp it with the outside bowed face toward the fence. Always make certain that there is no gap between the workpiece, fence and table along the line of the cut.** Bent or warped workpieces can twist or shift and may cause binding on the spinning saw blade while cutting. There should be no nails or foreign objects in the workpiece.

**h) Do not use the saw until the table is clear of all tools, wood scraps, etc., except for the workpiece.** Small debris or loose pieces of wood or other objects that contact the revolving blade can be thrown with high speed.

**i) Cut only one workpiece at a time.** Stacked multiple workpieces cannot be adequately clamped or braced and may bind on the blade or shift during cutting.

**j) Ensure the mitre saw is mounted or placed on a level, firm work surface before use.** A level and firm work surface reduces the risk of the mitre saw becoming unstable.

**k) Plan your work. Every time you change the bevel or mitre angle setting, make sure the adjustable fence is set correctly to support the workpiece and will not interfere with the blade or the guarding system.** Without turning the tool "ON" and with no workpiece on the table, move the saw blade through a complete simulated cut to assure there will be no interference or danger of cutting the fence.

**Note:** The phrase "bevel or" does not apply for saws without bevel adjustment.

**l) Provide adequate support such as table extensions, saw horses, etc. for a workpiece that is wider or longer than the table top.** Workpieces longer or wider than the mitre saw table can tip if not securely supported. If the cut-off piece or workpiece tips, it can lift the lower guard or be thrown by the spinning blade.

**m) Do not use another person as a substitute for a table extension or as additional support.** Unstable support for the workpiece can cause the blade to bind or the workpiece to shift during the cutting operation pulling you and the helper into the spinning blade.

**n) The cut-off piece must not be jammed or pressed by any means against the spinning saw blade.** If confined, i.e. using length stops, the cut-off piece could get wedged against the blade and thrown violently.

**o) Always use a clamp or a fixture designed to properly support round material such as rods or tubing.** Rods have a tendency to roll while being cut, causing the blade to "bite" and pull the work with your hand into the blade.

**p) Let the blade reach full speed before contacting the workpiece.** This will reduce the risk of the workpiece being thrown.

**q) If the workpiece or blade becomes jammed, turn**

**the mitre saw off. Wait for all moving parts to stop and disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack. Then work to free the jammed material.** Continued sawing with a jammed workpiece could cause loss of control or damage to the mitre saw.

**r) After finishing the cut, release the switch, hold the saw head down and wait for the blade to stop before removing the cut-off piece.** Reaching with your hand near the coasting blade is dangerous.

**s) Hold the handle firmly when making an incomplete cut or when releasing the switch before the saw head is completely in the down position.** The braking action of the saw may cause the saw head to be suddenly pulled downward, causing a risk of injury.

**Note:** The above warning applies only for mitre saws with a brake system.

#### MITRE SAW SPECIFIC SAFETY

The following specific safety instructions for Mitre Saws are based on the requirements of EN 62841-3-9:2005/A11:2017.

#### BLADE SAFETY

**⚠ WARNING:** Rotating circular saw blades are extremely dangerous and can cause serious injury and amputation. Always keep fingers and hands at least 100mm away from the blade at all times. Never attempt to retrieve sawn material until the cutting head is in the raised position, the guard is fully closed and the saw blade has stopped rotating.

Only use saw blades that are recommended by the manufacturer and as detailed in this manual and that comply with the requirements of EN 847-1

**Do Not** use saw blades that are damaged or deformed as they could shatter and cause serious injury to the operator or bystanders.

**Do Not** use saw blades that are manufactured from high speed steel (HSS). If the table insert becomes damaged or worn it must be replaced with an identical one available from the manufacturer as detailed in this manual.

**Only use a saw blade that matches the bore diameter and maximum kerf of the saw in use.**

- If necessary, use additional support for improved stability of the workpiece.

#### PERSONAL PROTECTIVE EQUIPMENT (PPE)

Hearing protection should be worn in order to reduce the risk of induced hearing loss. Eye protection should be worn in order to prevent the possibility of the loss of sight from ejected chippings.

Respiratory protection is also advised as some wood and wood type products especially MDF (Medium Density Fibreboard) can produce dust that can be hazardous to your health.

We recommend the use of an approved face mask with replaceable filters when using this machine in addition to using the dust extraction facility.

Gloves should be worn when handling blades or rough material. It is recommended that saw blades should be carried in a holder wherever practicable. It is not advisable to wear gloves when operating the mitre saw.

**⚠ WARNING:** When using electric tools basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock and personal injury including the following. Read all these instructions before attempting to operate this product and save these instructions.

### SAFE OPERATION

Always ensure that you have selected the correct saw blade for the material being cut.

**Do Not** use this mitre saw to cut materials other than those specified in this Instruction Manual.

When transporting a mitre saw ensure that the cutting head is locked in the 90 degree down position (if a sliding mitre saw ensure that the slide bars are locked). Lift the machine by gripping the outer edges of the base with both hands (if a sliding mitre saw, transport using the handles provided). Under no circumstances shall the machine be lifted or transported using the retractable guard or any part of its operating mechanism.

Bystanders and other colleagues must be kept at a safe distance from this saw. Cut debris can, in some circumstances, be ejected forcibly from the machine, posing a safety hazard to people standing nearby.

**Only use the saw with guards in good working order, properly maintained and in position.**

**⚠ WARNING:** Only check the operation of the blade guarding system with the machine disconnected from the power supply.

**To check blade guard operation:** Raise and lower the Cutting Head several times and visually check the operation of the retractable blade guard.

**Note:** The retractable blade guard should exhibit no signs of judder but smoothly draw into the upper blade guard as the Cutting Head is lowered. As the Cutting Head is returned to the upper position, the blade guard should emerge from the upper blade guard to fully enclose the machines blade.

- **Ensure that in the full upper position the Cutting Head is locked in place by the Blade Guard Locking Lever and that the blade is fully covered by the guard.**

Before each use check the operation of the retractable guard and its operating mechanism ensuring that there is no damage, and that all moving parts operate smoothly and correctly.

Keep the work bench and floor area clear of all debris including sawdust, chips and off-cuts.

Always check and ensure that the speed marked on the saw blade is at least equal to the no load speed marked on the mitre saw. Under no circumstances

shall a saw blade be used that is marked with a speed that is less than the no load speed marked on the mitre saw.

Where it is necessary to use spacer or reducing rings these must be suitable for the intended purpose and only as recommended by the manufacturer.

If the mitre saw is fitted with a laser it shall not be replaced with a different type. If the laser fails to operate it shall be repaired or replaced by the manufacturer or his authorised agent.

The saw blade shall only be replaced as detailed in this Instruction Manual.

Never attempt to retrieve off-cuts or any other part of the work piece until the cutting head is in the raised position, the guard is fully closed and the saw blade has stopped rotating.

### PERFORM CUTS CORRECTLY AND SAFELY

Always ensure that before each cut the mitre saw is mounted in a stable position.

If needed the mitre saw can be mounted on a wooden base or work bench or attached to a mitre saw stand as detailed in this Instruction Manual.

Long work pieces should be supported on the work supports provided or on appropriate additional work supports.

### ADDITIONAL SAFETY ADVICE - CARRYING YOUR MITRE SAW

- Although compact, this Mitre Saw is heavy. To reduce the risk of back injury, get competent help whenever you have to lift the saw.
- To reduce the risk of back injury, hold the tool close to your body when lifting. Bending your knees so you can lift with your legs, not your back. Lift by using the handhold areas at each side of the machines base.
- Never carry the Mitre Saw by the power cord. Carrying the Mitre Saw by the power cord could cause damage to the insulation or the wire connections resulting in electric shock or fire.
- Before moving the Mitre Saw tighten the mitre and bevel locking screws to guard against sudden unexpected movement.
- Lock the Cutting Head in its lowest position. Ensure that the Cutting Head Locking Pin is completely engaged in its socket.

**⚠ WARNING:** Do not use the blade guard as a 'lifting point'. The power cord must be removed from the power supply before attempting to move the machine.

- Lock the Cutting Head in the down position using the Cutting Head Locking Pin.
- Loosen the Mitre Angle Locking Screw. Turn the table to either of its maximum settings.
- Lock the table in position using the Locking Screw.
- Use the two carry handle cut-outs machined into either side of the machine base, to transport the machine.

Place the saw on a secure stationary work surface and check the saw over carefully.



Check particularly the operation of all the machines safety features before attempting to operate the machine.

#### GETTING STARTED - UNPACKING

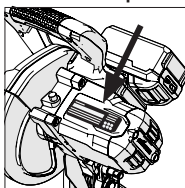
**Caution:** This packaging contains sharp objects. Take care when unpacking. Remove the machine, together with the accessories supplied from the packaging. Check carefully to ensure that the machine is in good condition and account for all the accessories listed in this manual. Also make sure that all the accessories are complete. If any parts are found to be missing, the machine and its accessories should be returned together in their original packaging to the retailer. Do not throw the packaging away; keep it safe throughout the guarantee period. Dispose of the packaging in an environmentally responsible manner. Recycle if possible. Do not let children play with empty

plastic bags due to the risk of suffocation.

#### SERIAL NO. / BATCH CODE

**Note:** The serial number can be found on the motor housing of the machine. For instructions on how to identify the batch code, please contact the Evolution Power Tools helpline or go to:

[www.evolutionpowertools.com](http://www.evolutionpowertools.com)



#### ITEMS SUPPLIED

ITEM	088-0001, 088-0004	088-0001A, 088-0001B, 088-0001C, 088-0004A
Mitre Saw	✓	✓
Instruction Manual	✓	✓
Multi-material TCT Blade	✓	✓
Top Hold Down Clamp	✓	✓
6mm Blade Change Allen Key	✓	✓
Dust bag	✓	✓
Dust port adaptor	✓	✓
2Ah Battery		
4Ah Battery		✓
5Ah Battery		
8Ah Battery		
Single dock charger		✓
Double dock charger		

#### ADDITIONAL ACCESSORIES

In addition to the standard items supplied with this machine the following accessories are also available from the Evolution online shop at [www.evolutionpowertools.com](http://www.evolutionpowertools.com) or from your local retailer.

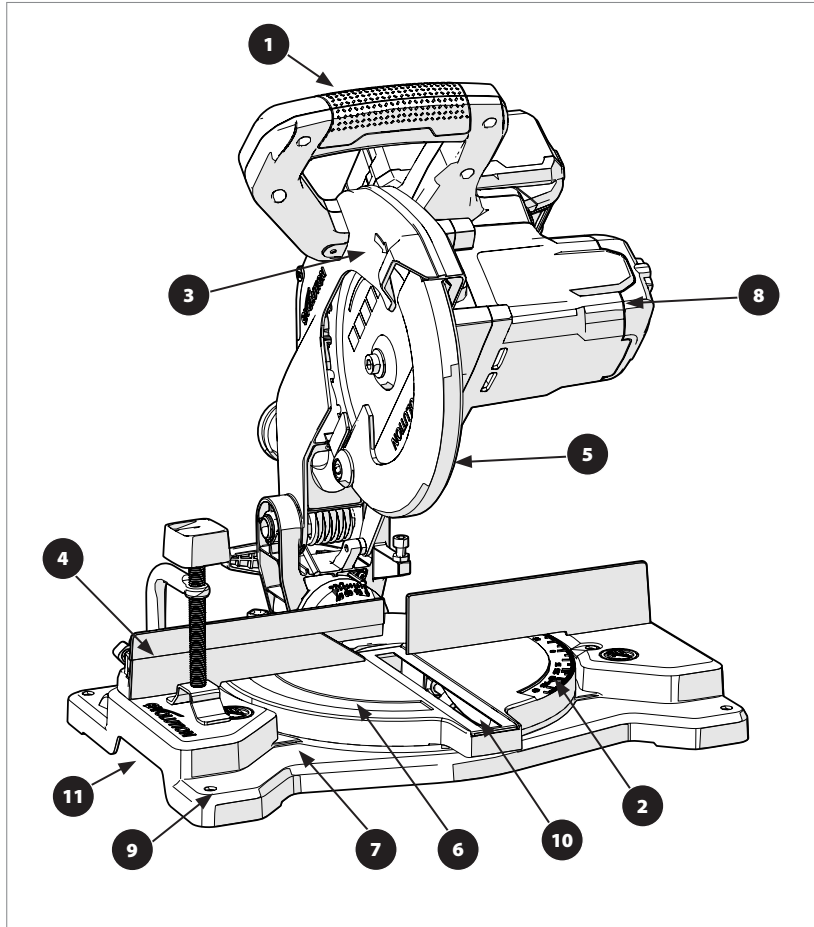
Description	Part No
Multi-material TCT Blade	RAGEBLADE185MULTI
General wood blade	GW18STCT-24

If you intend to store a battery for a period without use then store battery at room temperature (0°C to 20°C) When storing for very long periods boost charge the battery once per year to prevent over discharge. The Ambient temperature range for tool and battery use: 0°C to 40°C. The charging temperature: 5°C to 40°C.

#### RECOMMENDED BATTERIES/CHARGERS

Description	Part No	
2Ah Battery	R18BAT-Li2, R20BAT-Li2	EBAT18-Li-2
4Ah Battery	R18BAT-Li4, R20BAT-Li4	EBAT18-Li-4, EHPB18-Li-4
5Ah Battery	R18BAT-Li5, R20BAT-Li5	EBAT18-Li-5
8Ah Battery	R18BAT-Li8, R20BAT-Li8	EHPB18-Li-8
R18RCH-Li1 - Single dock charger	R18RCH-Li1, R20RCH-Li1	EFC18-Li
R18RCH-Li2 - Double dock charger	R18RCH-Li2, R20RCH-Li2	EMC18-Li

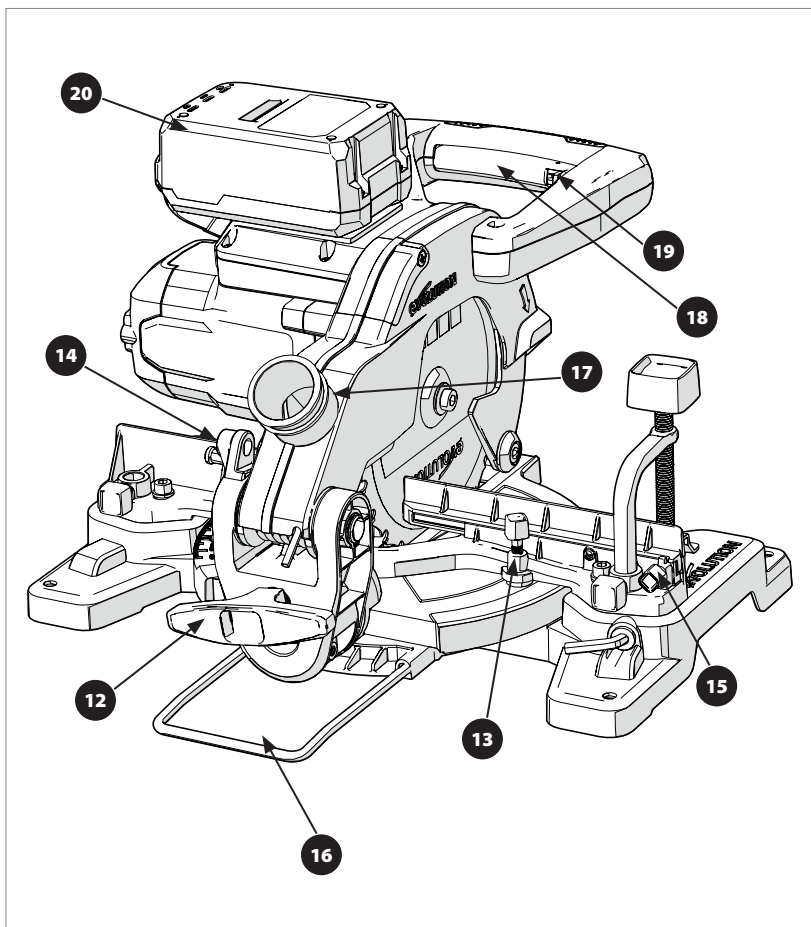
**Note:** The use of 2Ah batteries is not recommended on this machine. Although a 2Ah battery will fit and run the machine safely, the demand from the machine may reduce battery life.

**MACHINE OVERVIEW**

- 1. CUTTING HEAD HANDLE
- 2. MITRE ANGLE SCALE
- 3. UPPER BLADE GUARD
- 4. SLIDING FENCE
- 5. LOWER BLADE GUARD
- 6. ROTARY TABLE

- 7. MACHINE BASE
- 8. MOTOR HOUSING
- 9. MOUNTING HOLE (x4)
- 10. BLADE THROAT
- 11. SIDE CARRY HANDLES

## MACHINE OVERVIEW



12. BEVEL LOCKING HANDLE

13. MITRE LOCKING SCREW

14. HEAD LATCHING PIN

15. SLIDING FENCE LOCKING SCREW

16. REAR STABILISING ARM

17. DUST EXTRACTION PORT

18. ON/OFF TRIGGER SWITCH

19. INTERLOCK SAFETY TRIGGER

20. BATTERY

**ASSEMBLY AND PREPARATION**

**To install/remove the battery**

To install the battery insert firmly into the tool until you hear an audible click, ensuring the battery is fully seated and latched into position.

To remove the battery depress the battery release button and pull the battery out of the tool.

**⚠ WARNING: Always remove the battery from the machine before making any adjustments.**

**PERMANENTLY MOUNTING THE MITRE SAW**

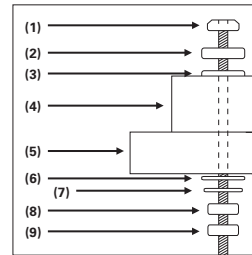
To reduce the risk of injury from unexpected saw movement, place the saw in the desired location either on a workbench or other suitable machine stand. The base of the saw has four mounting holes through which suitable bolts (not supplied) can be placed to secure the mitre saw. If the saw is to be used in one location, permanently fasten it to the workbench using appropriate fastenings (not supplied). Use locking washers and nuts on the underside of the workbench (**Fig. 1**).

- To avoid injury from flying debris, position the saw so that other people or bystanders cannot stand too close (or behind) it.
- Locate the saw on a firm, level surface where there is plenty of room for handling and properly supporting the workpiece.
- Support the saw so the machine table is level and the saw does not rock.
- Bolt or clamp the saw securely to its support stand or workbench.

**Note:** These machines are fitted with a rear stabilising arm found just below the bevel pivot.

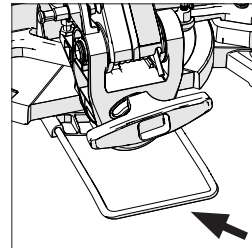
If so fitted, this arm should be extended from the base, particularly if the machine is to be used free standing on a work bench (**Fig. 2**).

This arm will provide extra stability to prevent the machine from tumbling in the event of sudden release of the cutting head.



**Fig. 1**

- (1) Hex headed bolt
- (2) Spring washer
- (3) Flat washer
- (4) Mitre saw base
- (5) Workbench
- (6) Flat washer
- (7) Spring washer
- (8) Hex nut
- (9) Lock nut



**Fig. 2**

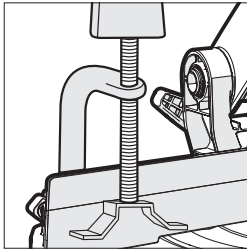


Fig. 3

### HOLD DOWN CLAMP (Fig. 3)

Two sockets (one either side) are incorporated into the rear of the machine's fence. These sockets are for positioning the top hold down clamp.

- Fit the clamp to the retaining socket that best suits the cutting application, ensuring that it is fully pushed down.
- Place the workpiece to be cut onto the saw rotary table, against the fence and in the desired position.
- Adjust the clamp using hand-wheel so that it securely holds the workpiece to the saw table.

Conduct a 'dry run' with the battery removed. Ensure that the top hold down clamp does not interfere with the path of the blade, or with the path of any other part of the cutting head as it is lowered.

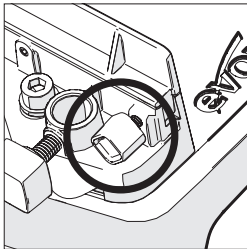


Fig. 4

### THE SLIDING UPPER FENCE SECTION

**Note:** The left hand side of the fence has an adjustable upper section. When some acute mitre or bevel angles are selected it may be necessary to slide the upper portion of the fence to the left. This should normally create the clearance necessary to allow the cutting head and blade to be lowered without them fouling any other parts of the machine.

#### To adjust the fence:

- Loosen the thumbscrew (Fig. 4).
- Slide the upper section of the fence left to the required position and tighten the thumbscrew.
- Conduct a 'dry run' with the battery removed from the machine to confirm that there is no interference between machine parts as the cutting head is lowered.

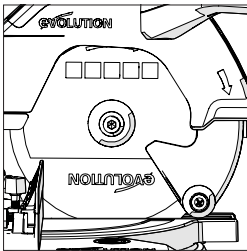


Fig. 5

### OPERATING INSTRUCTIONS

**Caution:** The mitre saw should be inspected (particularly for the correct functioning of the safety guards) before each use. Do not insert the battery until a safety inspection has been carried out. Ensure that the operator is adequately trained in the use, adjustment and maintenance of the machine, before inserting the battery and operating the saw.

**⚠ WARNING:** To reduce the risk of injury, always remove the battery from the machine before carrying out any adjustment, servicing or maintenance. Compare the direction of the rotation arrow on the guard to the direction arrow on the blade. The blade teeth should always point downward at the front of the saw (Fig.5). Check the tightness of the arbor screw.

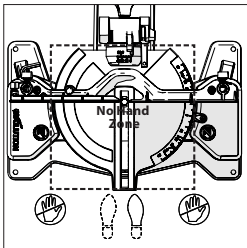


Fig. 6

### BODY AND HAND POSITIONING (Fig. 6)

- Never place your hands within the 'No Hands Zone' (at least 100mm away from the blade). Keep hands away from the path of the blade.
- Secure the workpiece firmly to the table and against the fence to prevent any movement.
- Use a top hold down clamp if possible but check that it is so positioned that it does not interfere with the path

of the blade or other moving machine parts.

- Avoid awkward operations and hand positions where a sudden slip could cause your fingers or a hand to move into the blade.
- Before attempting a cut, make a 'dry run' with the battery removed from the machine so that you can see the path of the blade.
- Keep your hands in position until the ON/OFF trigger switch has been released and the blade has completely stopped.

**ADJUSTMENT OF PRECISION ANGLES**

Several checks/adjustments are possible on this machine. The operator will require a 45°/45°/90° set square (not supplied) to carry out these checks and adjustments.

**⚠ WARNING:** Checks/adjustments must only be conducted with the battery removed from the machine.

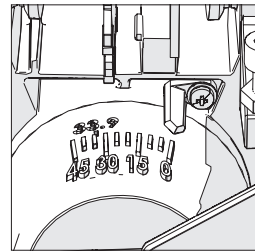
**BEVEL ANGLES (0° & 45°)**

**0° Bevel Stop Adjustment**

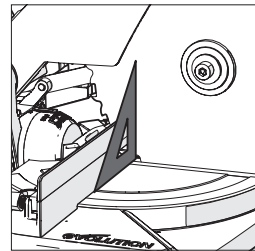
- Ensure that the cutting head is in the locked down position with the latching pin fully engaged in its socket (see Fig.15).
- Ensure that the cutting head is upright, against its stop and the bevel pointer is indicating 0° on the scale (Fig. 7).
- Place the set square on the table with one short edge against the table and the other short edge against the blade (avoiding the TCT tips of the blade teeth) (Fig. 8).
- If the blade is not at 90° (square) with the mitre table, adjustment is required.
- Loosen the bevel locking handle and tilt the cutting head to the left.
- Loosen the locknut on the bevel angle adjustment screw with a 10mm spanner and 3mm Hex key (Not supplied) (Fig. 9).
- Use the Hex key to turn the screw in or out to adjust the blade angle.
- Return the cutting head to its upright position and recheck the angular alignment against the set square.
- Repeat the above steps until correct angular alignment is achieved.
- Tighten the bevel angle adjustment locknut securely.

**45° Bevel Stop Adjustment**

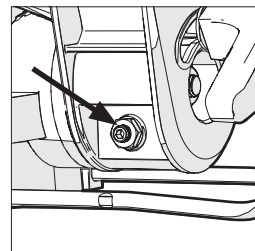
- Loosen the bevel locking handle and tilt the cutting head completely to the left until it rests against the 45° stop.
- Use a set square (avoiding the TCT tips of the blade teeth), check that the blade is at 45° to the table.
- If the saw blade is not in exact alignment adjustment is necessary.
- Return the cutting head to its upright position.
- Loosen the locknut on the 45° bevel adjustment screw with a 10mm spanner and 3mm Hex key (Not supplied).
- Use the Hex key to adjust the adjustment screw in or out as required (Fig. 10).
- Tilt the cutting head to the 45° setting and recheck for alignment with the set square.



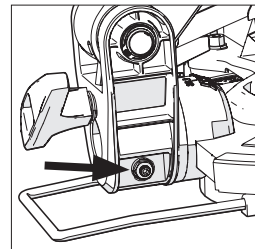
**Fig. 7**



**Fig. 8**



**Fig. 9**



**Fig. 10**

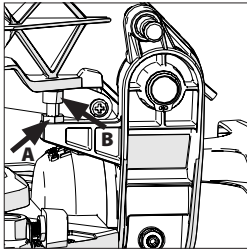


Fig. 11A + 11B

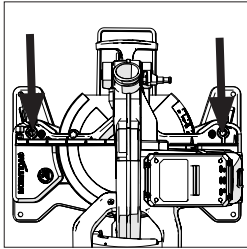


Fig. 12

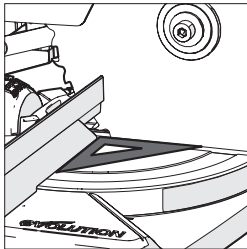


Fig. 13

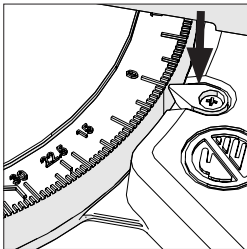


Fig. 14

- Repeat the above steps until the correct angular alignment is achieved.
- Tighten the adjustment screw locknut securely once alignment is achieved.

## CUTTING HEAD TRAVEL

### Cutting Head Downward Travel Adjustment

To prevent the blade from contacting any part of the machines metal base the downward travel of the cutting head can be adjusted. Lower the cutting head and check for any blade contact with the machines base.

If the downward travel of the cutting head needs to be adjusted:

- Loosen the locknut on the downward travel stop screw with a 10mm spanner (Not supplied) (**Fig. 11A**).
- Turn the adjusting screw (**Fig. 11B**) out (counter-clockwise) with a 5mm Hex key (Not supplied) to decrease the downwards travel of the cutting head.
- Turn the adjusting screw in (clockwise) to increase the downwards travel of the cutting head.
- Tighten the adjustment screw locknut when satisfactory downward travel of the cutting head is achieved.

## FENCE ALIGNMENT

The fence must be aligned at 90° (square) to a correctly installed blade. The rotary table must be set at 0° mitre angle.

**Note:** The fence is fastened to the machines base with two socket head Hex screws positioned at either end of the fence in elongated slots (**Fig. 12**).

- Ensure that the cutting head is in the locked down position with the latching pin fully engaged in its socket (**Fig. 15**).
- Place a set square on the table with one short edge against the fence and the other short edge against the blade (avoiding the TCT tips of the blade teeth) (**Fig. 13**).
- Repeat on both sides of the blade.
- If adjustment is necessary, loosen the two fence attachment screws using a 5mm Hex key (Not supplied).
- Re-position the fence in its elongated slots until alignment is achieved.
- Securely tighten the socket head Hex screws.

## MITRE ANGLE SCALES & POINTER

**Note:** There are dual mitre angle scales cast into the RH (Right Hand) side of the rotary table. A small pointer machined into the machines base indicates the angle selected (**Fig. 14**).

### FINAL ADJUSTMENT CHECKS

With the machine switched OFF and the battery removed carry out the following (when all adjustments have been made);

- Set the machine at each of the maximum settings.
- Lower the blade to its lowest position and rotate the blade by hand, (it is advisable to wear gloves whilst doing this), and ensure that the blade does not foul on any part of the machine castings or guards.

### PREPARING TO MAKE A CUT

**⚠ WARNING: Do not over-reach.**

Keep good footing and balance. Stand to one side so that your face and body are out of line of a possible kickback.

**Freehand cutting is a major cause of accidents and should not be attempted.**

- Ensure that the workpiece is always firmly resting against the fence, and where practical is clamped with the top hold down clamp to the table.
- The saw table should be clean and free from any sawdust, etc, before the workpiece is clamped into position.
- Ensure that the 'cut-off' material is free to move sideways away from the blade when the cut is completed. Ensure that the 'cut-off' piece cannot become 'jammed' in any other part of the machine.
- Do not use this saw to cut small pieces. If the workpiece being cut would cause your hand or fingers to be within 150mm of the blade, the workpiece is too small.

### RELEASING THE CUTTING HEAD

The Cutting Head will automatically rise to the upper position once it is released from the locked down position.

It will automatically lock in the upper position.

**To release the cutting head from the locked down position:**

- Gently press down on the cutting handle.
- Pull out the head latching pin (**Fig. 15**) and allow the cutting head to rise to its upper position.

**If release is difficult:**

- Gently rock the cutting head up and down.
- At the same time twist the head latching pin clockwise and pull outwards.

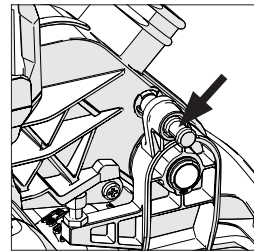
**Note:** We recommend that when the machine is not in use the cutting head is locked in its down position with the latching pin fully engaged in its socket.

### THE MOTOR ON/OFF SWITCH

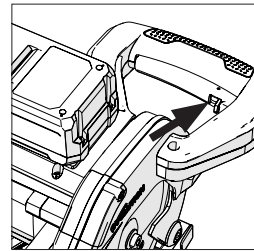
The ON/OFF motor trigger features an interlock lever to prevent accidental starts. (**Fig.16**)

It is positioned inside the cutting handle.

- Slide the interlock lever to the left.
- Press the switch to start the motor.
- Release the switch to turn off the motor.



**Fig. 15**



**Fig. 16**



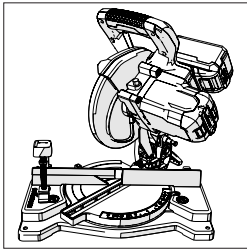


Fig. 17

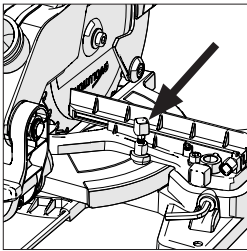


Fig. 18

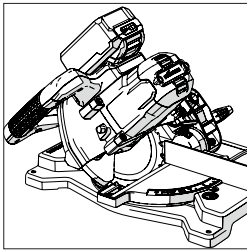


Fig. 19

### CHOP CUTTING

This type of cut is used mainly for cutting small or narrow section material. The cutting head is gently pushed down to cut through the workpiece.

- Place the workpiece on the table and against the fence and secure with clamp(s) as appropriate.
- Take hold of the cutting handle.
- Turn the motor on and allow the saw blade to reach full speed.
- Lower the cutting handle downwards and cut through the workpiece.
- Allow the speed of the blade to do the work, there is no need to apply undue pressure to the cutting handle.
- When the cut has been completed, release the ON/OFF trigger switch.
- Allow the blade to come to a complete stop.
- Allow the cutting head to rise to its upper position, with the lower blade guard completely covering the blade teeth, and the cutting head locked in the upper position, before releasing the cutting handle.
- Remove the workpiece.

### MITRE CUTTING (Fig. 17)

The rotary table of this machine can be turned through 45° to the left or right from the normal cross-cut (0° mitre) position. Positive stops are provided at 45°, 30°, 22.5°, 15°, and 0° to both the right hand and left hand sides.

- Loosen the mitre locking screw (**Fig. 18**) by turning it anti-clockwise.
- Turn the rotary table to the desired angle. A mitre angle scale is incorporated into the rotary table to aid setting.
- Tighten the mitre locking screw when the desired angle is achieved.

**⚠ WARNING:** It is important (and good practice) to tighten the mitre locking screw even if a positive stop has been selected.

### BEVEL TILTING THE CUTTING HEAD

A bevel cut (**Fig. 19**) is made with the rotary table set at 0° mitre angle.

**Note:** To provide clearance for the moving cutting head and to accommodate the path of the blade, it may be necessary to adjust the upper section of the fence. (**See Page 15**)

The cutting head can be tilted from the normal 0° (perpendicular position) to a maximum angle of 45° from the perpendicular to the left hand side only.

**To tilt the cutting head to the left:**

- Loosen the bevel locking screw (Fig. 20).
- Tilt the cutting head to the required angle. An angle scale is provided as an aid to setting (Fig 21).
- Tighten the bevel locking screw when the desired angle has been selected.

**When cutting is completed:**

- Release the ON/OFF trigger switch, but keep your hands in position and allow the blade to completely stop.
- Allow the cutting head to rise to its upper position, with the lower blade guard closed before removing your hand(s)

**COMPOUND CUTTING (Fig. 22)**

A compound cut is a combination of a mitre and bevel cut employed simultaneously. When a compound cut is required, select the desired bevel and mitre positions as previously described.

**⚠ WARNING:** Always check that the path of the blade does not interfere with the machines fence or any other parts of the machine. Conduct a 'dry run' with the battery removed from the machine. Adjust the upper left hand section of the fence if necessary.

**CUTTING BOWED MATERIAL (Fig. 23)**

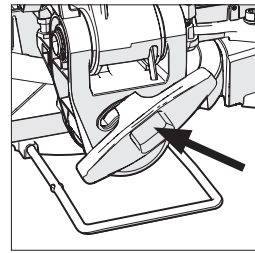
Before cutting any workpiece, check to see if it is bowed. If it is bowed the workpiece must be positioned and cut as shown. Do not position the workpiece incorrectly or cut the workpiece without the support of the fence.

**CLEARING JAMMED MATERIAL**

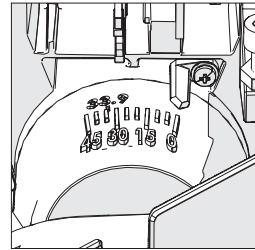
- Turn mitre saw "OFF" by releasing the trigger switch.
- Allow the blade to come to a complete stop.
- Remove the battery from the machine.
- Carefully remove any jammed material from the machine.
- Check the condition and operation of the safety guard.
- Check for any other damage to any part of the machine e.g. the blade.
- Have any damaged parts replaced by a competent technician and a safety inspection carried out before using the machine again.

**SUPPORTING LONG WORKPIECES**

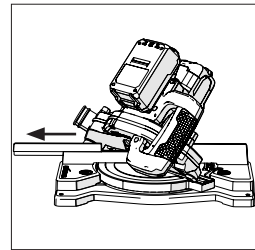
The free end of a long workpiece should be supported at the same height as the machine table. The operator should consider using a remote workpiece support if necessary.



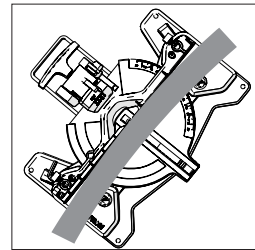
**Fig. 20**



**Fig. 21**



**Fig. 22**



**Fig. 23**

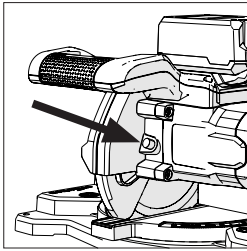


Fig. 24

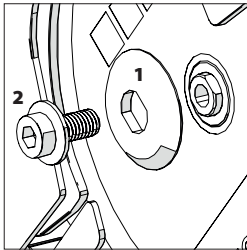


Fig. 25

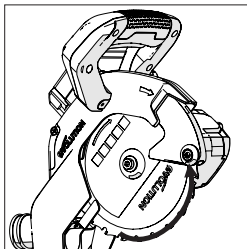


Fig. 26

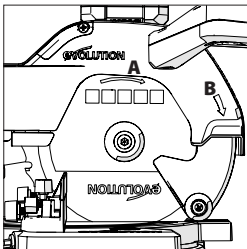


Fig. 27

### INSTALLING OR REMOVING A BLADE

**⚠ Warning:** Only carry out this operation with the battery removed from the machine.

**Note:** It is recommended that the operator wears protective gloves when handling the blade during installation or when changing the machine's blade.

**⚠ Warning:** Only use genuine Evolution blades or those blades specifically recommended by Evolution Power Tools and which are designed for this machine. Ensure that the maximum speed of the blade is higher than the speed of the machine's motor.

**Note:** Blade bore reducing inserts should only be used in accordance with the manufacturer's instructions.

**⚠ Warning:** The arbor screw has a LH (Left Hand) thread. Turn clockwise to loosen. Turn counterclockwise to tighten.

Press & keep pressing the arbor lock button on the motor housing while turning the arbor screw using the supplied hex key until the button locates fully into the shaft and locks the shaft (**Fig. 24**).

Continue to remove the arbor screw, and outer blade flange (**Fig. 25**). Release the arbor lock button.

- Ensure that the blade and blade flanges are clean and free from any contamination.
- The inner-blade flange should be left in place but if it is removed for cleaning it must be replaced the same way round as it was removed from the machine.

To insert the blade rotate the lower blade guard up into the upper blade guard and hold the lower blade guard in that position (**Fig. 26**).

Install the new blade onto the inner flange ensuring it is seated properly on the flange shoulder and then slowly release the lower blade guard back to its original closed position.

Make sure the rotation arrow on the blade (**A**) matches the clockwise rotation arrow on the upper guard (**B**) (**Fig. 27**).

**Note:** The blade teeth should always point downward at the front of the saw.

Install the outer flange (**1**) (flat face onto the machine) and arbor screw (**2**) (**Fig. 25**).

Press & keep pressing the arbor lock button on the motor housing while tightening the arbor screw using the supplied hex key until the button locates fully into the shaft and locks the shaft (**Fig. 24**).

Tighten the arbor screw using moderate force, but do not overtighten. Ensure the hex key is removed and the arbor lock button has released before operating. Ensure the blade guard is fully functional before using the machine.

## USE OF EVOLUTION ACCESSORIES

### DUST BAG

A dust bag can be fitted to the extraction port at the rear of the machine. The dust bag is for use when cutting wooden materials only.

- Slide the dust bag over the dust extraction port, ensuring that the spring clip grips the port holding the dust bag securely in place (**Fig. 28**).

**Note:** For operational efficiency empty the dust bag when it becomes 2/3 full. Dispose of the contents of the dust bag in an environmentally responsible way. It may be necessary to wear a dust mask when emptying the dust bag.

**Note:** A workshop vacuum extraction machine can be attached to the dust extraction port if required. Follow the vacuum manufacturers instructions if such a machine is fitted.

**⚠ WARNING: Do not use the Dust Bag when cutting metallic materials.**

### EXTRACTION PORT ADAPTOR TUBE

Use the Adaptor Tube to connect the extraction port of the machine to suitable commercial workshop vacuum extraction equipment (not supplied) which have  $\varnothing 30\text{mm}$  internal bore hoses or inlet ports. (**Fig.29**)

## MAINTENANCE

**Note:** Any maintenance must be carried out with the machine switched off and the battery removed from the machine. Check that all safety features and guards operating correctly on a regular basis.

Only use this machine if all guards/safety features are fully operational. All motor bearings in this machine are lubricated for life. No further lubrication is required.

Use a clean, slightly damp cloth to clean the plastic parts of the machine. Do not use solvents or similar products which could damage the plastic parts.

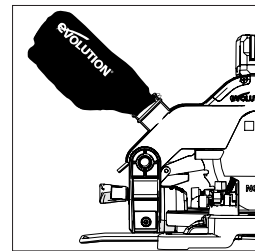
### CLEANING THE MACHINE'S BLADE

#### GUARDING SYSTEM

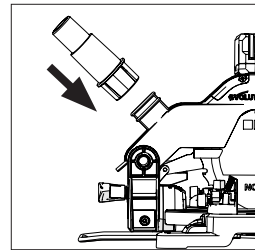
**⚠ WARNING: Only clean blade guarding system with the battery removed from the machine.**

The operator must wear all the relevant PPE equipment and also ensure the safety of any close by colleagues or observers when cleaning this machine.

**Note:** The frequency with which the guarding system needs attention will largely depend upon service conditions and the type of material that is being routinely cut. Some wood based products, for example, may contain resins or produce dust that can build up on



**Fig. 28**



**Fig. 29**

the inside surfaces of the guarding system. Removing the blade, or during a blade change, accessibility to the inside surfaces and operating mechanism within the blade guards will be at its maximum.

- **Visually check the guarding system for any obvious build up of debris or lodged workpiece fragments etc. that may impede the systems efficient operation.**
- **Remove any large debris fragments using a suitable tool e.g. a pair of blunt long nosed pliers or similar.**
- **Dry compressed air (or similar) can be used to remove small particle debris build-up. Aerosol cans filled with a dry cleaning medium are commercially available (usually from large office suppliers) and can be used as long as the manufacturers recommendations and instructions are followed closely.**
- **A vacuum cleaner fitted with a fine long nosed crevice tool (preferably with a brush tip) can also be used to remove small particle debris.**

A long handled artist type paintbrush (not supplied) may also prove to be useful in the cleaning process.

**⚠ WARNING:** Do not attempt to clean by inserting pointed objects through openings in the machines casings etc. The machines air vents should be cleaned using compressed dry air. Excessive sparking may indicate the presence of dirt in the motor or worn out carbon brushes. If this is suspected have the machine serviced and the brushes replaced by a qualified technician.

## **ENVIRONMENTAL PROTECTION**

Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authority or retailer for recycling advice.

Environmental damage through incorrect disposal of the batteries / rechargeable batteries.

Batteries /rechargeable batteries may not be disposed of with the usual domestic waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment rules and regulations. Please dispose of batteries according to the relevant local requirements. Remove the battery from the product before disposal.



**EC DECLARATION OF CONFORMITY****The manufacturer of the product covered by this Declaration is:****UK:** Evolution Power Tools Ltd. Venture One, Longacre Close, Holbrook Industrial Estate, Sheffield, S20 3FR.**FR:** Evolution Power Tools SAS. 61 Avenue Lafontaine, 33560, Carbon-Blanc, Bordeaux, France.

The manufacturer hereby declares that the machine as detailed in this declaration fulfils all the relevant provisions of the Machinery Directive and other appropriate directives as detailed below. The manufacture further declares that the machine as detailed in this declaration, where applicable, fulfils the relevant provisions of the Essential Health and Safety requirements.

**The Directives covered by this Declaration are as detailed below:**

<b>2006/42/EC.</b>	Machinery Directive.
<b>2014/30/EU.</b>	Electromagnetic Compatibility Directive.
<b>2011/65/EU. &amp; 2015/863/EU.</b>	The Restriction of the Use of certain Hazardous Substances in Electrical Equipment (RoHS) Directive.
<b>2012/19/EU.</b>	The Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive.

**And is in conformity with the applicable requirements of the following documents:**

**EN 62841-1:2015 • EN 62841-3-9:2015/A11:2017 • EN ISO 12100:2010 • EN 55014-1:2017+A11:2020 • EN 55014-2:2015 •**

**Product Details**

Description:	R185CMS-Li 185mm MULTIPURPOSE COMPOUND MITRE SAW
Evolution Model No:	088-0001
Brand Name:	EVOLUTION
Voltage:	18V d.c.
Power:	850W

The technical documentation required to demonstrate that the product meets the requirements of directive has been compiled and is available for inspection by the relevant enforcement authorities, and verifies that our technical file contains the documents listed above and that they are the correct standards for the product as detailed above.

**Name and address of technical documentation holder.**

Signed:

Print: Barry Bloomer - CEO

Date:

02/07/21

The place of keeping technical documents:

**UK:** Evolution Power Tools Ltd. Venture One, Longacre Close, Holbrook Industrial Estate, Sheffield, S20 3FR.**FR:** Evolution Power Tools SAS. 61 Avenue Lafontaine, 33560, Carbon-Blanc, Bordeaux, France.

## EC DECLARATION OF CONFORMITY



### The manufacturer of the product covered by this Declaration is:

**UK:** Evolution Power Tools Ltd. Venture One, Longacre Close, Holbrook Industrial Estate, Sheffield, S20 3FR.

**FR:** Evolution Power Tools SAS. 61 Avenue Lafontaine, 33560, Carbon-Blanc, Bordeaux, France.

The manufacturer hereby declares that the machine as detailed in this declaration fulfils all the relevant provisions of the Machinery Directive and other appropriate directives as detailed below. The manufacture further declares that the machine as detailed in this declaration, where applicable, fulfils the relevant provisions of the Essential Health and Safety requirements.

### The Directives covered by this Declaration are as detailed below:

**UK legislation\_ Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008;**  
**UK legislation\_ Electromagnetic Compatibility Regulations 2016;**  
**UK legislation\_ The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012**  
**UK regulation\_ The Waste Electrical and Electronic Equipment Regulations 2013**

### And is in conformity with the applicable requirements of the following documents:

**BS EN 62841-1:2015 • BS EN 62841-3-9:2015/A11:2017 • EN 55014-1:2017/A11:2020**  
**EN 55014-2:2015 • BS EN 55014-1:2017/A11:2020 • BS EN 55014-2:2015 •**

### Product Details

Description: R185CMS-Li 185mm MULTIPURPOSE COMPOUND MITRE SAW  
Evolution Model No: 088-0001  
Brand Name: EVOLUTION  
Voltage: 18V d.c.  
Power: 850W

The technical documentation required to demonstrate that the product meets the requirements of directive has been compiled and is available for inspection by the relevant enforcement authorities, and verifies that our technical file contains the documents listed above and that they are the correct standards for the product as detailed above.

### Name and address of technical documentation holder.

Signed:

Print: Barry Bloomer - CEO

Date:

02/07/21

The place of keeping technical documents:

**UK:** Evolution Power Tools Ltd. Venture One, Longacre Close, Holbrook Industrial Estate, Sheffield, S20 3FR.

**FR:** Evolution Power Tools SAS. 61 Avenue Lafontaine, 33560, Carbon-Blanc, Bordeaux, France.

EN

## **INTRODUCCIÓN**

**Este manual de instrucciones se escribió originalmente en inglés.**

### **IMPORTANTE**

Lea estas instrucciones de manejo y seguridad detenidamente y en su totalidad.

Por su propia seguridad, si no está seguro de algún aspecto sobre el uso de este equipo, póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica. Encontrará el número de teléfono en la página web de Evolution Power Tools. Nuestra organización dispone de varios teléfonos de soporte en todo el mundo, aunque su proveedor también puede ofrecerle asistencia técnica.

### **WEB**

[www.evolutionpowertools.com](http://www.evolutionpowertools.com)

### **CORREO ELECTRÓNICO**

**Reino Unido:** [customer.services@evolutionpowertools.com](mailto:customer.services@evolutionpowertools.com)

### **EE. UU.:**

[evolutioninfo@evolutionpowertools.com](mailto:evolutioninfo@evolutionpowertools.com)

## **GARANTÍA LIMITADA DEEVOLUTION**

Enhorabuena por adquirir una máquina de Evolution Power Tools. Por favor, complete el registro de su producto en línea tal y como se indica en el folleto de registro de garantía adjunto a esta máquina. También puede escanear el código QR impreso en este con un smartphone.

De esta manera, validará el periodo de garantía de su máquina a través de la página web de Evolution al introducir sus datos y, así, dispondrá de un servicio rápido si fuera necesario. Le agradecemos sinceramente que haya escogido un producto de Evolution Power Tools.

Evolution Power Tools se reserva el derecho a hacer mejoras y modificaciones en el diseño del producto sin previo aviso.

Por favor, consulte el folleto de registro de garantía o el embalaje para obtener más detalles acerca de los términos y condiciones de la garantía.



## ESPECIFICACIONES DE LA MÁQUINA

MÁQUINA	Reino Unido/UE/ AUS	EE. UU.
Código de producto	088-0001	088-0004
Potencia	18V d.c.	20V d.c.
Velocidad sin carga	4200min <sup>-1</sup>	
Peso (neto)	5.9kg	13Lbs
Diámetro del puerto para el polvo	35mm	1-3/8"
Dimensiones de la herramienta (Al x L x An)	278 x 426 x 346 mm	10-15/16" x 16-12/16" x 13-19/32"

CAPACIDADES DE CORTE		
Placa de acero dulce - Grosor máx.	6 mm	1/4"
Sección cuadrada de acero dulce - Grosor máx. de la pared <small>(sección cuadrada de acero dulce de 50 mm).</small>	3 mm	1/16"
Madera - Sección máx.	45 x 105 mm	1-3/4" x 4-3/16"
Tamaño mínimo de la pieza de trabajo <small>(Nota: cualquier pieza de trabajo menor que el tamaño mínimo recomendado requiere un soporte adicional antes del corte).</small>	L:125 x An:30 x P:3 mm	L: 4-7/8" x An: 1-3/16" x Pr: 1/8"
Capacidad a 90° - Profundidad	45 mm	1-3/4"
Capacidad a 90° - Corte cruzado	105 mm	4-3/16"
Capacidad a 45° - Profundidad	38 mm	1 1/2"
Capacidad a 45° - Corte cruzado	75mm	2 15/16"

ÁNGULOS DE CORTE MÁXIMOS		
Inglete	45° - 45°	45° - 45°
Bisel	0° - 45°	0° - 45°

DIMENSIONES DE LA HOJA		
Diámetro	185mm	7-1/4"
Orificio	20mm	25/32"
Grosor	1.7mm	1/16"
N.º de dientes	20	20

DATOS DE EMISIÓN DE RUIDO*		
Presión acústica L <sub>pA</sub> (sin carga)	LpA=82.4dB(A), KpA=3dB(A)	
Nivel de potencia acústica L <sup>W</sup> A (sin carga)	LwA=95.4dB(A), KwA=3dB(A),	
Incertidumbre, K <sub>pA</sub> y K <sub>wA</sub>	3 dB(A)	

**Emisión de ruido**

Los valores de emisión de ruido se han determinado de acuerdo con el código de ensayos del ruido indicado en EN 62841-1, usando las normas básicas EN ISO 3744 y EN ISO 11201.


**⚠ Advertencia: ¡Utilice protección auditiva!**

**(1.8) ETIQUETAS Y SÍMBOLOS**

**⚠ ADVERTENCIA:** No utilice la máquina si faltan etiquetas de instrucciones o advertencia, o si están dañadas. Póngase en contacto con Evolution Power Tools para sustituir las etiquetas.

**Nota:** Todos o algunos de los siguientes símbolos pueden aparecer en el manual o en el producto.

Símbolo	Descripción
V	Voltios
A	Amperios
Hz	Hercios
min <sup>-1</sup>	Velocidad
~	Corriente alterna
n <sub>0</sub>	Velocidad sin carga
	Utilice gafas protectoras
	Utilice protección auditiva
	No tocar
	Utilice protección contra el polvo
	Utilice protección en las manos
	Lea las instrucciones
	Certificado CE
	Certificado UKCA
	Certificación TUV SUD
	Triman: recogida y reciclado de residuos
	Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos

	Advertencia
	Mantener lejos del calor y las llamas abiertas. No desechar en fuego
	Mantener lejos del agua. No sumergir en líquidos
	Temperatura máx. max. 40 °C
	Tensión CC

**USO PREVISTO DE ESTA HERRAMIENTA ELÉCTRICA**

**⚠ ADVERTENCIA:** Este producto es una sierra ingletadora compuesta y ha sido diseñada para usarse con hojas especiales de **Evolution**. Utilice solamente accesorios diseñados para el uso de esta máquina, o aquellos recomendados específicamente por **Evolution Power Tools Ltd.**

**EQUIPADA CON UNA HOJA ADECUADA, ESTA MÁQUINA SE PUEDE USAR PARA CORTAR:**

- Madera, productos derivados de la madera (MDF, panel de aglomerado, contrachapado, tablero alistonado, tablero duro, etc.), Madera con clavos,
- sección cuadrada de acero dulce de 50 mm con pared de 4 mmy una dureza de HB 200-220,
- placa de acero dulce de 6 mm y una dureza de HB 200-220.

**Nota:** La madera que tiene clavos o tornillos no galvanizados se puede cortar de forma segura con cuidado.

**Nota:** No se recomienda para cortar materiales galvanizados o madera con clavos galvanizados. Para el corte de acero inoxidable, recomendamos las hojas de acero inoxidable dedicadas de Evolution.

**El corte de acero galvanizado puede reducir la vida útil de la hoja.**

**USO PROHIBIDO DE ESTA HERRAMIENTA ELÉCTRICA**

**⚠ ADVERTENCIA:** Este producto es una sierra ingletadora compuesta y solo debe usarse como tal. No debe modificarse de ninguna manera, ni usarse para alimentar ningún otro equipo, ni accionar accesorios no especificados en este manual de instrucciones.

**⚠ ADVERTENCIA:** No permita que personas que no estén familiarizadas con la herramienta eléctrica o estas instrucciones la usen. Las máquinas son peligrosas en manos de personas sin preparación. Debe supervisarse a los niños

para asegurarse de que no tienen acceso a la máquina ni pueden jugar con ella. Debe supervisarse a los niños para asegurarse de que no tienen acceso a la máquina ni pueden jugar con ella.

#### **INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD PARA HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS**

**⚠ ADVERTENCIA:** Cuando se usan herramientas eléctricas, siempre se deben respetar las precauciones básicas de seguridad para reducir el riesgo de incendios, descargas eléctricas y lesiones personales, incluyendo las siguientes.

**Nota:** Esta herramienta eléctrica no debe estar encendida de forma continua durante mucho tiempo.

**⚠ ADVERTENCIA:** Lea todas las advertencias e instrucciones de seguridad antes de intentar manejar este producto y guarde estas instrucciones.

El incumplimiento de las advertencias e instrucciones puede provocar una descarga eléctrica, incendios o lesiones graves.

#### **CONSERVE TODAS LAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES PARA PODER CONSULTARLAS EN EL FUTURO**

El término «herramienta eléctrica» de las advertencias se refiere a la herramienta alimentada por la red eléctrica (con cable) o con baterías (inalámbrica).

#### **(2.2) 1. Advertencias generales de seguridad para herramientas eléctricas [Seguridad de la zona de trabajo]**

**a) Mantenga la zona de trabajo limpia y bien iluminada.** Las zonas desordenadas u oscuras pueden provocar accidentes.

**b) No utilice las herramientas eléctricas en atmósferas explosivas como, por ejemplo, en presencia de líquidos inflamables, gases o polvo.** Las herramientas eléctricas producen chispas que pueden incendiar el polvo o los gases.

**c) Mantenga a los niños y a otras personas alejados cuando utilice una herramienta eléctrica.** Las distracciones pueden hacerle perder el control.

**d) No use esta máquina en un espacio cerrado.**

#### **(2.3) 2. Advertencias generales de seguridad para herramientas eléctricas [Seguridad eléctrica]**

**a) Los enchufes de la herramienta eléctrica deben adaptarse a las tomas de corriente. No modifique el enchufe de ningún modo. No utilice adaptadores de enchufe con**

**herramientas eléctricas que tienen conexión a tierra.** Si las tomas de corriente coinciden y los enchufes no se modifican, se reduce el riesgo de que se produzca una descarga eléctrica.

**b) Evite el contacto corporal con superficies conectadas a tierra tales como tuberías, radiadores, cocinas eléctricas y refrigeradores.**

El riesgo de descarga eléctrica aumenta si su cuerpo está conectado a tierra.

**c) No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o a la humedad.** Si entra agua en una herramienta eléctrica, aumenta el riesgo de descarga eléctrica.

**d) No utilice el cable de forma incorrecta. Nunca utilice el cable para transportar, arrastrar o desenfundar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable lejos del calor, del aceite, de esquinas cortantes o de piezas móviles.** Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.

Cuando trabaje con la herramienta eléctrica en exteriores, utilice un alargador adecuado para uso en exteriores. El uso de un cable adecuado para exteriores reduce el riesgo de que se produzca una descarga eléctrica.

**e) Cuando trabaje con una herramienta eléctrica en exteriores, utilice un alargador adecuado para uso en exteriores.** El uso de un cable adecuado para exteriores reduce el riesgo de que se produzca una descarga eléctrica.

**f) Si no puede evitar usar una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, debe utilizar una toma de corriente protegida por un dispositivo de corriente residual (RCD).** El uso de un RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.

#### **(2.4) 3. Advertencias generales de seguridad de la herramienta eléctrica [Seguridad personal].**

**a) Manténgase alerta, tenga cuidado con lo que hace y aplique el sentido común al utilizar una herramienta eléctrica. No utilice una herramienta eléctrica cuando esté cansado o se encuentre bajo la influencia de alguna droga, alcohol o medicación.** Un momento de distracción mientras utiliza herramientas eléctricas puede ocasionar lesiones personales graves.

**b) Utilice equipo de protección individual. Lleve siempre protección ocular para evitar lesiones por chispas y astillas.** El uso de equipo de protección, como máscaras para el polvo, calzado antideslizante, casco o protección auditiva para condiciones adecuadas, reducirá las lesiones personales.

**c) Evite el encendido accidental. Compruebe que el interruptor está en la posición OFF (apagado) antes de conectar la herramienta a la fuente de alimentación o a las baterías, o de**

**coger o transportar la herramienta.**

Transportar herramientas eléctricas con el dedo sobre el interruptor o enchufar herramientas eléctricas con el interruptor encendido puede propiciar accidentes.

**d) Retire cualquier llave de ajuste o inglesa antes de encender la herramienta eléctrica.**

Una llave, como una llave inglesa, colocada en una pieza giratoria de la herramienta eléctrica puede ocasionar lesiones personales.

**e) Manténgase siempre dentro de sus límites. Mantenga una postura y equilibrio adecuados en todo momento.** Esto permitirá un mejor control de la herramienta eléctrica ante situaciones inesperadas.

**f) Vístase de forma adecuada. No lleve ropa holgada ni joyas. Mantenga el pelo, la ropa y los guantes alejados de las piezas móviles.** La ropa suelta, las joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.

**g) Si se proporcionan dispositivos para la conexión de medios de extracción y recogida de polvo, asegúrese de que estén conectados y de que se utilizan correctamente.** El uso de estos dispositivos puede reducir los riesgos derivados del polvo.

**h) El hecho de que esté familiarizado con las herramientas gracias al uso frecuente no puede hacer que se vuelva complaciente e ignore los principios de seguridad de la herramienta.** Una acción negligente puede provocar lesiones graves en una milésima de segundo.

**(2.5) 4) Advertencias generales de seguridad para herramientas eléctricas [Uso y cuidado de la herramienta eléctrica].**

**a) No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica correcta para su aplicación.** La herramienta correcta realizará el trabajo mejor y de forma más segura al ritmo para el que ha sido diseñada.

**b) No utilice la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende ni la apaga.** Cualquier herramienta eléctrica que no se pueda controlar con el interruptor es peligrosa y se debe reparar.

**c) Desconecte la herramienta eléctrica de la fuente de alimentación o batería antes de realizar algún tipo de ajuste, cambiar accesorios o almacenarla.**

Este tipo de medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de que la herramienta arranque por accidente.

**d) Guarde las herramientas eléctricas fuera del alcance de los niños y no permita que personas que no estén familiarizadas con ellas o con estas instrucciones las usen.** Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de personas

sin preparación.

**e) Lleve a cabo un mantenimiento regular de las herramientas eléctricas. Verifique la alineación y fijación de las piezas móviles, la posible rotura de las piezas móviles y cualquier otra condición que pueda afectar al funcionamiento de las herramientas eléctricas. Si está dañada, repare la herramienta eléctrica antes de usarla.** Muchos accidentes se producen debido a un mantenimiento deficiente de las herramientas eléctricas.

**f) Mantenga las herramientas de corte limpias y afiladas.** Las herramientas de corte con un buen mantenimiento y bordes de corte afilados son menos propensas a trabarse y son más fáciles de controlar.

**g) Utilice la herramienta eléctrica, accesorios y brocas, etc., de acuerdo con estas instrucciones y teniendo en cuenta las condiciones de funcionamiento y el trabajo que se va a realizar.** El uso de la herramienta eléctrica para operaciones diferentes a las previstas podría provocar una situación peligrosa.

**h) Mantenga los mangos y las superficies de agarre secos, limpios y libres de aceite y grasa.** Los mangos y superficies de agarre resbaladizos no permiten un manejo y control seguros de la herramienta en situaciones inesperadas.

**(2.6) 5) Uso y cuidado de la batería de la herramienta**

**a) Recargue solo con el cargador especificado por el fabricante.** Un cargador que es apto para un tipo de batería puede acarrear peligro de incendio cuando se usa con otra batería.

**b) Use herramientas eléctricas únicamente con las baterías designadas de forma específica.** El uso de cualquier otra batería puede conllevar riesgo de incendio y lesiones.

**c) Cuando no se esté usando la batería, manténgala alejada de otros objetos metálicos, como clips para papel, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que puedan crear una conexión entre ambos terminales.** Cortocircuitar los terminales de la batería entre sí puede provocar quemaduras o un incendio.

**d) En condiciones agresivas, puede salirse líquido de la batería. Evite el contacto.** Si se produjera el contacto accidental, enjuague con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, acuda a un médico también. El líquido procedente de la batería puede provocar irritación o quemaduras.

**e) No use una batería o herramienta que esté dañada o modificada.** Las baterías dañadas o modificadas pueden tener un comportamiento impredecible y conllevar riesgo de incendio, explosión o lesiones.

**f) No exponga la batería o la herramienta al fuego ni a una temperatura excesiva.** La exposición al fuego o a una temperatura superior a 130 °C puede provocar una explosión.  
**Nota: La temperatura de «130 °C» equivale a una temperatura de «265 °F».**

**g) Siga todas las instrucciones de carga y no cargue la batería ni la herramienta fuera del rango de temperatura especificado en las instrucciones.** Una carga incorrecta o a temperaturas fuera del rango especificado puede dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.

#### 6) Asistencia

**a) Lleve la herramienta eléctrica a reparar a un experto cualificado que utilice solo piezas de repuesto idénticas.** Esto garantizará que la seguridad de la herramienta eléctrica se preserve.

**b) No repare nunca las baterías dañadas.** La reparación de las baterías solo debe realizarla el fabricante o un proveedor de servicios autorizado.

#### CONSEJOS PARA LA SALUD

**⚠ ADVERTENCIA: Si sospecha que la pintura en las superficies de su hogar contiene plomo, consulte a un profesional. No intente retirar pintura que tenga base de plomo. Solo debe hacerlo un profesional.**

Una vez que el polvo se ha depositado en una superficie, el contacto de la mano con la boca puede llevar a la ingestión de plomo. Incluso la exposición a niveles bajos de plomo puede causar daños irreversibles en el cerebro y el sistema nervioso. Los niños pequeños y los nonatos son especialmente vulnerables.

**⚠ ADVERTENCIA: Algunas maderas y productos madereros, en particular el MDF (tablero de fibras de densidad media), pueden producir polvo que puede ser perjudicial para la salud. Recomendamos el uso de una mascarilla con filtros reemplazables homologada al utilizar esta máquina, además del de la unidad de extracción de polvo.**

#### SEGURIDAD ESPECÍFICA DE LA SIERRA INGLETADORA

- No use hojas de sierra fabricadas a partir de acero rápido.
- Use la sierra solamente cuando las protecciones estén en buen estado de funcionamiento, con buen mantenimiento y en posición.
- Fije siempre las piezas de trabajo a la mesa de la sierra.

**a) Las sierras ingletadoras están diseñadas para cortar madera o productos similares a la madera, no pueden usarse con discos de corte abrasivos para cortar materiales ferrosos como barras, varillas, pernos, etc.** El polvo abrasivo hace que las piezas móviles, como la

protección inferior, se atasquen. Las chispas de cortes abrasivos quemarán la protección inferior, el inserto del corte de sierra y otras piezas de plástico.

**b) Use mordazas para sujetar la pieza de trabajo siempre que sea posible. Si sujeta la pieza de trabajo con la mano, siempre debe mantener la mano a por lo menos 100 mm de cualquiera de los lados de la hoja de la sierra. No use esta sierra para cortar piezas demasiado pequeñas como para fijarlas o sujetarlas con la mano de forma segura.** Si coloca la mano demasiado cerca de la hoja de la sierra, hay un mayor riesgo de lesiones por contacto con la hoja.

**c) La pieza de trabajo debe estar inmóvil y fijada o sujeta contra la guía y la mesa. Bajo ningún concepto deberá introducir la pieza de trabajo en la hoja ni cortar «a mano alzada» de ningún modo.** Las piezas de trabajo en movimiento o no fijadas correctamente pueden salir disparadas a altas velocidades y provocar lesiones.

**d) Empuje la sierra a través de la pieza de trabajo. No tire de la sierra a través de la pieza de trabajo. Para hacer un corte, suba la cabeza de corte y sáquela por encima de la pieza de trabajo sin cortar, arranque el motor, presione la cabeza de corte hacia abajo y empuje la sierra a través de la pieza de trabajo.** Es probable que, si corta tirando, provoque que la hoja de la sierra se suba a la pieza de trabajo y lance el conjunto hacia el operador de forma violenta.

**Nota:** La advertencia anterior se omite para una sierra ingletadora simple de brazo giratorio.

**e) Nunca cruce la mano por la línea de corte prevista, ni delante ni detrás de la hoja de la sierra.** Es muy peligroso sujetar la pieza de trabajo «con las manos cruzadas»; es decir, sujetar la pieza de trabajo a la derecha de la hoja de la sierra con la mano izquierda o al revés.

**f) No acceda con ninguna mano por detrás de la guía a menos de 100 mm de cualquiera de los lados de la hoja de la sierra para retirar restos de madera ni por ninguna otra razón mientras la hoja está girando.** La proximidad de la hoja de sierra giratoria a la mano puede no resultar obvia y puede lesionarse gravemente.

**g) Inspeccione la pieza de trabajo antes de cortar. Si la pieza de trabajo está arqueada o combada, fíjela con la cara arqueada exterior hacia la guía. Asegúrese siempre de que no haya hueco entre la pieza de trabajo, la guía y la mesa a lo largo de la línea de corte.** Las piezas de trabajo combadas o dobladas pueden retorcerse o desplazarse y pueden trabarse en la hoja de la sierra giratoria al cortar. No debería haber clavos ni objetos extraños en la pieza de trabajo.

**h) No use la sierra hasta que la mesa esté despejada de todas las herramientas, restos de madera, etc., salvo la pieza de trabajo.** Los restos pequeños, trozos de madera sueltos u otros objetos que entren en contacto con la hoja que gira pueden salir disparados a alta velocidad.

**i) Corte solamente una pieza de trabajo a la vez.** Los apilamientos de múltiples piezas de trabajo no se pueden fijar ni apuntalar de forma adecuada y se pueden trabar en la hoja o desplazarse durante el corte.

**j) Asegúrese de que la sierra ingletadora está montada o colocada sobre una superficie de trabajo firme y nivelada antes de usarla.**

Una superficie de trabajo firme y nivelada reduce el riesgo de que la sierra ingletadora se desestabilice.

**k) Planifique su trabajo. Cada vez que cambie la configuración del ángulo de bisel o inglete, asegúrese de que la guía ajustable esté colocada correctamente para apoyar la pieza de trabajo y de que no interferirá con la hoja ni el sistema de protección.** Sin encender la herramienta y sin pieza de trabajo en la mesa, mueva la hoja de la sierra trazando un corte simulado completo para asegurarse de que no habrá interferencia ni peligro de cortar la guía.

**Nota:** La frase «bisel o» no se aplica a sierras sin ajuste de bisel.

**l) Proporcione un soporte adecuado, como extensiones de mesa, caballetes de sierra, etc., cuando la pieza de trabajo es más ancha o más larga que la parte superior de la mesa.**

Las piezas de trabajo más largas o anchas que la mesa de la sierra ingletadora pueden volcar si no se apoyan de forma adecuada. Si la pieza cortada o la pieza de trabajo vuelcan, pueden levantar la protección inferior o ser arrojadas por la hoja giratoria.

**m) No use a otra persona como sustituto de una extensión de mesa o soporte adicional.**

El soporte inestable para la pieza de trabajo puede hacer que la hoja se trabe o que la pieza de trabajo se desplace durante la operación de corte y tire de usted y del ayudante hacia la hoja giratoria.

**n) No se debe permitir que la pieza cortada se atasque o quede presionada de ningún modo contra la hoja de la sierra giratoria.** Si está restringida, p. ej., usando topes de longitud, la pieza cortada podría hacer cuña contra la hoja y salir disparada violentamente.

**o) Utilice siempre una mordaza o dispositivo de fijación diseñado para sujetar de forma adecuada material redondo, como tubos o barras.**

Las barras tienen tendencia a rodar mientras se cortan, haciendo que la hoja «muerda» y tire de la pieza de trabajo con su mano hacia ella.

**p) Deje que la hoja alcance velocidad completa antes de entrar en contacto con la pieza de trabajo.** Esto reducirá el riesgo de que la pieza de trabajo salga disparada.

**q) Si la pieza de trabajo o la hoja se atascan, apague la sierra ingletadora. Espere a que todas las piezas móviles se detengan y desconecte el enchufe de la fuente de alimentación o retire las baterías. Después proceda a liberar el material atascado.**

Continuar serrando una pieza de trabajo atascada podría provocar la pérdida del control o daños en la sierra ingletadora.

**r) Después de terminar el corte, suelte el interruptor, mantenga abajo la cabeza de la sierra y espere a que la hoja se detenga antes de retirar la pieza cortada.** Es peligroso acercar la mano a la hoja cuando esta se mueve por inercia.

**s) Sujete el mango firmemente al hacer un corte incompleto o al soltar el interruptor antes de que la cabeza de la sierra esté completamente en la posición inferior.** La acción de frenado de la sierra puede hacer que se tire de la cabeza de esta hacia abajo repentinamente y provocar un riesgo de lesiones.

**Nota:** La advertencia anterior solo se aplica a sierras ingletadoras con sistema de frenado.

#### SEGURIDAD ESPECÍFICA DE LA SIERRA INGLETADORA

Las siguientes instrucciones específicas de seguridad para sierras ingletadoras se basan en los requisitos de

**EN 62841-3-9:2005/A11:2017.**

#### SEGURIDAD DE LA HOJA

**⚠ ADVERTENCIA:** Las sierras circulares giratorias son extremadamente peligrosas y pueden provocar lesiones graves y amputaciones.

Mantenga los dedos y las manos alejados por lo menos 100 mm de la hoja en todo momento. Nunca intente recuperar material serrado hasta que la cabeza de sierra esté en posición elevada, la protección se haya cerrado completamente y la hoja de la sierra haya dejado de girar.

Use solamente hojas de sierra recomendadas por el fabricante, como se detalla en este manual y que cumplan los requisitos de la norma EN 847-1.

**No** use hojas de sierra dañadas o deformadas, ya que podrían hacerse añicos y provocar lesiones graves al operador o a las personas presentes.

**No** use hojas de sierra fabricadas a partir de acero rápido (HSS). Si el inserto de mesa se daña o desgasta, se debe reemplazar por uno idéntico facilitado por el fabricante como se detalla en este manual.

**Use solamente una hoja de sierra que coincida con el diámetro de orificio y con el corte de sierra máximo de la sierra en uso.**

- En caso necesario, utilice apoyo adicional para mejorar la estabilidad de la pieza de trabajo.

**EQUIPO DE PROTECCIÓN INDIVIDUAL (EPI)**

Se debe llevar protección auditiva para reducir el riesgo de pérdida de audición inducida. Se debe llevar protección ocular a fin de prevenir la posibilidad de perder la vista debido a astillas desprendidas.

También se recomienda llevar protección respiratoria, ya que algunas maderas y productos madereros, en particular el MDF (tablero de fibras de densidad media), pueden producir polvo que puede ser perjudicial para la salud.

Recomendamos el uso de una mascarilla con filtros reemplazables homologada al utilizar esta máquina, además del de la unidad de extracción de polvo.

Se deben llevar guantes cuando se manejen hojas o material áspero. Se recomienda que las hojas de sierra se lleven en un soporte siempre que sea factible. No se recomienda llevar guantes cuando se maneja la sierra ingletadora.

**⚠ ADVERTENCIA:** Cuando se usan herramientas eléctricas, siempre se deben respetar las precauciones básicas de seguridad para reducir el riesgo de incendios, descargas eléctricas y lesiones personales, incluyendo las siguientes. Lea todas estas instrucciones antes de intentar manejar este producto y guárdelas.

**FUNCIONAMIENTO SEGURO**

Compruebe siempre que ha seleccionado la hoja de sierra correcta para el material que va a cortar. **No** use esta sierra ingletadora para cortar materiales distintos de los especificados en este manual de instrucciones.

Al transportar una sierra ingletadora, asegúrese de que la cabeza de corte esté bloqueada en la posición inferior de 90 grados (en caso de una ingletadora deslizante, asegúrese de que las barras correderas estén bloqueadas). Levante la máquina agarrando los bordes exteriores de la base con ambas manos (si es una ingletadora deslizante, transpórtela usando las asas proporcionadas). Bajo ningún concepto se puede levantar o transportar la máquina usando la protección retráctil ni ninguna otra parte de su mecanismo de funcionamiento.

Las personas presentes y los demás compañeros de trabajo se deben mantener a una distancia segura de esta sierra. En algunas circunstancias, los restos cortados pueden salir disparados

violentamente de la máquina, lo cual supone un peligro para la seguridad de las personas que se encuentran cerca. **Use la sierra solamente cuando las protecciones estén en buen estado de funcionamiento, con buen mantenimiento y en posición.**

**⚠ ADVERTENCIA:** Compruebe el funcionamiento del sistema de protección de la hoja tan solo cuando la máquina esté desconectada de la alimentación eléctrica.

**Para comprobar el funcionamiento de la protección de la hoja:** Suba y baje la cabeza de corte varias veces y compruebe visualmente el funcionamiento de la protección retráctil de la hoja.

**Nota:** La protección retráctil de la hoja no debe presentar signos de temblor, sino que debe introducirse de forma suave en la protección superior de la hoja cuando se baja la cabeza de corte. Cuando la cabeza de corte vuelve a su posición superior, la protección de la hoja debe salir de la protección superior de la hoja para rodear completamente la hoja de la máquina.

- **Asegúrese de que la posición más superior de la cabeza de corte esté bloqueada mediante la palanca de bloqueo de la protección de la hoja y de que la hoja esté completamente cubierta por la protección.**

Antes de cada uso, compruebe el funcionamiento de la protección retráctil y su mecanismo de funcionamiento. Asegúrese de que no haya daños y de que todas las piezas móviles funcionen de forma fluida y correcta.

Mantenga el banco de trabajo y la zona del suelo libres de restos, incluyendo serrín, virutas y recortes.

Compruebe y asegúrese siempre de que la velocidad indicada en la hoja de la sierra sea por lo menos igual a la velocidad sin carga indicada en la sierra ingletadora. Bajo ningún concepto se debe usar una hoja de sierra que esté marcada con una velocidad inferior a la velocidad sin carga marcada en la sierra ingletadora.

Si fuera necesario usar un espaciador o anillos reductores, estos deben ser apropiados para el fin previsto y siempre según lo recomendado por el fabricante.

Si la sierra ingletadora está equipada con un láser, no se debe sustituir por un tipo diferente. Si el láser no funciona, deberá repararlo o sustituirlo el fabricante o agente autorizado.

La hoja de la sierra solo se puede sustituir como se detalla en este manual de instrucciones.

Nunca intente recuperar recortes ni ninguna otra parte de la pieza de trabajo hasta que la cabeza

de corte esté en posición elevada, la protección se haya cerrado completamente y la hoja de la sierra haya dejado de girar.

**REALIZAR CORTES DE MANERA CORRECTA Y SEGURA**

Asegúrese siempre antes de cada corte de que la sierra ingletadora esté montada en una posición estable.

Si fuera necesario, se puede montar la sierra ingletadora en una base de madera o banco de trabajo o unirse a un soporte de sierra ingletadora como se detalla en este manual de instrucciones. Las piezas de trabajo largas se deben apoyar en los soportes de trabajo proporcionados o en soportes de trabajo adicionales apropiados.

**CONSEJOS DE SEGURIDAD ADICIONALES: TRANSPORTE DE LA SIERRA INGLETADORA**

• A pesar de ser compacta, esta sierra ingletadora es pesada.

Para reducir el riesgo de lesiones en la espalda, solicite ayuda cualificada cada vez que tenga que levantar la sierra.

- Para reducir el riesgo de lesiones en la espalda, sujete la herramienta cerca del cuerpo cuando la levante. Doble las rodillas para poder levantarla con las piernas, no con la espalda. Levántela usando las zonas de asa a cada lado de la base de la máquina.
- No transporte nunca la sierra ingletadora agarrándola por el cable de alimentación. Si se transporta la sierra ingletadora por el cable de alimentación se podrían causar daños al aislamiento o las conexiones de los cables y provocar una descarga eléctrica o un incendio.
- Antes de mover la sierra ingletadora, apriete los tornillos de bloqueo del bisel y el inglete para evitar movimientos bruscos e inesperados.
- Bloquee la cabeza de corte en su posición más baja. Asegúrese de que el seguro de la cabeza de corte esté completamente insertado en su cavidad.

**⚠ ADVERTENCIA:** No use la protección de la hoja como «punto de elevación». El cable de alimentación se debe desenchufar del suministro eléctrico antes de intentar mover la máquina.

- Bloquee la cabeza de corte en la posición inferior usando su seguro.
- Afloje el tornillo de bloqueo del ángulo de inglete. Gire la mesa a cualquiera de sus ajustes máximos.
- Bloquee la mesa en posición usando el tornillo de bloqueo.
- Use las dos asas de transporte recortadas a los lados de la base de la máquina para transportarla.

Coloque la sierra en una superficie de trabajo

estacionaria segura y compruebe la sierra minuciosamente.

Compruebe en particular el funcionamiento de todas las características de seguridad de la máquina antes de proceder al uso de la misma.

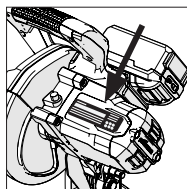
**PRIMEROS PASOS: DESEMBALAJE**

**Precaución:** Esta caja contiene objetos afilados.

Ábrala con cuidado. Retire la máquina del embalaje junto con los accesorios incluidos. Compruebe que la máquina está en buenas condiciones y que se incluyen todos los accesorios especificados en este manual. Asegúrese también de que todos los accesorios están completos. Si falta alguna pieza, la máquina o accesorios, devuélvalo todo a su distribuidor en su embalaje original. No tire el embalaje y consérvelo durante todo el período de garantía. Deseche el embalaje respetando la normativa de medioambiente. Si es posible, recíclalo. No deje que los niños jueguen con las bolsas de plástico vacías, ya que existe riesgo de asfixia.

**N.º DE SERIE / CÓDIGO DE LOTE**

**Nota:** El número de serie se puede encontrar en la carcasa del motor de la máquina. Para recibir instrucciones acerca de cómo identificar el código de lote, póngase en contacto con el teléfono de asistencia de Evolution Power Tools o visite: [www.evolutionpowertools.com](http://www.evolutionpowertools.com)



**ACCESORIOS ADICIONALES**

Además de los elementos estándar incluidos en esta máquina, ponemos a su disposición los siguientes accesorios que encontrará en la tienda en línea de Evolution en [www.evolutionpowertools.com](http://www.evolutionpowertools.com) o en su distribuidor local.

Descripción	N.º de pieza
Hoja TCT multimaterial	RAGEBLADE185MULTI
Hoja para madera general	GW185TCT-24



**CARGADORES/BATERÍAS RECOMENDADOS**

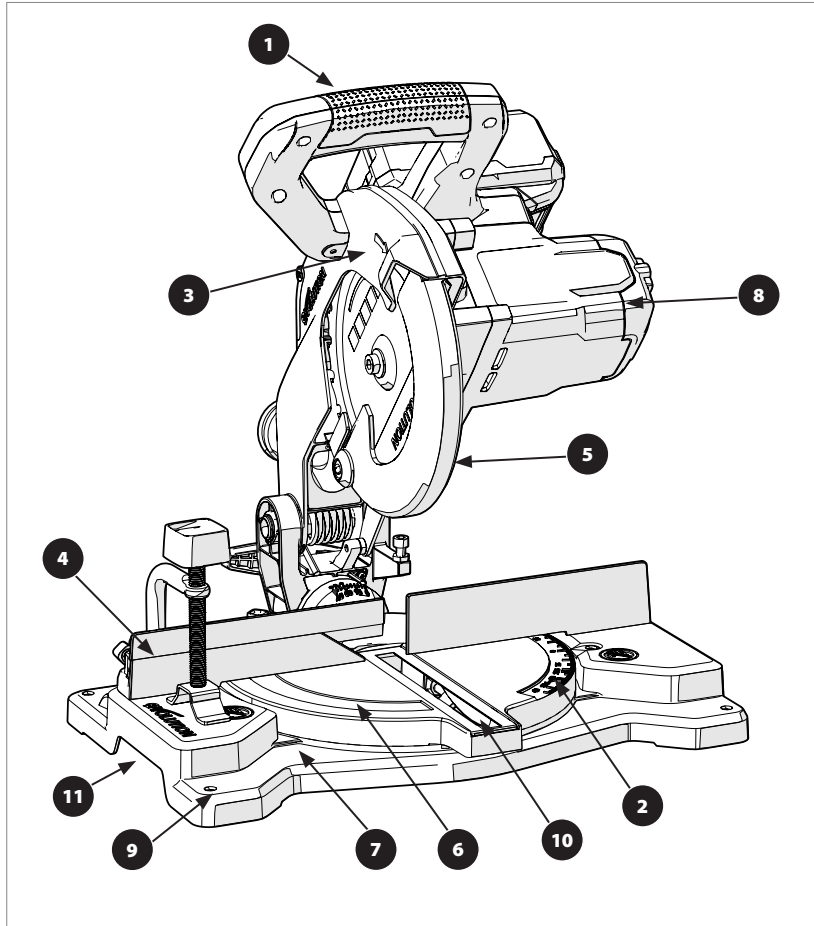
Descripción	Teil-Nr.	
Batería de 2 Ah	R18BAT-Li2, R20BAT-Li2	EBAT18-Li-2
Batería de 4 Ah	R18BAT-Li4, R20BAT-Li4	EBAT18-Li-4, EHPB18-Li-4
Batería de 5 Ah	R18BAT-Li5, R20BAT-Li5	EBAT18-Li-5
Batería de 8 Ah	R18BAT-Li8, R20BAT-Li8	EHPB18-Li-8
R18RCH-Li1 - Cargador de puerto único	R18RCH-Li1, R20RCH-Li1	EFC18-Li
R18RCH-Li2 - Cargador de puerto doble	R18RCH-Li2, R20RCH-Li2	EMC18-Li

**Nota:** No se recomienda el uso de baterías de 2 Ah para esta máquina. Aunque una batería de 2 Ah encajará y hará funcionar la máquina de forma segura, la demanda de la máquina puede reducir la vida útil de la batería.

Si tiene previsto almacenar una batería durante cierto periodo de tiempo sin usarla, se debe almacenar a temperatura ambiente (de 0 °C a 20 °C) En caso de almacenamiento muy prolongado, haga una carga de refuerzo de la batería una vez al año para evitar una descarga excesiva; el rango de temperatura ambiente para el uso de la herramienta y la batería: de 0 °C a 40 °C; la temperatura de carga: de 5 °C a 40 °C.

**ELEMENTOS SUMINISTRADOS**

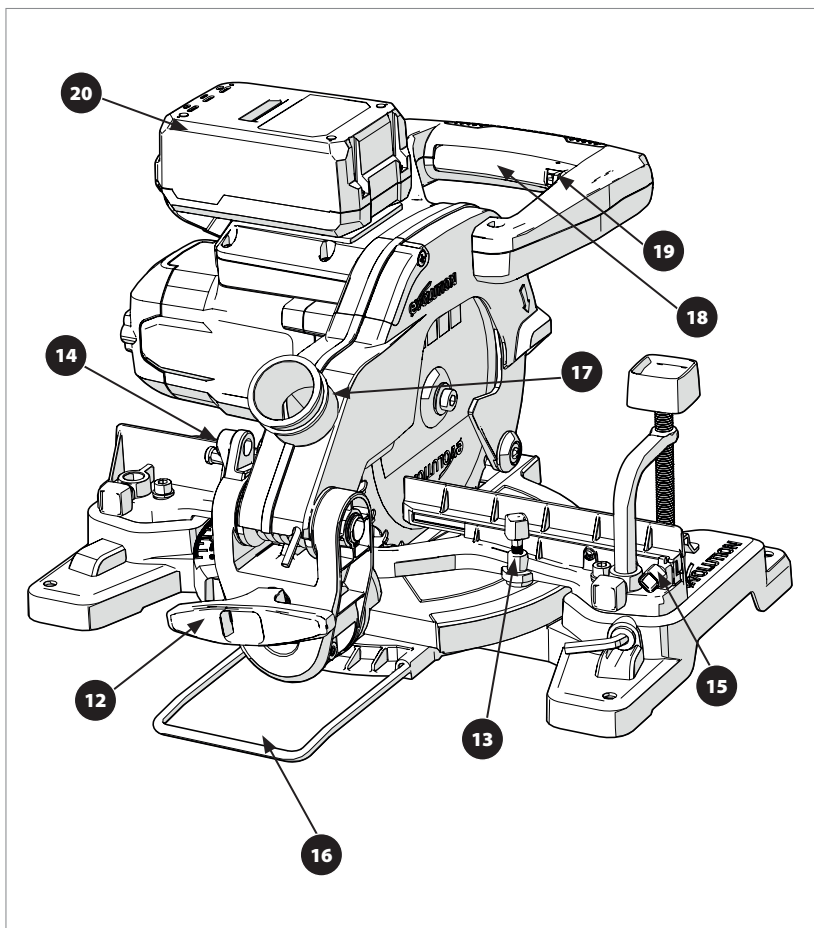
ELEMENTO	088-0001, 088-0004	088-0001A, 088-0001B, 088-0001C, 088-0004A
Sierra ingletadora	✓	✓
Manual de instrucciones	✓	✓
Hoja TCT multimaterial	✓	✓
Mordaza de sujeción superior	✓	✓
Llave Allen de cambio de hoja de 6 mm	✓	✓
Saco captapolvo	✓	✓
Adaptador del puerto para el polvo	✓	✓
Batería de 2 Ah		
Batería de 4 Ah		✓
Batería de 5 Ah		
Batería de 8 Ah		
Cargador de puerto único		✓
Cargador de puerto doble		

**DESCRIPCIÓN GENERAL DE LA MÁQUINA**

- 1. MANGO DE LA CABEZA DE CORTE
- 2. ESCALA DE ÁNGULOS DE INGLETE
- 3. PROTECCIÓN SUPERIOR DE LA HOJA
- 4. GUÍA DESLIZANTE
- 5. PROTECCIÓN INFERIOR DE LA HOJA
- 6. MESA GIRATORIA

- 7. BASE DE LA MÁQUINA
- 8. CARCASA DEL MOTOR
- 9. ORIFICIO DE MONTAJE (x4)
- 10. GARGANTA DE LA HOJA
- 11. ASAS DE TRANSPORTE LATERALES

## DESCRIPCIÓN GENERAL DE LA MÁQUINA



12. MANGO DE BLOQUEO DEL BISEL  
13. TORNILLO DE BLOQUEO DEL INGLETE  
14. GANCHO DE CERROJO DE LA CABEZA  
15. TORNILLO DE BLOQUEO DE LA GUÍA  
DESLIZANTE

16. BRAZO ESTABILIZADOR TRASERO  
17. ORIFICIO DE EXTRACCIÓN DE POLVO  
18. GATILLO INTERRUPTOR ON/OFF  
19. GATILLO DE SEGURIDAD CON BLOQUEO  
20. BATERÍA

**ENSAMBLAJE Y PREPARACIÓN**

**Para instalar/retirar la batería**

Para instalar la batería, insértela firmemente en la herramienta hasta oír un clic audible, y asegúrese de que está bien asentada y fijada en posición.

Para retirar la batería, pulse el botón de liberación de la batería y sáquela de la herramienta.

**⚠ ADVERTENCIA: Retire siempre la batería de la máquina antes de hacer ajustes.**

**MONTAJE PERMANENTE DE LA SIERRA INGLETADORA**

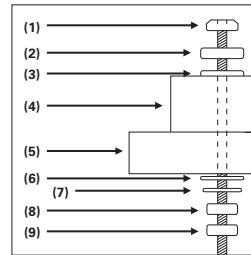
Para reducir el riesgo de lesiones debidas a un movimiento inesperado de la sierra, coloque la sierra en la ubicación deseada, o bien en un banco de trabajo o en otro soporte apropiado para la máquina. La base de la sierra tiene cuatro orificios de montaje a través de los cuales se pueden colocar pernos (no suministrados) para asegurar la sierra ingletadora. Si se va a usar la sierra en una ubicación, fijela de forma permanente al banco de trabajo usando los dispositivos de sujeción adecuados (no suministrados). Use arandelas de bloqueo y tuercas en el lado inferior del banco de trabajo (**Fig. 1**).

- Para evitar lesiones por los restos que salgan volando, coloque la sierra de modo que las demás personas presentes no estén demasiado cerca (ni detrás) de ella.
- Sitúe la sierra en una superficie firme y nivelada donde haya espacio suficiente para manipular y apoyar correctamente la pieza de trabajo.
- Apoye la sierra para que la mesa de la máquina esté nivelada y la sierra no se balancee.
- Fije la sierra de forma segura con mordazas o pernos a su soporte o banco de trabajo.

**Nota:** Estas máquinas están equipadas con un brazo estabilizador trasero situado justo debajo del pivote del bisel.

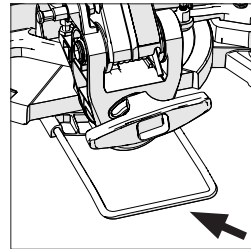
De estar equipado, el brazo se debe extender desde la base, en concreto si se va a usar la máquina apoyada libremente sobre un banco de trabajo (**Fig. 2**).

Este brazo proporcionará estabilidad adicional para prevenir que la máquina se caiga en caso de una liberación repentina de la cabeza de corte.



**Fig. 1**

- (1) Perno de cabeza hexagonal
- (2) Arandela elástica
- (3) Arandela plana
- (4) Base de la sierra ingletadora
- (5) Banco de trabajo
- (6) Arandela plana
- (7) Arandela elástica
- (8) Tuerca hexagonal
- (9) Contratuerca



**Fig. 2**

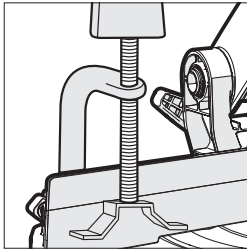


Fig. 3

**MORDAZA DE SUJECIÓN (Fig. 3)**

Se incorporan dos cavidades (una a cada lado) en la parte posterior de la guía de la máquina. Estas cavidades son para posicionar la mordaza de sujeción superior.

- Encaje la mordaza en la cavidad de sujeción que mejor se adapte a la aplicación de corte y asegúrese de que esté insertada completamente.
- Coloque la pieza de trabajo que se va a cortar sobre la mesa giratoria de la sierra, contra la guía y en la posición deseada.
- Ajuste la mordaza usando la rueda de ajuste manual para sujetar de forma segura la pieza de trabajo a la mesa de la sierra.

Realice una prueba con la batería retirada. Asegúrese de que la mordaza de sujeción no interfiere con el recorrido de la hoja ni con el de cualquier otra parte de la cabeza de corte al descender.

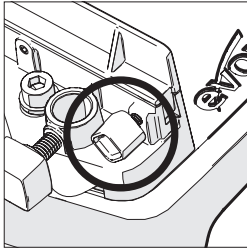


Fig. 4

**LA SECCIÓN SUPERIOR DE LA GUÍA DESLIZANTE**

**Nota:** El lado izquierdo de la guía tiene una sección superior ajustable. Cuando se seleccionan algunos ángulos agudos de bisel o de inglete, puede ser necesario deslizar la parte superior de la guía hacia la izquierda. Normalmente, esto debería crear el espacio necesario para permitir que la cabeza de corte y la hoja descendan sin ensuciar ninguna otra parte de la máquina.

**Para ajustar la guía:**

- Afloje el tornillo de mariposa (Fig. 4).
- Deslice la sección superior de la guía a la izquierda hasta la posición requerida y apriete el tornillo de mariposa.
- Realice una prueba de funcionamiento con la batería sacada de la máquina para confirmar que no hay interferencia entre las piezas de la máquina cuando se baja la cabeza de corte.

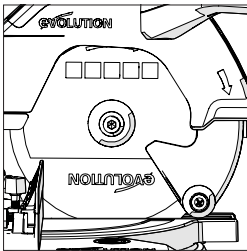


Fig. 5

**INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO**

**Precaución:** Se debe inspeccionar la sierra ingletadora antes de cada uso (en particular, respecto al funcionamiento correcto de las protecciones de seguridad). No inserte la batería hasta que se haya realizado una inspección de seguridad.

Asegúrese de que el operador ha recibido formación adecuada en el uso, el ajuste y el mantenimiento de la máquina antes de insertar la batería y manejar la sierra.

**⚠ ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesiones, retire siempre la batería de la máquina antes de realizar cualquier ajuste o mantenimiento. Compare la dirección de la flecha de rotación en la protección con la flecha de dirección en la hoja. Los dientes de la hoja siempre deben apuntar hacia abajo en la parte delantera de la sierra (Fig. 5). Compruebe el ajuste del tornillo del eje.

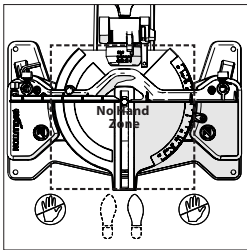


Fig. 6

**POSICIONAMIENTO DEL CUERPO Y LA MANO (Fig. 6)**

- Nunca ponga las manos dentro de la «zona libre de manos» (por lo menos a 100 mm de distancia de la hoja). Mantenga las manos alejadas del recorrido de la hoja.
- Asegure la pieza de trabajo firmemente a la mesa y contra la guía para evitar cualquier movimiento.
- Use una mordaza de sujeción superior si es posible, pero compruebe que esté posicionada de forma que no interfiera con el recorrido de la hoja u otras piezas móviles de la máquina.
- Evite siempre las operaciones y posiciones de la mano incómodas en las que un deslizamiento repentino podría hacer que los dedos o la mano se muevan hacia la hoja.

- Antes de intentar un corte, haga una prueba con la batería sacada de la máquina para ver el recorrido de la hoja.
- Mantenga las manos en posición hasta que se haya liberado el gatillo interruptor ON/OFF y la hoja se haya detenido completamente.

**AJUSTE DE LOS ÁNGULOS DE PRECISIÓN**

En esta máquina son posibles varias comprobaciones/ajustes. El operador necesitará una escuadra 45°/45°/90° (no suministrada) para efectuar estas comprobaciones y ajustes.

**⚠ ADVERTENCIA:** Las comprobaciones y los ajustes solo se pueden realizar con la batería retirada de la máquina.

**ÁNGULOS DE BISEL (0° y 45°)**

**Ajuste del tope del bisel de 0°**

- Asegúrese de que la cabeza de corte esté en posición bloqueada, con el gancho de cerrojo completamente encajado en su cavidad (véase la Fig. 15).
- Asegúrese de que la cabeza de corte esté vertical, contra su tope y de que el puntero de bisel indique 0° en la escala (Fig. 7).
- Coloque la escuadra en la mesa, con un borde corto contra la mesa y el otro borde corto contra la hoja (evitando las puntas de CT de los dientes de la hoja) (Fig. 8).
- Si la hoja no está a 90° (perpendicular) respecto a mesa de la ingletadora, se requiere un ajuste.
- Afloje el mango de bloqueo del bisel e incline la cabeza de corte hacia la izquierda.
- Afloje la contratuerca en el tornillo de ajuste del ángulo de bisel con una llave de 10 mm y una llave Allen de 3 mm (no suministrada) (Fig. 9).
- Use la llave Allen para girar el tornillo hacia dentro o hacia fuera para ajustar el ángulo de la hoja.
- Devuelva la cabeza de corte a su posición vertical y compruebe de nuevo el alineamiento angular con la escuadra.
- Repita los pasos anteriores hasta que la alineación angular correcta se logre.
- Apriete la contratuerca del ajuste del ángulo de bisel de forma segura.

**Ajuste del tope del bisel de 45°**

- Afloje el mango de bloqueo del bisel e incline la cabeza de corte completamente hacia la izquierda hasta que se apoye en el tope de 45°.
- Use una escuadra (evitando las puntas de CT de los dientes de la hoja) y compruebe que la hoja está a 45° respecto a la mesa.
- Si la hoja de la sierra no está alineada de forma exacta, es necesario ajustarla.
- Devuelva la cabeza de corte a su posición vertical.
- Afloje la contratuerca en el tornillo de ajuste del bisel de 45° con una llave de 10 mm y una llave Allen de 3 mm (no suministrada).
- Use una llave Allen para girar el tornillo de ajuste hacia dentro o fuera según se requiera (Fig. 10).
- Incline la cabeza de corte al ajuste de 45° y vuelva a comprobar la alineación con la escuadra.
- Repita los pasos anteriores hasta que se logre la alineación angular correcta.
- Apriete la contratuerca del tornillo de ajuste una vez se haya logrado el alineamiento.

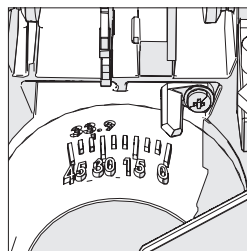


Fig. 7

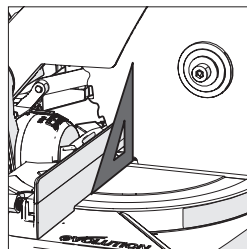


Fig. 8

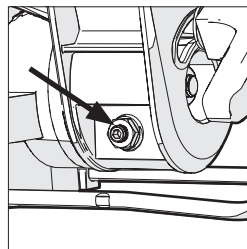


Fig. 9

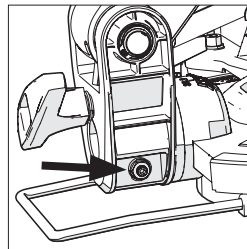


Fig. 10

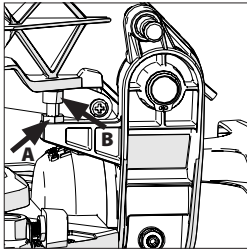


Fig. 11A + 11B

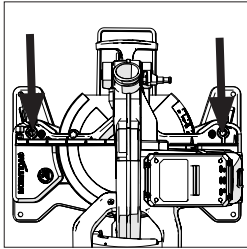


Fig. 12

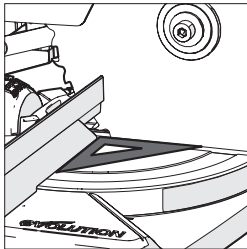


Fig. 13

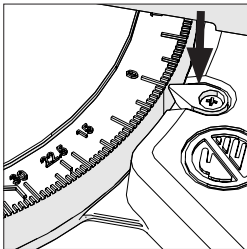


Fig. 14

## RECORRIDO DE LA CABEZA DE CORTE

### Ajuste del recorrido descendente de la cabeza de corte

Para evitar que la hoja entre en contacto con cualquier parte de la base metálica de la máquina, se puede ajustar el recorrido descendente de la cabeza de corte. Baje la cabeza de corte y compruebe si hay contacto de la hoja con la base de la máquina.

Si fuera necesario ajustar el recorrido descendente de la cabeza de corte:

- Afloje la contratuerca en el tornillo de tope del recorrido descendente con una llave de 10 mm (no suministrada) (**Fig. 11A**).
- Gire el tornillo de ajuste (**Fig. 11B**) hacia fuera (en sentido antihorario) con una llave Allen de 5 mm (no suministrada) para disminuir el recorrido descendente de la cabeza de corte.
- Gire el tornillo de ajuste hacia dentro (en sentido horario) para aumentar el recorrido descendente de la cabeza de corte.
- Apriete la contratuerca del tornillo de ajuste cuando se haya logrado un recorrido descendente satisfactorio de la cabeza de corte.

### ALINEAMIENTO DE LA GUÍA

La guía se debe alinear a 90° (perpendicular) respecto a una hoja instalada correctamente. La mesa giratoria debe estar ajustada a un ángulo de inglete de 0°.

**Nota:** La guía está fijada a la base de la máquina con dos tornillos hexagonales de cabeza hueca colocados en cualquier extremo de la guía en las ranuras alargadas (**Fig. 12**).

- Asegúrese de que la cabeza de corte esté en posición bloqueada, con el gancho de cerrojo completamente encajado en su cavidad (**Fig. 15**).
- Coloque una escuadra en la mesa con un borde corto contra la guía y el otro borde corto contra la hoja (evitando las puntas de CT de los dientes de la hoja) (**Fig. 13**).
- Repita a ambos lados de la hoja.
- Si fuera necesario un ajuste, afloje los dos tornillos de unión de la guía usando una llave Allen de 5 mm (no suministrada).
- Reposicione la guía en las ranuras alargadas hasta que consiga el alineamiento.
- Apriete de forma segura los tornillos hexagonales de cabeza hueca.

### PUNTERO Y ESCALAS DE ÁNGULOS DE INGLETE

**Nota:** Hay escalas duales de ángulos de inglete moldeadas en el lado derecho de la mesa giratoria. Un pequeño puntero mecanizado en la base de la máquina indica el ángulo seleccionado (**Fig. 14**).

### COMPROBACIONES DEL AJUSTE FINALES

Con la máquina apagada y la batería sacada, lleve a cabo lo siguiente (cuando se hayan hecho todos los ajustes):

- Ponga la máquina en cada uno de los ajustes máximos.
- Baje la hoja a su posición más inferior y gire la hoja a mano (se aconseja llevar guantes mientras se hace), y asegúrese de que la hoja no ensucie ninguna otra parte de las protecciones o piezas fundidas de la máquina.

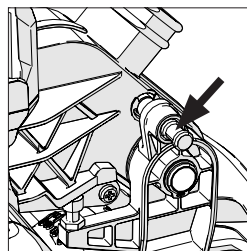
**PREPARACIÓN PARA REALIZAR UN CORTE**

**⚠ ADVERTENCIA: No se extralimite.**

Mantenga una posición firme y equilibrada. Sitúese en un lado de modo que la cara y el cuerpo queden fuera de la trayectoria de un posible contragolpe.

**Cortar a mano alzada es una de las mayores causas de accidentes y no debe intentarlo.**

- Asegúrese de que la pieza de trabajo siempre descansa firmemente contra la guía y, si fuera práctico, que esté fijada con la mordaza de sujeción superior a la mesa.
- La mesa de la sierra debe estar limpia y libre de serrín, etc., antes de fijar la pieza de trabajo en posición.
- Asegúrese de que el material que va a cortarse tiene espacio suficiente a los lados de la hoja para moverse una vez finalizado el corte. Asegúrese de que la pieza que va a cortar no pueda llegar a «trabarse» en ninguna otra parte de la máquina.
- No utilice esta sierra para cortar piezas pequeñas. Si la pieza de trabajo que está cortando hiciera que las manos o los dedos estuvieran a 150 mm o menos de la hoja, la pieza es demasiado pequeña.



**Fig. 15**

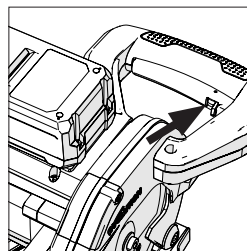
**LIBERACIÓN DE LA CABEZA DE CORTE**

La cabeza de corte subirá automáticamente a la posición superior una vez que se haya soltado de la posición bloqueada.

Se bloqueará automáticamente en la posición superior.

**Para liberar la cabeza de corte de la posición bloqueada:**

- Presione suavemente hacia abajo en el mango de corte.
- Retire el gancho de cerrojo de la cabeza (**Fig. 15**) y permita que la cabeza de corte suba a su posición superior.



**Fig. 16**

**Si le resulta difícil soltarla:**

- Mueva la cabeza de corte suavemente hacia arriba y hacia abajo.
- A la vez, retuerza el gancho de cerrojo de la cabeza en sentido horario y tire hacia fuera.

**Nota:** Recomendamos que, cuando no esté usando la máquina, la cabeza de corte esté bloqueada en su posición inferior con el gancho de cerrojo completamente enganchado en su cavidad.

**INTERRUPTOR ON/OFF DEL MOTOR**

El interruptor ON/OFF del motor cuenta con una palanca de bloqueo para evitar el arranque accidental. (**Fig.16**)

Está colocado dentro del mango de corte.

- Deslice la palanca de bloqueo hacia la izquierda.
- Presione el interruptor para arrancar el motor.
- Suelte el interruptor para apagar el motor.

**CORTE DE TRONZADO**

Este tipo de corte se usa principalmente para cortar material de sección pequeña o estrecha. La cabeza de corte se empuja suavemente hacia abajo para cortar la pieza de trabajo.

- Coloque la pieza de trabajo en la mesa y contra la guía y asegúrela con mordaza(s) según sea necesario.
- Agarre el mango de corte.
- Encienda el motor y permita que la hoja de la sierra alcance la máxima velocidad.
- Baje el mango de corte hacia abajo y corte a través de la pieza de trabajo.
- Permita que la velocidad de la hoja haga el trabajo. No hace falta



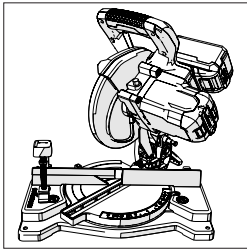


Fig. 17

- ejercer ningún tipo de presión indebida en el mango de corte.
- Cuando se haya completado el corte, suelte el gatillo interruptor ON/OFF.
- Permita que la hoja se detenga completamente.
- Permita que la cabeza de corte se eleve a su posición superior, con la protección inferior de la hoja cubriendo completamente los dientes de la hoja y con la cabeza de corte bloqueada en la posición superior antes de liberar el mango de corte.
- Retire la pieza de trabajo.

### CORTE DE INGLETE (Fig. 17)

La mesa giratoria de esta máquina se puede girar 45° a la izquierda o a la derecha de la posición de corte transversal normal (inglete de 0°). Se proporcionan tope positivos en 45°, 30°, 22,5°, 15° y 0° en los lados derecho e izquierdo.

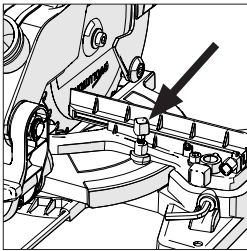


Fig. 18

- Afloje el tornillo de bloqueo de inglete (**Fig. 18**) girándolo en sentido antihorario.
- Gire la mesa giratoria al ángulo deseado. Se incorpora una escala de ángulos de inglete en la mesa giratoria para ayudar al ajuste.
- Apriete el tornillo de bloqueo del inglete cuando se logre el ángulo deseado.

**⚠ ADVERTENCIA:** Es importante (además de una buena práctica) apretar el tornillo de bloqueo del inglete, incluso si se ha seleccionado un tope positivo.

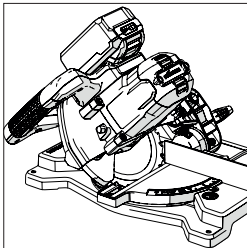


Fig. 19

### INCLINACIÓN DE BISEL DE LA CABEZA DE CORTE

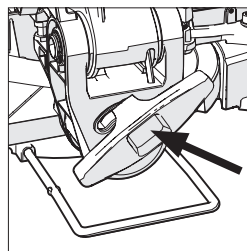
Se hace un corte de bisel (**Fig. 19**) con la mesa giratoria colocada en un ángulo de inglete de 0°.

**Nota:** Para dejar espacio para mover la cabeza de corte y acomodar el recorrido de la hoja, puede ser necesario ajustar la sección superior de la guía. (**Véase la página 15**)

La cabeza de corte se puede inclinar desde la posición normal de 0° (posición perpendicular) hasta un ángulo máximo de 45° desde la perpendicular solo al lado izquierdo.

**Para inclinar la cabeza de corte hacia la izquierda:**

- Afloje el tornillo de bloqueo del bisel (**Fig. 20**).
- Incline la cabeza de corte en el ángulo requerido. Se proporciona una escala de ángulos como ayuda para el ajuste (**Fig. 21**).
- Apriete el tornillo de bloqueo del bisel cuando el ángulo deseado se haya seleccionado.



**Fig. 20**

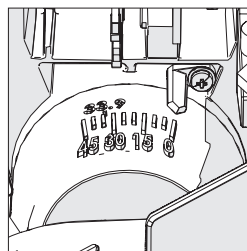
**Cuando se haya completado el corte:**

- Suelte el gatillo interruptor ON/OFF, pero mantenga las manos en posición y permita que la hoja se detenga completamente.
- Deje que la cabeza de corte suba a su posición superior, con la protección inferior de la hoja cerrada antes de retirar las manos.

**CORTE COMPUESTO (Fig. 22)**

Un corte compuesto es una combinación de corte de inglete y de bisel empleados simultáneamente. Cuando se necesite un corte compuesto, seleccione las posiciones deseadas de inglete y bisel como se describe previamente.

**⚠ ADVERTENCIA:** Compruebe siempre que el recorrido de la hoja no interfiera con la guía de la máquina ni con ninguna otra parte de la máquina. Realice una prueba con la batería retirada de la máquina. Ajuste la sección superior izquierda de la guía, en caso necesario.



**Fig. 21**

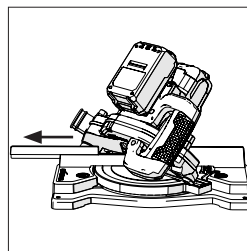
**CORTE DE MATERIAL ARQUEADO (Fig. 23)**

Antes de cortar cualquier pieza de trabajo, hay que ver si está arqueada. Si está arqueada, la pieza de trabajo se debe colocar y cortar como se muestra.

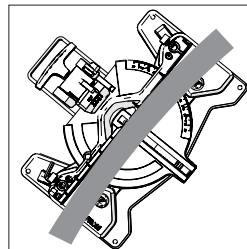
No coloque la pieza de trabajo de forma incorrecta ni la corte sin el soporte de la guía.

**LIBERACIÓN DE MATERIAL ATASCADO**

- Apague la sierra ingletadora soltando el gatillo interruptor.
- Permita que la hoja se detenga completamente.
- Retire la batería de la máquina.
- Retire con cuidado cualquier material atascado de la máquina.
- Compruebe el estado y el funcionamiento de la protección de seguridad.
- Compruebe si cualquier otra parte de la máquina está dañada, p. ej., la hoja.
- Cualquier pieza dañada debe reemplazarla un técnico competente y se debe realizar una inspección de seguridad antes de usar la máquina de nuevo.



**Fig. 22**



**Fig. 23**

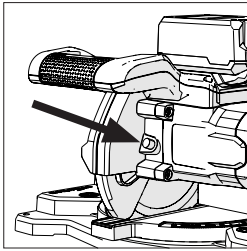


Fig. 24

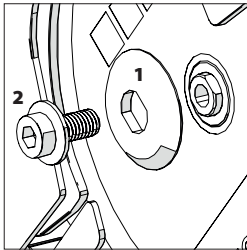


Fig. 25

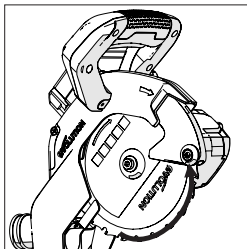


Fig. 26

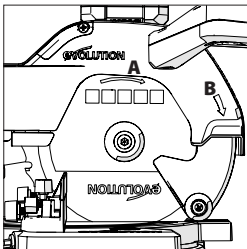


Fig. 27

#### APOYO DE PIEZAS DE TRABAJO LARGAS

El extremo libre de una pieza de trabajo larga se debe apoyar a la misma altura que la mesa de la máquina. El operador debería considerar usar un soporte de pieza de trabajo remoto si se considera necesario.

#### INSTALAR O DESMONTAR UNA HOJA

**⚠ Advertencia:** Realice esta operación tan solo con la batería retirada de la máquina.

**Nota:** Se recomienda que el operador lleve guantes protectores cuando manipule la hoja durante la instalación o cuando cambie la hoja de la máquina.

**⚠ Advertencia:** Utilice únicamente hojas Evolution auténticas o aquellas recomendadas específicamente por Evolution Power Tools y que se hayan diseñado para esta máquina. Asegúrese de que la velocidad máxima de la hoja es superior a la velocidad del motor de la máquina.

**Nota:** Los insertos de reducción del orificio de la hoja solo se deben usar de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

**⚠ Advertencia:** El tornillo del eje tiene una rosca a la izquierda. Gírelo en sentido horario para aflojarlo. Gírelo en sentido antihorario para apretarlo.

Pulse y mantenga pulsado el botón del seguro del eje en la carcasa del motor mientras gira el tornillo del eje usando la llave Allen suministrada hasta que el botón esté completamente dentro del eje y lo bloquee (Fig. 24). Siga retirando el tornillo del eje y la brida exterior de la hoja (Fig. 25). Suelte el botón del seguro del eje.

- Asegúrese de que la hoja y las bridas de la hoja están limpias y libres de contaminación.
- La brida interior de la hoja debería dejarse en su lugar, pero si se retira para la limpieza se debe volver a colocar de la misma forma en que se retiró de la máquina.

Para insertar la hoja, gire la protección inferior de la hoja hacia arriba dentro de la protección superior de la hoja y sujete la protección inferior de la hoja en esa posición (Fig. 26).

Instale la nueva hoja en la brida interior y asegúrese de que esté asentada correctamente sobre el resalte de la brida. Después, devuelva lentamente la protección inferior de la hoja de nuevo a su posición cerrada original.

Asegúrese de que la flecha de rotación en la hoja (A) coincida con la flecha de rotación en sentido horario de la protección superior (B) (Fig. 27).

**Nota:** Los dientes de la hoja siempre deben apuntar hacia abajo en la parte delantera de la sierra.

Instale la brida exterior (1) (cara plana sobre la máquina) y el tornillo de eje (2) (Fig. 25).

Pulse y mantenga pulsado el botón del seguro del eje en la carcasa del motor mientras aprieta el tornillo del eje usando la llave Allen suministrada hasta que el botón esté completamente dentro del eje y lo bloquee (Fig. 24).

Apriete el tornillo del eje usando una fuerza moderada, sin apretarlo en exceso. Asegúrese de retirar la llave Allen y de que se haya soltado el botón del seguro del eje antes del funcionamiento. Asegúrese de que la protección de la hoja sea completamente funcional antes de usar la máquina.

**USO DE ACCESORIOS DE EVOLUTION**

**SACO CAPTAPOLVO**

Se puede instalar un saco captapolvo en el orificio de extracción en la parte trasera de La máquina. El saco captapolvo se usa solo cuando se cortan materiales de madera.

- Deslice el saco captapolvo sobre el orificio de extracción de polvo y asegúrese de que la brida de ballesta agarre el orificio y sujete el saco captapolvo en posición de forma segura (**Fig. 28**).

**Nota:** Para obtener una mayor eficiencia operativa, vacíe el saco captapolvo cuando llegue a 2/3 de su capacidad. Deseche los contenidos del saco captapolvo de forma respetuosa con el medioambiente. Puede que tenga que llevar una mascarilla antipolvo al vaciar el saco captapolvo.

**Nota:** Se puede conectar una aspiradora industrial al orificio de extracción de polvo si fuera necesario. Siga las instrucciones del fabricante del aspirador, si se acopla dicha máquina.

**⚠ ADVERTENCIA:** No use el saco captapolvo al cortar materiales metálicos.

**TUBO ADAPTADOR DEL ORIFICIO DE EXTRACCIÓN**

Use el tubo adaptador para conectar el orificio de extracción de la máquina a un equipo aspirador de extracción para taller comercial (no suministrado) que tenga orificios de entrada o mangueras con un orificio interior de  $\varnothing$  30 mm. (**Fig. 29**)

**MANTENIMIENTO**

**Nota:** Cualquier actividad de mantenimiento se debe llevar a cabo con la máquina apagada y con la batería sacada de la máquina. Compruebe que todas las características de seguridad y las protecciones funcionan correctamente de forma regular.

Solo utilice esta máquina si las protecciones o características de seguridad funcionan debidamente. Todos los cojinetes del motor de estas máquinas están lubricados de por vida. No es necesario volver a lubricarlos.

Utilice un paño limpio y ligeramente húmedo para limpiar las partes de plástico de la máquina. No utilice disolventes ni productos similares que podrían dañarlas.

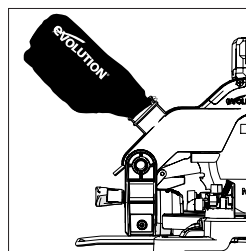
**LIMPIEZA DEL SISTEMA DE PROTECCIÓN**

**DE LA HOJA DE LA MÁQUINA**

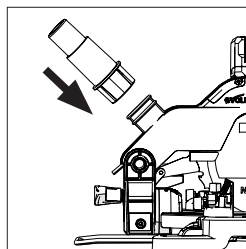
**⚠ ADVERTENCIA:** Limpie el sistema de protección de la hoja solo con la batería retirada de la máquina.

El operador debe llevar todos los equipos de protección individual (EPI) pertinentes y también debe garantizar la seguridad de cualquier compañero u observador que se encuentre cerca cuando realice la limpieza de esta máquina.

**Nota:** La frecuencia con la que el sistema de protección requiere atención dependerá en gran medida de las condiciones de utilización y del tipo de material que se corta habitualmente. Algunos productos basados en madera pueden contener resinas o producir polvo que se puede acumular en las superficies interiores del sistema de protección. Al retirar la hoja o durante un cambio de hoja, la accesibilidad a las superficies interiores y al mecanismo operativo dentro de las protecciones de la hoja será máximo.



**Fig. 28**



**Fig. 29**

- **Compruebe visualmente el sistema de protección en busca de acumulaciones obvias de residuos o fragmentos atascados de la pieza de trabajo, etc., que puedan impedir el funcionamiento eficiente del sistema.**
- **Elimine cualquier fragmento grande de residuos mediante una herramienta adecuada, por ejemplo, un par de tenazas de pico romas o similar.**
- **Se puede usar aire comprimido seco (o similar) para eliminar acumulaciones de residuos de partículas pequeñas. Se pueden adquirir latas de aerosoles rellenas de medios de limpieza secos (normalmente en distribuidores grandes de material de oficina) y se pueden usar siempre y cuando se sigan detenidamente las recomendaciones y las instrucciones de los fabricantes.**
- **También se puede usar un aspirador equipado con un accesorio largo y fino para resquicios (preferiblemente con punta de cepillo) para eliminar los residuos de partículas pequeñas.**

Un pincel de mango largo para pintura artística (no suministrado) también puede resultar útil en el proceso de limpieza.

**⚠ ADVERTENCIA:** No intente limpiar introduciendo objetos puntiagudos a través de las aberturas de las cubiertas de las máquinas, etc. Los conductos de ventilación se deben limpiar con aire comprimido seco. El exceso de chispas puede indicar que el motor está sucio o que las escobillas de carbono están desgastadas.

Si se tiene alguna sospecha de que esto ocurra, lleve la máquina al servicio técnico para que el personal cualificado reemplace las escobillas.

#### **PROTECCIÓN MEDIOAMBIENTAL**

Los productos eléctricos no se deben tirar en la basura doméstica. Recicle en los puntos destinados a ello. Consulte a la autoridad local o el vendedor para obtener más información sobre el reciclaje.

Daño medioambiental por eliminación incorrecta de las pilas/baterías recargables.

Las pilas/baterías recargables no se pueden desechar con los residuos domésticos habituales. Pueden contener metales pesados tóxicos y están sujetas a las normativas y leyes de tratamiento de residuos peligrosos. Deseche las baterías de conformidad con los requisitos locales relevantes. Retire la batería del producto antes de la eliminación.



## DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE



### El fabricante del producto incluido en esta Declaración es el siguiente:

**Reino Unido:** Evolution Power Tools Ltd. Venture One, Longacre Close, Holbrook Industrial Estate, Sheffield, S20 3FR.

**FR:** Evolution Power Tools SAS. 61 Avenue Lafontaine, 33560, Carbon-Blanc, Bordeaux, Francia.

El fabricante declara que la máquina, tal y como se detalla en la presente declaración, cumple todas las disposiciones pertinentes de la Directiva relativa a las máquinas y otras directivas apropiadas, tal y como se especifica a continuación.

Asimismo, el fabricante declara que la máquina, tal y como se indica detalladamente en la presente declaración, en los casos en los que sea aplicable, cumple con las disposiciones pertinentes sobre los requisitos esenciales de seguridad y salud.

### Las Directivas incluidas en esta Declaración se detallan a continuación:

<b>2006/42/CE.</b>	Directiva relativa a las máquinas.
<b>2014/30/UE.</b>	Directiva de compatibilidad electromagnética.
<b>2011/65/UE. y</b>	Directiva sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos (RoHS).
<b>2015/863/UE.</b>	
<b>2012/19/UE.</b>	Directiva sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE).

### Y está en conformidad con los requisitos aplicables de los siguientes documentos:

**EN 62841-1:2015 • EN 62841-3-9:2015/A11:2017 • EN ISO 12100:2010 • EN 55014-1:2017+A11:2020 • EN 55014-2:2015 •**

### Detalles del producto

Descripción: SIERRA INGLLETADORA COMPUESTA MULTIUSOS DE 185 mm R185CMS-Li

N.º de modelo Evolution: 088-0001

Marca comercial: EVOLUTION

Voltaje: 18 V d.c.

Potencia: 850 W

La documentación técnica necesaria para demostrar que el producto cumple con los requisitos de la directiva se ha elaborado y está disponible para su consulta por parte de las autoridades pertinentes. Garantiza que nuestro archivo técnico contiene los documentos enumerados anteriormente y que estas son las normas correctas para el producto, tal y como se ha detallado antes.

### Nombre y dirección del titular de la documentación técnica.

Firmado:



Impresión: Barry Bloomer - Director ejecutivo

Fecha:

02/07/2021

Lugar de almacenamiento de los documentos técnicos:

**Reino Unido:** Evolution Power Tools Ltd. Venture One, Longacre Close, Holbrook Industrial Estate, Sheffield, S20 3FR.

**FR:** Evolution Power Tools SAS. 61 Avenue Lafontaine, 33560, Carbon-Blanc, Bordeaux, Francia.

## DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE



### El fabricante del producto incluido en esta Declaración es el siguiente:

**Reino Unido:** Evolution Power Tools Ltd. Venture One, Longacre Close, Holbrook Industrial Estate, Sheffield, S20 3FR.

**FR:** Evolution Power Tools SAS. 61 Avenue Lafontaine, 33560, Carbon-Blanc, Bordeaux, Francia.

El fabricante declara que la máquina, tal y como se detalla en la presente declaración, cumple todas las disposiciones pertinentes de la Directiva relativa a las máquinas y otras directivas apropiadas, tal y como se especifica a continuación.

Asimismo, el fabricante declara que la máquina, tal y como se indica detalladamente en la presente declaración, en los casos en los que sea aplicable, cumple con las disposiciones pertinentes sobre los requisitos esenciales de seguridad y salud.

### Las Directivas incluidas en esta Declaración se detallan a continuación:

**Legislación del Reino Unido: Regulaciones de (seguridad en el) suministro de maquinaria 2008;**  
**Legislación del Reino Unido: Regulaciones de compatibilidad electromagnética de 2016;**  
**Legislación del Reino Unido: Restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos de 2012**  
**Legislación del Reino Unido: Regulaciones sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos de 2013**

### Y está en conformidad con los requisitos aplicables de los siguientes documentos:

**BS EN 62841-1:2015 • BS EN 62841-3-9:2015/A11:2017 • EN 55014-1:2017/A11:2020**  
**EN 55014-2:2015 • BS EN 55014-1:2017/A11:2020 • BS EN 55014-2:2015 •**

### Detalles del producto

Descripción: SIERRA INGLETADORA COMPUESTA MULTIUSOS DE 185 mm R185CMS-LI

N.º de modelo Evolution: 088-0001

Marca comercial: EVOLUTION

Voltaje: 18 V d.c.

Potencia: 850 W

La documentación técnica necesaria para demostrar que el producto cumple con los requisitos de la directiva se ha elaborado y está disponible para su consulta por parte de las autoridades pertinentes.

Garantiza que nuestro archivo técnico contiene los documentos enumerados anteriormente y que estos son las normas correctas para el producto, tal y como se ha detallado antes.

### Nombre y dirección del titular de la documentación técnica.

Firmado:

Impresión: Barry Bloomer - Director ejecutivo

Fecha:

02/07/2021

Lugar de almacenamiento de los documentos técnicos:

**Reino Unido:** Evolution Power Tools Ltd. Venture One, Longacre Close, Holbrook Industrial Estate, Sheffield, S20 3FR.

**FR:** Evolution Power Tools SAS. 61 Avenue Lafontaine, 33560, Carbon-Blanc, Bordeaux, Francia.

**INTRODUCTION**

**Ce manuel d'instructions a été initialement rédigé en anglais.**

**IMPORTANT**

Veuillez lire attentivement ces consignes d'utilisation et de sécurité dans leur intégralité.

Pour votre propre sécurité, si vous avez des doutes concernant un aspect de l'utilisation de cet équipement, veuillez contacter l'assistance technique appropriée, dont le numéro est disponible sur le site Internet d'Evolution Power Tools. Nous assurons différentes lignes d'assistance téléphoniques au sein de notre société à l'échelle mondiale, mais une assistance technique est également disponible auprès de votre fournisseur.

**SITE INTERNET**

[www.evolutionpowertools.com](http://www.evolutionpowertools.com)

**E-MAIL****RU :**

[customer.services@evolutionpowertools.com](mailto:customer.services@evolutionpowertools.com)

**États-Unis :**

[evolutioninfo@evolutionpowertools.com](mailto:evolutioninfo@evolutionpowertools.com)

**GARANTIE LIMITÉE EVOLUTION**

Félicitations pour votre achat d'une machine Evolution Power Tools. Veuillez enregistrer votre produit en ligne comme expliqué dans la notice d'enregistrement de garantie fourni avec cette machine. Vous pouvez également scanner le code QR situé sur la notice à l'aide d'un smartphone. Cela vous permettra de valider la période de garantie de la machine via le site Internet d'Evolution en saisissant vos coordonnées, ce qui vous garantira un service rapide si nécessaire. Nous vous remercions sincèrement d'avoir choisi un produit de la gamme d'Evolution Power Tools.

Evolution Power Tools se réserve le droit de modifier et d'améliorer le produit, sans avis préalable.

Veuillez vous reporter à la notice d'enregistrement de la garantie et/ou à l'emballage pour les détails des modalités de la garantie.



## SPÉCIFICATIONS DE LA MACHINE

MACHINE	UK/EU/AUS	USA
Code produit	088-0001	088-0004
Alimentation	18V d.c.	20V d.c.
Vitesse à vide	4200min <sup>-1</sup>	
Poids (net)	5.9kg	13Lbs
Diamètre du port à poussières	35mm	1-3/8"
Dimensions de l'outil (H x L x l) mm	278 x 426 x 346mm	10-15/16" x 16-12/16" x 13-19/32"

CAPACITÉS DE COUPE		
Plaque en acier doux - Épaisseur max.	6mm	1/4"
Structures carrées en acier doux - Épaisseur max. du mur <small>(structure carrée en acier doux 50 mm.)</small>	3mm	1/16"
Bois : section max.	45 x 105mm	1-3/4" x 4-3/16"
Taille minimale de la pièce à usiner <small>(Remarque : toute pièce à usiner plus petite que la taille minimale recommandée nécessite d'être davantage maintenue avant d'être découpée.)</small>	L:125 x W:30 x D:3mm	L: 4-7/8" x W: 1-3/16" x D: 1/8"
Capacité à 90° - Profondeur	45mm	1-3/4"
Capacité à 90° - Coupe transversale	105mm	4-3/16"
Capacité à 45° - Profondeur	38mm	1 1/2
Capacité à 45° - Coupe transversale	75mm	2 15/16"

ANGLES DE COUPE MAXIMUM		
Onglet	45° - 45°	45° - 45°
Biseau	0° - 45°	0° - 45°

DIMENSIONS DE LA LAME		
Diamètre	185mm	7-1/4"
Alésage	20mm	25/32"
Épaisseur	1.7mm	1/16"
Nombre de dents	20	20

NIVEAUX D'ÉMISSION SONORE		
Pression acoustique L <sub>pA</sub> (à vide)	L <sub>pA</sub> =82.4dB(A), K <sub>pA</sub> =3dB(A)	
Niveau de puissance sonore L <sub>WA</sub> (à vide)	L <sub>WA</sub> =95.4dB(A), K <sub>WA</sub> =3dB(A),	
Incertitude, K <sub>pA</sub> et K <sub>WA</sub>	3 dB(A)	

### Émission sonore

Les valeurs d'émission sonore ont été déterminées conformément au code d'essai acoustique fourni dans la norme EN 62841-1, en ayant recours aux normes de base EN ISO 3744 et EN ISO 11201.

**⚠ Avertissement : Portez des protections auditives !**

### (1.8) ÉTIQUETTES ET SYMBOLES

**⚠ AVERTISSEMENT :** N'utilisez pas cette machine s'il manque des étiquettes d'avertissement et/ou d'instruction ou si ces étiquettes sont endommagées. Contactez Evolution Power Tools pour le remplacement des étiquettes.

**Remarque :** Tous les symboles suivants ou certains d'entre eux peuvent apparaître dans le manuel ou sur le produit.

Symbole	Description
V	Volts
A	Ampères
Hz	Hertz
min <sup>-1</sup>	Vitesse
~	Courant alternatif
no	Vitesse à vide
	Portez des lunettes de sécurité
	Portez des protections auditives
	Ne pas toucher
	Portez un dispositif de protection contre la poussière
	Portez des protections pour les mains
	Lisez les instructions
	Certification CE
	Certification UKCA
	Certification TUV SUD
	Triman - Collecte et recyclage des déchets

	Déchets d'équipements électriques et électroniques
	Avertissement
	Tenir à l'écart de la chaleur et des flammes nues -Ne pas jeter dans le feu
	Tenir à l'écart de l'eau - ne pas immerger le produit dans des liquides
	Température max.
	Tension continue

### USAGE PRÉVU DE CET OUTIL ÉLECTRIQUE

**⚠ AVERTISSEMENT :** Ce produit est une scie à onglets mixte conçue pour fonctionner avec des lames **Evolution** spécifiques. Utilisez uniquement des accessoires conçus pour l'utilisation avec cette machine et/ou ceux spécifiquement recommandés par **Evolution Power Tools Ltd.**

### CETTE MACHINE, LORSQU'ELLE EST ÉQUIPÉE D'UNE LAME APPROPRIÉE, PEUT ÊTRE UTILISÉE POUR DÉCOUPER :

- Bois, produits dérivés du bois (MDF, panneaux de particules, contreplaqué, âme panneau, panneaux durs etc), Bois avec clous incrustés,
- structures carrées en acier doux de 50 mm avec paroi de 4mm HB 200-220,
- Plaques en acier doux de 6 mm HB 200-22-220.

**Remarque :** En prenant les précautions nécessaires, il est possible de découper du bois contenant des clous ou des vis en acier non galvanisé en toute sécurité.

**Remarque :** Cet outil n'est pas conseillé pour découper des matériaux galvanisés ou du bois contenant des clous galvanisés. Pour découper de l'acier inoxydable, nous recommandons l'utilisation des lames Evolution spéciales acier inoxydable.

**Couper de l'acier galvanisé peut réduire la durée de vie de la lame.**

### USAGE PROSCRIT DE CET OUTIL ÉLECTRIQUE

**⚠ AVERTISSEMENT :** Ce produit est une scie à onglets mixte et doit être utilisé uniquement en tant que tel. Il ne doit en aucun cas être modifié ou utilisé pour alimenter tout autre appareil ou entraîner tout accessoire autre que ceux mentionnés dans le présent manuel d'instructions.

**⚠ AVERTISSEMENT :** Ne laissez pas des personnes qui ne connaissent pas cette machine ou ces consignes utiliser la machine. Les machines sont dangereux lorsqu'elles sont utilisées par des personnes non initiées. Les enfants doivent être surveillés pour garantir qu'ils n'aient pas accès à cette machine et qu'ils ne soient pas autorisés à jouer avec. Les enfants doivent être surveillés pour garantir qu'ils n'ont pas accès à cette machine et qu'ils ne sont pas autorisés à jouer avec.

#### **CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ POUR LES OUTILS ÉLECTRIQUES**

**⚠ AVERTISSEMENT :** Lorsque vous utilisez des outils électriques, vous devez toujours prendre les précautions élémentaires de sécurité suivantes afin de réduire le risque d'incendie, d'électrocution et de blessures.

**Remarque :** Cet outil électrique ne doit pas être utilisé de manière continue pendant une période prolongée.

**⚠ AVERTISSEMENT :** Lisez toutes les consignes de sécurité avant de tenter d'utiliser ce produit et conservez ces instructions.

Le non-respect des avertissements et des instructions peut causer des électrocutions, des incendies et/ou des blessures graves.

#### **CONSERVEZ TOUS LES AVERTISSEMENTS ET INSTRUCTIONS POUR POUVOIR VOUS Y RÉFÉRER ULTÉRIEUREMENT**

Dans les avertissements, le terme « outil électrique » fait référence aux outils électriques fonctionnant sur secteur (avec fil) ou sur batterie (sans fil).

#### **(2.2) 1. Avertissements généraux de sécurité des outils électriques**

[sécurité de l'aire de travail]

**a) L'espace de travail doit être propre et suffisamment éclairé.**

Les espaces sombres et encombrés sont propices aux accidents.

**b) Ne mettez pas en marche votre outil électrique dans un environnement explosif, ou en présence de liquide inflammable, de gaz ou de poussière.** Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent faire enflammer la poussière ou les vapeurs.

**c) Tenez les enfants et les autres personnes présentes éloignés lorsque vous utilisez un outil électrique.** Les distractions peuvent causer une perte de contrôle.

**d) N'utilisez pas cette machine dans une pièce fermée.**

#### **(2.3) 2. Avertissements généraux de sécurité des outils électriques [sécurité électrique]**

**a) Les fiches des outils électriques doivent correspondre à la prise secteur utilisée. Ne modifiez jamais la fiche, de quelque façon que ce soit. N'utilisez jamais d'adaptateurs de fiche avec des outils reliés à la terre.** Les fiches et prises non modifiées réduisent le risque d'électrocution.

**b) Évitez tout contact du corps avec des surfaces reliées à la terre, telles que des tuyaux, radiateurs, cuisinières et réfrigérateurs.** Le risque d'électrocution est accru si votre corps est relié à la terre.

**c) N'exposez les outils électriques ni à la pluie ni à l'humidité.** La pénétration d'eau dans ces outils accroît le risque d'électrocution.

**d) Ne malmenez pas le cordon d'alimentation. N'utilisez jamais le cordon d'alimentation pour transporter l'outil et ne débranchez jamais l'appareil en tirant sur le cordon. Tenez le cordon à l'écart de la chaleur, de l'huile, d'objets tranchants et des pièces en mouvement.** Un cordon endommagé ou emmêlé accroît le risque de choc électrique.

Lors de l'utilisation d'un outil électrique en extérieur, utilisez une rallonge spécialement conçue à cet effet. L'utilisation d'un cordon conçu pour l'usage extérieur réduit le risque d'électrocution.

**e) Pour les travaux à l'extérieur, utilisez un cordon spécialement conçu à cet effet.**

L'utilisation d'un cordon conçu pour l'usage extérieur réduit le risque d'électrocution.

**f) Si l'utilisation de l'outil électrique dans des endroits humides est inévitable, utilisez une prise protégée par un dispositif de courant différentiel résiduel (DCR). L'utilisation d'un dispositif de courant différentiel résiduel (DCR) réduit le risque d'électrocution.**

#### **(2.4) 3. Avertissements généraux de sécurité des outils électriques [sécurité personnelle]**

**a) Restez attentif, prêtez attention au travail que vous êtes en train d'effectuer et faites preuve de bon sens lors de l'utilisation de tout outil électrique. N'utilisez pas d'outil électrique si vous êtes fatigué ou sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments.** Un moment d'inattention pendant l'utilisation d'un outil électrique peut entraîner des blessures graves.

**b) Utilisez un équipement de protection individuelle. Portez toujours une protection oculaire pour éviter toute blessure découlant d'étincelles ou de copeaux.** L'équipement de sécurité, tel qu'un masque filtrant, des chaussures de sécurité, un casque ou une protection auditive, utilisé dans des conditions appropriées réduira le risque de blessures.

**c) Veillez à éviter les démarrages imprévisibles. Assurez-vous que l'interrupteur est en position**

**d'arrêt avant de brancher l'outil sur une prise secteur et/ou un bloc-batterie, de ramasser ou de transporter l'outil.**

Porter un outil avec le doigt sur son interrupteur ou brancher un outil dont l'interrupteur est en position de marche peut causer un accident.

**d) Retirez les clés de réglage ou les clés à écrous avant de mettre l'outil en marche.**

Un outil ou une clé laissé sur une pièce rotative d'un outil électrique pourrait causer de graves dommages corporels.

**e) Ne travaillez pas à bout de bras. Gardez toujours un bon appui et un bon équilibre.** Ceci permettra de mieux contrôler l'outil en cas de situation imprévue.

**f) Portez une tenue appropriée. Ne portez ni vêtements amples, ni bijoux. Gardez vos cheveux, vêtements et gants à l'écart des pièces en mouvement.** Les vêtements amples, les bijoux et les cheveux longs peuvent se prendre dans les pièces en mouvement.

**g) Si des dispositifs sont prévus pour le raccordement d'installations d'extraction et de collecte des poussières, assurez-vous qu'ils sont raccordés et utilisés correctement.**

L'usage de ces dispositifs de collecte des poussières peut réduire les dangers présentés par la poussière.

**h) Ne vous montrez pas trop sûr de vous et n'ignorez pas les précautions de sécurité d'un outil à cause de la familiarité acquise par son utilisation fréquente.** Toute action imprudente risque d'entraîner de graves blessures en une fraction de seconde.

**(2.5) 4) Avertissements généraux de sécurité concernant les outils électriques [utilisation et entretien des outils électriques].**

**a) N'exercez pas une force excessive sur l'outil électrique. Utilisez l'outil approprié pour le travail.** Un outil électrique approprié exécutera mieux le travail et de façon moins dangereuse.

**b) N'utilisez pas l'outil électrique si l'interrupteur ne permet pas de le mettre en marche ou de l'arrêter.** Tout outil électrique qui ne peut pas être contrôlé par son interrupteur est dangereux et doit être réparé.

**c) Débranchez l'outil de sa source électrique et/ ou de son bloc-batteries avant d'effectuer des réglages, de changer les accessoires ou de ranger l'outil.**

Ces mesures de sécurité préventives réduisent les risques de démarrage accidentel de l'outil.

**d) Lorsque vous avez fini de vous en servir, rangez les outils électriques hors de portée des enfants et empêchez les personnes qui ne connaissent pas l'outil électrique ou les présentes instructions de l'utiliser.** Les outils

électriques sont dangereux lorsqu'ils sont utilisés par des personnes non initiées.

**e) Entretenez les outils électriques. Vérifiez qu'aucune pièce mobile n'est mal alignée ou bloquée, qu'aucune pièce n'est brisée et assurez-vous qu'aucun autre problème ne risque d'affecter le bon fonctionnement de l'outil. En cas de dommages, faites réparer l'outil avant de l'utiliser de nouveau.** Beaucoup d'accidents sont causés par des outils électriques mal entretenus.

**f) Gardez les outils de coupe bien affûtés et propres.** Des outils correctement entretenus et dont les tranchants sont bien affûtés risquent moins de se bloquer et sont plus faciles à contrôler.

**g) Utilisez l'outil, les accessoires et les embouts, etc., conformément à ces instructions pour les utilisations pour lesquelles ils sont conçus, en tenant compte des conditions et du type de travail à exécuter.** L'usage d'un outil électrique pour des utilisations pour lesquelles il n'est pas conçu peut être dangereux.

**h) Faites en sorte que les poignées et les surfaces de prises soient toujours sèches, propres et dénuées d'huile ou de graisse.** Des poignées ou des surfaces de prises glissantes ne permettent pas la manipulation et le contrôle de l'outil en toute sécurité lors de situations imprévues.

**(2.6) 5) Utilisation et entretien des outils alimentés par batterie**

**a) Rechargez uniquement la batterie avec le chargeur spécifié par le fabricant.** Un chargeur adapté à une batterie peut créer un risque d'incendie lorsqu'il est utilisé avec une autre batterie.

**b) N'utilisez des outils électriques qu'avec des batteries spécifiquement conçues pour eux.** L'utilisation de toute autre batterie peut entraîner un risque de blessure et d'incendie.

**c) Lorsque vous n'utilisez pas la batterie, tenez-la à l'écart des objets métalliques, tels que les trombones, les pièces de monnaie, les clés, les clous, les vis ou autres petits objets en métal, qui peuvent établir un contact entre les bornes.** Court-circuiter les bornes de la batterie peut entraîner des brûlures ou un incendie. **Dans des conditions d'utilisation abusives, du liquide peut être éjecté de la batterie ; évitez tout contact avec lui.** En

cas de contact accidentel, rincez votre peau avec de l'eau. En cas de contact du liquide avec vos yeux, consultez également un médecin. Le liquide éjecté de la batterie peut provoquer une irritation ou des brûlures.

e) **N'utilisez pas une batterie ou un outil qui a été endommagé ou modifié.** Les batteries endommagées ou modifiées peuvent avoir un comportement imprévisible et entraîner un incendie, une explosion ou un risque de blessure.

f) **N'exposez pas une batterie ou un outil au feu ou à une température excessive.** Une exposition au feu ou à une température supérieure à 130 °C peut provoquer une explosion.

**Remarque : La température de 130 °C correspond à la température de 265 °F.**

g) **Respectez toutes les consignes de charge et ne chargez pas la batterie ou l'outil en dehors de la plage de températures spécifiée dans les consignes.** Une charge incorrecte ou en dehors de la plage de températures autorisée peut entraîner des dommages sur la batterie et augmenter le risque d'incendie.

#### 6) Entretien

a) **L'entretien doit être confié à un technicien qualifié, utilisant exclusivement des pièces identiques à celles d'origine.** Ceci assurera le maintien de la sécurité de l'appareil électrique.

b) **Ne procédez jamais à l'entretien de batteries endommagées.** L'entretien des batteries ne doit être effectué que par le fabricant ou des prestataires de services agréés.

#### CONSEILS DE SANTÉ

**⚠ AVERTISSEMENT : Si vous suspectez que la peinture des surfaces de votre maison contient du plomb, demandez les conseils d'un professionnel. Les peintures au plomb doivent être retirées uniquement par un professionnel. Vous ne devez pas tenter de les retirer vous-même.**

Une fois que la poussière s'est déposée sur les surfaces, un contact entre la main et la bouche peut donner lieu à l'ingestion de plomb. L'exposition au plomb, même en faible quantité, est susceptible de provoquer des lésions irréversibles du cerveau ou du système nerveux. Les jeunes enfants et les enfants à naître sont particulièrement vulnérables.

**⚠ AVERTISSEMENT : Certains produits en bois ou dérivés du bois, surtout les MDF (panneaux de fibres à densité moyenne), peuvent générer de la poussière qui risque de s'avérer dangereuse pour votre santé. Nous vous recommandons d'utiliser un masque pour le visage homologué avec des filtres remplaçables lorsque vous utilisez la machine, en plus du dispositif d'aspiration des poussières.**

#### CONSIGNES DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES AUX SCIES À ONGLETS

- **N'utilisez aucune lame fabriquée à partir d'acier à coupe rapide.**

- **Utilisez la scie uniquement si les carters sont en bon état de fonctionnement, correctement entretenus et positionnés.**
- **Bloquez toujours les pièces à usiner sur la table de travail à l'aide d'une pince.**

a) **Les scies à onglets sont conçues pour découper du bois ou des produits dérivés du bois. Elles ne doivent pas être utilisées avec des lames de découpes circulaires abrasives pour découper des métaux ferreux comme des barres, tiges, clous, etc** Les poussières abrasives engendrent l'enrayement de pièces mobiles telles que le carter inférieur. Les étincelles produites par une découpe abrasive brûleront le carter inférieur, l'encart de trait de scie et les autres pièces en plastique.

b) **Si possible, utilisez des pinces pour maintenir la pièce à usiner. Si vous tenez la pièce à usiner à la main, laissez toujours au moins 100 mm entre votre main et chaque côté de la lame de la scie. N'utilisez pas cette scie pour découper des pièces trop petites pour être maintenues en toute sécurité par une pince ou à la main.** Si votre main est trop proche de la lame de la scie, le risque de blessure lié au contact avec la lame augmente.

c) **La pièce à usiner doit être immobile et maintenue par une pince ou maintenue à la fois par le guide et la table. Ne coupez pas la pièce à usiner ou ne l'alimentez pas dans la scie « à main levée » pour quelle raison que ce soit.** Les pièces à usiner non maintenues ou mobiles risquent d'être projetées à grande vitesse et d'entraîner des blessures.

d) **Poussez la scie dans la pièce à usiner. Ne tirez pas la scie dans la pièce à usiner. Pour réaliser une découpe, levez la tête de la scie et tirez-la par-dessus la pièce à usiner sans la découper, démarrez le moteur, abaissez la tête de la scie et poussez la scie dans la pièce à usiner.** Réaliser une découpe en tirant la scie risque d'entraîner le passage de la lame sur la surface de la pièce à usiner et de projeter l'assemblage de la lame violemment sur l'opérateur.

**Remarque :** L'avertissement ci-dessus ne concerne pas les scies à onglets à bras pivotant simple.

e) **Ne placez jamais votre main sur la ligne de découpe prévue, devant ou derrière la lame de la scie.** Le maintien de la pièce à usiner à « mains croisées » (en tenant la pièce à usiner à droite de la lame de la scie avec votre main gauche ou vice versa) est dangereux.

f) **N'approchez pas votre main à plus de 100 mm de l'arrière du guide et de chaque côté de la lame de la scie lorsqu'elle tourne dans le but d'éliminer les chutes de bois ou pour toute**

**autre raison.** Cette proximité entre votre main et la lame tournante peut ne pas sembler évidente et vous risquez de vous blesser gravement.

**g) Vérifiez votre pièce à usiner avant de la découper. Si la pièce à usiner est arquée ou déformée, insérez-la dans une pince de sorte que la face arquée extérieure soit en face du guide. Assurez-vous toujours de l'absence d'espace entre la pièce à usiner, le guide et la table le long de la ligne de coupe.** Les pièces à usiner tordues ou déformées risquent de tourner ou de bouger et de bloquer la lame tournante de la scie lors de la découpe. La pièce à usiner ne doit pas contenir de clous ou d'objets étrangers.

**h) N'utilisez pas la scie tant que des outils ou des chutes de bois (etc.) se trouvent sur la table, à l'exception de la pièce à usiner.** Les petits débris ou les pièces mobiles de bois ou autres objets en contact avec la lame tournante risquent d'être projetés à grande vitesse.

**i) Coupez uniquement une pièce à usiner à la fois.** Il n'est pas possible de maintenir ou d'attacher plusieurs pièces à usiner empilées en toute sécurité et la lame risquerait de se bloquer ou de bouger lors de la découpe.

**j) Assurez-vous que la scie à onglets est montée ou placée sur une surface ferme et à niveau avant toute utilisation.** Une surface ferme et à niveau diminue le risque d'instabilité de la scie à onglets.

**k) Planifiez votre travail. À chaque changement de réglage du biseau ou de l'angle de l'onglet, assurez-vous que le guide réglable est correctement positionné pour maintenir la pièce à usiner et ne gênera pas la lame ou le système de carter.** Avant de mettre l'outil en marche et de placer la pièce à usiner sur la table, déplacez la lame de la scie pour réaliser une simulation de coupe complète pour vérifier qu'il n'existe aucune interférence ou aucun danger lié au guide de coupe.

**Remarque :** L'expression « biseau ou » ne s'applique pas aux scies ne disposant pas de la possibilité de régler le biseau.

**l) Si vous découpez une pièce à usiner plus large ou plus longue que la surface de la table, équipez-vous d'un dispositif de maintien adapté comme une rallonge de table ou des tréteaux, etc.** Les pièces à usiner plus longues ou plus larges que la table de scie à onglets risquent de basculer si elles ne sont pas maintenues de manière adéquate. Si la pièce à usiner ou à découper bascule, elle risque de soulever le carter inférieur ou d'être projetée par la lame tournante.

**m) Ne demandez pas à une autre personne de se substituer à une rallonge de table pour mieux maintenir la pièce.** Si la pièce à usiner n'est pas maintenue en toute stabilité, la lame risque de se bloquer et la pièce à usiner risque de

bouger lors de la coupe et de vous entraîner vous et la personne qui vous aide en direction de la lame tournante.

**n) La pièce à découper ne doit pas être bloquée ou pressée contre la lame tournante de la scie par quelque moyen que ce soit.** Si elle est confinée (en utilisant des butées de longueur, par exemple), la pièce à découper risque de se coincer contre la lame et d'être projetée violemment.

**o) Utilisez toujours une pince ou un système de fixation conçu pour maintenir les matériaux ronds comme les tiges ou les tubes de façon adéquate.** Les tiges ont tendance à rouler lors de la découpe, forçant la lame à « mordre » et à attirer la pièce et vos mains en direction de la lame.

**p) Attendez que la lame atteigne sa vitesse maximale avant de la mettre en contact avec la pièce à usiner.** Cela réduira le risque de projection de la pièce à usiner.

**q) Si la pièce à usiner ou la lame se bloque, éteignez la scie à onglets. Attendez que toutes les pièces mobiles s'arrêtent et débranchez la prise de l'alimentation électrique et/ou retirez le bloc-batterie. Procédez ensuite au déblocage du matériau bloqué.** Le fait de continuer à scier une pièce à usiner bloquée risque d'entraîner une perte de contrôle ou d'endommager la scie à onglets.

**r) À la fin de la découpe, relâchez l'interrupteur, abaissez la tête de la scie et attendez que la lame s'arrête avant de retirer la pièce découpée.** Il est dangereux d'approcher vos mains de la lame qui continue à tourner.

**s) Maintenez fermement la poignée lors de la réalisation d'une coupe incomplète ou lorsque vous relâchez l'interrupteur avant que la tête de la scie ne se soit complètement abaissée.** Le processus de freinage de la scie risque d'entraîner l'abaissement soudain de la tête de la scie et de vous blesser.

**Remarque :** L'avertissement ci-dessus s'applique uniquement aux scies à onglets équipées d'un système de freinage.

#### CONSIGNES DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES AUX SCIES À ONGLETS

Les consignes de sécurité spécifiques aux scies à onglets suivantes sont basées sur les exigences de la norme

**EN 62841-3-9:2005/A11:2017.**

#### CONSIGNES DE SÉCURITÉ RELATIVES À LA LAME

**⚠ AVERTISSEMENT :** Les lames de scie circulaire rotatives sont extrêmement dangereuses et peuvent provoquer des blessures graves et une amputation. N'approchez jamais vos doigts et vos mains à moins de 100 mm de la lame, quelle que soient les circonstances. N'essayez jamais

d'extraire un matériau scié avant que la tête de coupe soit en position levée, que le carter soit complètement fermé et que la lame de la scie ait cessé de tourner.

Utilisez uniquement des lames de scie recommandées par le fabricant, comme indiqué dans ce mode d'emploi et conformes aux exigences de la norme EN 847-1

**N'utilisez pas** de lames de scie endommagées ou déformées, car elles risqueraient de se briser et d'entraîner des blessures graves pour l'utilisateur ou les personnes à proximité.

**N'utilisez pas** de lames de scie fabriquées en acier rapide (HSS). Si l'insert de la table est endommagé ou usé, vous devez le remplacer par un modèle identique disponible auprès du fabricant, comme spécifié dans ce mode d'emploi.

**Utilisez uniquement une lame de scie qui correspond au diamètre d'alésage et au trait de coupe maximal de la scie utilisée.**

- Si nécessaire, utilisez un support supplémentaire pour assurer une meilleure stabilité de la pièce à usiner.

#### **ÉQUIPEMENT DE PROTECTION INDIVIDUELLE (EPI)**

Portez une protection auditive afin de réduire le risque de perte auditive induite. Portez des protections oculaires afin d'éviter la possibilité de perdre la vision à cause des copeaux éjectés.

Nous vous conseillons également de porter une protection respiratoire : certains produits en bois ou dérivés du bois, surtout les MDF (panneaux de fibres à densité moyenne), peuvent générer de la poussière qui risque de s'avérer dangereuse pour votre santé.

Nous vous recommandons d'utiliser un masque pour le visage homologué avec des filtres remplaçables lorsque vous utilisez la machine, en plus du dispositif d'aspiration des poussières.

Portez des gants lors de la manipulation de lames ou de matériaux rugueux. Nous vous recommandons de transporter les lames de scie dans un étui à chaque fois que c'est possible.

Nous déconseillons le port de gants lors de l'utilisation de la scie à onglets.

**⚠ AVERTISSEMENT :** Lorsque vous utilisez des outils électriques, vous devez toujours prendre les précautions élémentaires de sécurité suivantes afin de réduire le risque d'incendie, d'électrocution et de blessures. Lisez toutes les consignes avant de tenter d'utiliser ce produit et conservez ce mode d'emploi.

#### **FONCTIONNEMENT EN TOUTE SÉCURITÉ**

Assurez-vous toujours d'avoir choisi une lame de

scie adaptée au matériau à découper.

**N'utilisez pas** cette scie à onglets pour découper des matériaux autres que ceux mentionnés dans ce mode d'emploi.

Lors du transport d'une scie à onglets, assurez-vous que la tête de coupe est verrouillée en position basse à un angle de 90 degrés (s'il s'agit d'une scie à onglets coulissante, assurez-vous que les barres coulissantes sont verrouillées). Soulevez la machine en attrapant les côtés extérieurs de la base à deux mains (s'il s'agit d'une scie à onglets coulissante, transportez-la à l'aide des poignées fournies). Vous ne devez en aucun cas soulever la machine ou la transporter à l'aide du carter rétractable ou toute autre pièce du mécanisme de fonctionnement.

Les personnes à proximité et vos collègues doivent rester à une distance sûre de la scie. Dans certains cas, les débris provenant de la découpe risquent d'être éjectés violemment de la machine, entraînant un risque pour la sécurité des personnes se trouvant à proximité. **N'utilisez la scie que si les carters sont en bon état de fonctionnement, correctement entretenus et positionnés.**

**⚠ AVERTISSEMENT : vérifiez uniquement le fonctionnement du système du carter de lame lorsque la machine est débranchée de la prise électrique.**

**Pour vérifier le fonctionnement du système du carter de lame :** soulevez et abaissez la tête de coupe à plusieurs reprises et vérifiez visuellement le fonctionnement du carter de lame rétractable.

**Remarque :** le carter de lame rétractable ne doit montrer aucun signe de vibration mais doit être inséré doucement dans le carter de lame supérieur lorsque la tête de coupe est abaissée. Lorsque vous remettez la tête de coupe en position haute, le carter de lame devrait dépasser du carter de lame supérieur sortant complètement la lame de la machine.

- **Veillez à ce qu'en position complètement supérieure, la tête de coupe est verrouillée en place par le levier de verrouillage du carter et que la lame est entièrement recouverte par le carter.**

Avant chaque utilisation, vérifiez le fonctionnement du carter rétractable et de son mécanisme de fonctionnement : vérifiez l'absence de dommage et le bon fonctionnement de l'ensemble des pièces mobiles.

L'établi et le sol ne doivent comporter aucun débris, y compris la poussière, les copeaux et les

chutes de bois.

Vérifiez toujours que la vitesse indiquée sur la lame de la scie est au moins égale à la vitesse à vide indiquée sur la scie à onglets. Vous ne devez en aucun cas utiliser une lame indiquant une vitesse inférieure à la vitesse à vide indiquée sur la scie à onglets.

Lorsque vous devez utiliser une entretoise ou des anneaux réducteurs, vérifiez que ces pièces sont adaptées à la tâche prévue et utilisez-les uniquement comme recommandé par le fabricant. Si la scie à onglets est équipée d'un laser, ne le remplacez pas par un modèle de type différent. Si le laser ne fonctionne pas, vous devez le faire réparer ou remplacer par le fabricant ou un agent agréé.

La lame de la scie doit être remplacée uniquement en suivant la procédure détaillée dans ce manuel d'instructions.

N'essayez jamais d'extraire des chutes ou toute autre partie de la pièce à usiner avant que la tête de coupe soit en position levée, que le carter soit complètement fermé et que la lame de la scie ait cessé de tourner.

### RÉALISER DES COUPES CORRECTEMENT ET EN TOUTE SÉCURITÉ

Avant chaque utilisation, vérifiez que la scie à onglets est montée dans une position stable. Si besoin, il est possible de monter la scie à onglets sur une base ou un établi en bois, ou bien de la fixer à un support pour scie à onglets, comme décrit dans le présent mode d'emploi. Les pièces à usiner longues doivent être soutenues par les supports fournis ou par des supports supplémentaires.

### CONSEILS DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES - TRANSPORT DE VOTRE SCIE À ONGLETS

- Bien que compacte, cette scie à onglets est lourde. Pour réduire le risque de blessures au dos, demandez à une personne compétente de vous aider à chaque fois que vous devez porter la scie.
- Afin de réduire le risque de blessures au dos, tenez l'outil près de votre corps lorsque vous le soulevez. Pliez les genoux de manière à le soulever avec les jambes et non avec le dos. Soulevez-le en utilisant les poignées de chaque côté au bas de la base de la machine.
- Ne portez jamais la scie à onglets par son câble d'alimentation. Le transport de la scie à onglets par son câble d'alimentation peut détériorer l'isolation ou les raccordements de câbles et provoquer une électrocution ou un incendie.
- Avant de déplacer la scie à onglets, serrez les boutons de verrouillage de l'onglet et du biseau sur le carter afin d'éviter tout mouvement inattendu soudain.

- Verrouillez la tête de coupe le plus bas possible. Veillez à ce que la broche de verrouillage de la tête de coupe soit complètement enclenchée dans sa douille.

**⚠ AVERTISSEMENT :** Ne vous servez pas du carter de lame comme d'un « point de levage ». Le cordon d'alimentation doit être retiré de l'alimentation électrique avant d'essayer de déplacer la machine.

- Verrouillez la tête de coupe en position basse à l'aide de la broche de verrouillage de la tête de coupe.
- Desserrez le vis de verrouillage de l'angle de l'onglet. Faites pivoter la table vers l'une de ses configurations maximales.
- Verrouillez la table en utilisant la vis de verrouillage.
- Utilisez les deux découpes de la poignée de transport usinées à chaque extrémité de la base de la machine, pour transporter la machine.

Placez la scie sur une surface de travail fixe et sûre et vérifiez soigneusement le dessus de la scie. Vérifiez en particulier le fonctionnement de toutes les fonctions de sécurité de la machine avant d'essayer de l'utiliser.

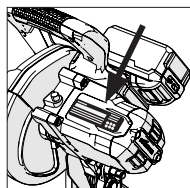
### COMMENCER - DÉBALLAGE

**Mise en garde :** Cet emballage contient des objets tranchants. Faites attention lors du déballage. Retirez la machine et les accessoires fournis de l'emballage. Vérifiez soigneusement que la machine est en bon état et que vous disposez de tous les accessoires énumérés dans ce manuel. Assurez-vous que tous les accessoires sont complets. S'il manque une ou plusieurs pièces, renvoyez la machine et ses accessoires dans leur emballage d'origine au revendeur. Ne jetez pas l'emballage. Conservez-le en bon état tout au long de la période de garantie. Jetez l'emballage d'une manière respectueuse de l'environnement. Si possible, recyclez-le. Ne laissez pas les enfants jouer avec des sacs plastiques vides, en raison du risque de suffocation.



### N° DE SÉRIE / CODE DU LOT

**Remarque :** Le numéro de série se situe sur le carter du moteur de la machine. Pour savoir comment identifier le code du lot, contactez l'assistance téléphonique Evolution Power Tools ou rendez-vous sur : [www.evolutionpowertools.com](http://www.evolutionpowertools.com)



### ACCESSOIRES COMPLÉMENTAIRES

En plus des articles standards fournis avec cette machine, vous trouverez les accessoires suivants dans la boutique en ligne d'Evolution sur [www.evolutionpowertools.com](http://www.evolutionpowertools.com) ou chez votre revendeur local.

Description	Pièce N°
Lame TCT multi-matériaux	RAGEBLADE185MULTI
Lame à bois général	GW185TCT-24

### BATTERIES/CHARGEURS RECOMMANDÉS

Description	Pièce N°	
Batterie de 2 Ah	R18BAT-Li2, R20BAT-Li2	EBAT18-Li-2
Batterie de 4 Ah	R18BAT-Li4, R20BAT-Li4	EBAT18-Li-4, EHPB18-Li-4
Batterie de 5 Ah	R18BAT-Li5, R20BAT-Li5	EBAT18-Li-5
Batterie de 8 Ah	R18BAT-Li8, R20BAT-Li8	EHPB18-Li-8
R18RCH-Li1 - Chargeur à port unique	R18RCH-Li1, R20RCH-Li1	EFC18-Li
R18RCH-Li1 - Chargeur à port double	R18RCH-Li2, R20RCH-Li2	EMC18-Li

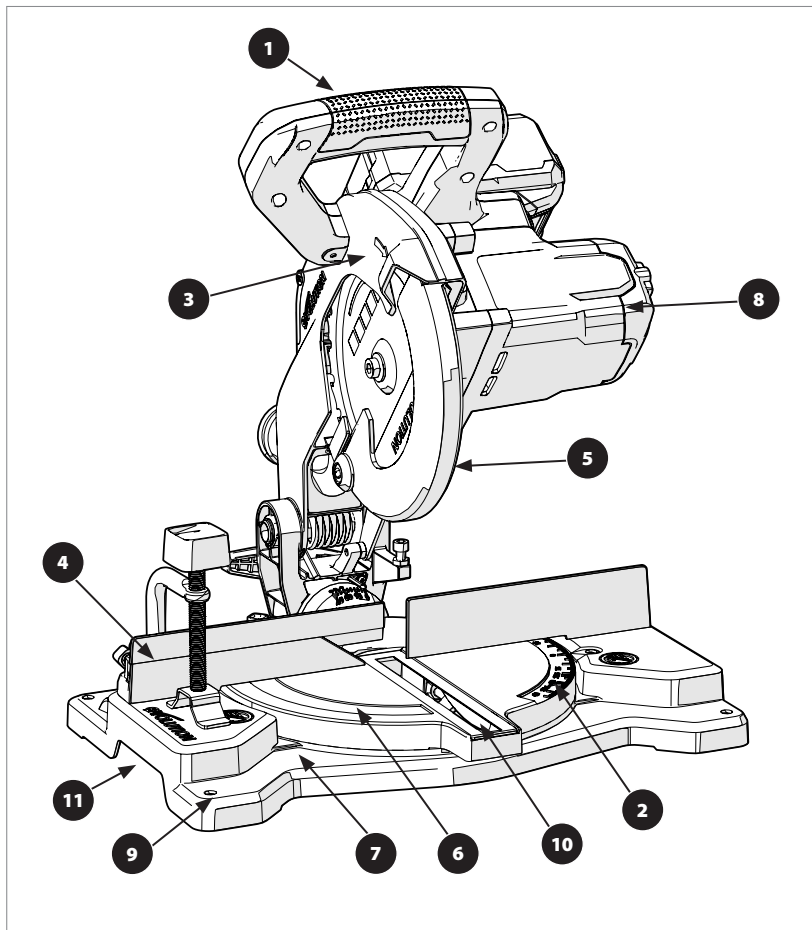
**Remarque :** L'utilisation de batteries 2Ah n'est pas recommandée sur cette machine. Bien qu'une batterie de 2 Ah convienne et fasse fonctionner la machine en toute sécurité, l'énergie requise par la machine peut réduire la durée de vie de la batterie.

Si vous avez l'intention de stocker une batterie pendant une période où vous ne l'utilisez pas, stockez-la à température ambiante (entre 0 °C et 20 °C) Lorsque vous la stockez pendant de très

longues périodes, rechargez-la une fois par an pour éviter une décharge excessive; Plage de température ambiante pour l'utilisation de l'outil et de la batterie : 0 °C à 40 °C; plage de température de charge : 5 °C à 40 °C.

ARTICLE	088-0001, 088-0004	088-0001A, 088-0001B, 088-0001C, 088-0004A
Scie à onglets	✓	✓
Mode d'emploi	✓	✓
Lame TCT multi-matériaux	✓	✓
Pince de verrouillage supérieure	✓	✓
Clé Allen 6 mm pour le changement de lame	✓	✓
Sac à poussière	✓	✓
Adaptateur de port à poussières	✓	✓
Batterie de 2 Ah		
Batterie de 4 Ah		✓
Batterie de 5 Ah		
Batterie de 8 Ah		
Chargeur à port unique		✓
Chargeur à port double		

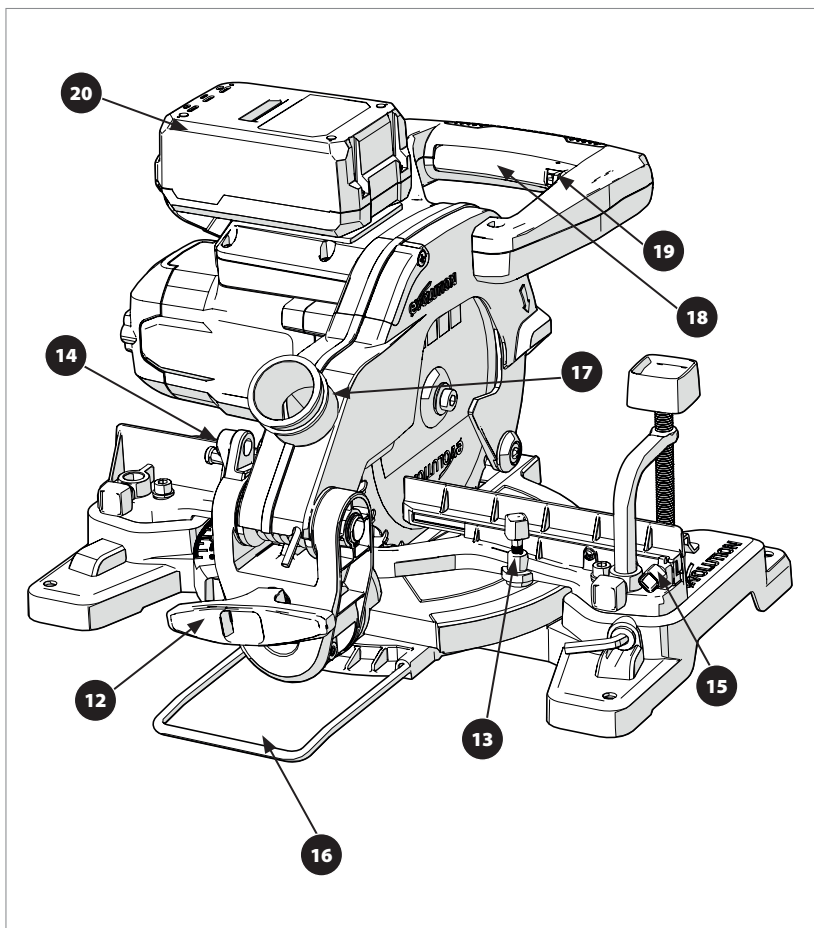
**PRÉSENTATION DE LA MACHINE**



- 1. POIGNÉE DE LA TÊTE DE COUPE
- 2. RAPPORTEUR DE L'ONGLET
- 3. CARTER DE LAME SUPÉRIEUR
- 4. PROTECTION COULISSANTE
- 5. CARTER DE LAME INFÉRIEUR
- 6. TABLE TOURNANTE

- 7. BASE DE LA MACHINE
- 8. CARTER MOTEUR
- 9. TROU DE MONTAGE (x4)
- 10. COL DE LA LAME
- 11. POIGNÉES DE TRANSPORT LATÉRALES

## PRÉSENTATION DE LA MACHINE



- 12. POIGNÉE DE VERROUILLAGE DU BISEAU
- 13. VIS DE VERROUILLAGE DE L'ONGLET
- 14. GOUPILLE D'ACCROCHAGE DE LA TÊTE
- 15. VIS DE VERROUILLAGE DU GUIDE DE LA GLISSIÈRE
- 16. BRAS STABILISATEUR ARRIÈRE

- 17. PORT D'ASPIRATION DES POUSSIÈRES
- 18. INTERRUPTEUR-GÂCHETTE MARCHÉ/ARRÊT
- 19. GÂCHETTE DE VERROUILLAGE DE SÉCURITÉ
- 20. BATTERIE

**MONTAGE ET PRÉPARATION**

**Pour installer/retirer la batterie**

Pour installer la batterie, insérez la fermement dans l'outil jusqu'à ce que vous entendiez un clic audible, en vous assurant que la batterie est bien en place et verrouillée en position.

Pour retirer la batterie, appuyez sur le bouton de déverrouillage de la batterie et retirez la batterie de l'outil.

**⚠ AVERTISSEMENT : Retirez toujours la batterie de la machine avant d'effectuer des réglages.**

**MONTAGE PERMANENT DE LA SCIE À ONGLETS**

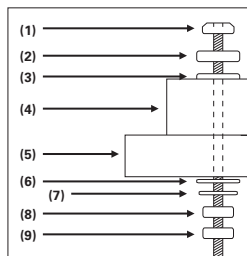
Pour réduire le risque de blessure par un mouvement soudain de la scie, placez la scie à l'emplacement désiré sur un établi ou un support recommandé. La base de la scie comporte quatre trous de montage dans lesquels vous pouvez insérer des boulons adaptés (non fournis) pour fixer la scie à onglets. Si la scie doit être utilisée à un emplacement particulier, fixez-la de manière permanente à l'établi en utilisant des dispositifs de fixation appropriés (non fournis). Utilisez les rondelles et les écrous de verrouillage sous la surface de l'établi (**III. 1**).

- Pour éviter toute blessure liée aux débris volants, positionnez la scie de sorte que les personnes à proximité ne puissent pas s'en approcher trop près (ou se placer derrière).
- Placez la scie sur une surface solide et nivelée dans un endroit où il y a suffisamment d'espace pour manipuler et supporter de manière appropriée la pièce à usiner.
- Soutenez la scie afin que la table de la machine soit à niveau et que la scie ne tangué pas.
- Boulonnez ou serrez bien la scie à son support ou à l'établi.

**Remarque :** Ces machines sont équipées d'un bras stabilisateur arrière situé juste en dessous du pivot du biseau.

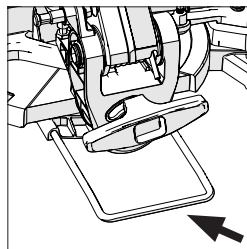
Si tel est le cas, ce bras doit être étendu à partir de la base, en particulier si la machine doit être utilisée de manière autonome sur un établi. (**III. 2**).

Ce bras apportera une stabilité supplémentaire pour éviter que la machine ne bascule en cas de libération soudain de la tête de coupe.

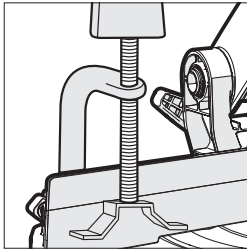


**III. 1**

- (1) Boulon à tête hexagonale
- (2) Rondelle élastique
- (3) Rondelle plate
- (4) Base de la scie à onglets
- (5) Établi
- (6) Rondelle plate
- (7) Rondelle à ressort
- (8) Écrou hexagonal
- (9) Écrou de verrouillage



**III. 2**



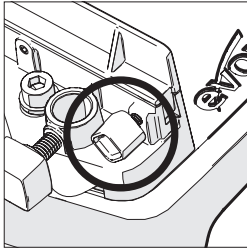
III. 3

### PINCE DE SERRAGE (III. 3)

Deux douilles (une de chaque côté) sont incorporées à l'arrière du guide de la machine. Ces douilles servent à positionner la pince de serrage.

- Placez la pince dans la douille de retenue qui convient le mieux à l'application de coupe, en veillant à ce qu'elle soit complètement enclenchée.
- Placez la pièce à usiner à couper sur la table tournante de la machine, contre le guide et dans la position souhaitée.
- Ajustez la pince en utilisant la vis à serrage à main et le volant afin qu'il maintienne de manière sécurisée la pièce à usiner sur la table de la scie.

Réalisez un « tour à vide » avec la batterie retirée. Veillez à ce que la pince de serrage n'interfère pas avec la trajectoire de la lame ou avec la trajectoire de toute autre pièce de la tête de coupe lorsqu'elle est abaissée.



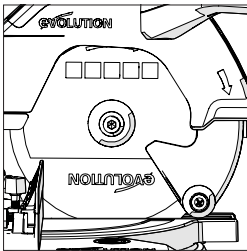
III. 4

### LA SECTION DU GUIDE COULISSANT SUPÉRIEUR

**Remarque :** Le côté gauche du guide est équipé d'une section supérieure réglable. Lorsque vous sélectionnez des angles d'onglet ou de biseau aigus, il peut être nécessaire de faire glisser la partie supérieure du guide vers la gauche. Cela devrait normalement créer le jeu nécessaire pour permettre à la tête de coupe et à la lame d'être abaissées sans qu'elles ne bloquent d'autres pièces de la machine.

#### Pour régler le guide :

- Desserrez la vis papillon (III. 4).
- Faites coulisser la section supérieure du guide vers la gauche jusqu'à atteindre la position souhaitée et resserrez la vis papillon.
- Réalisez un « tour à vide » avec la batterie retirée de la machine pour confirmer qu'il n'y a pas d'interférence entre les pièces de la machine lorsque la tête de coupe est abaissée.



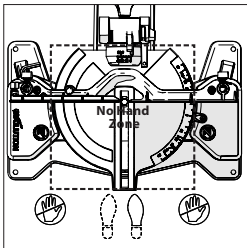
III. 5

### INSTRUCTIONS D'UTILISATION

**Mise en garde :** La scie à onglets doit être inspectée (surtout pour vérifier le bon fonctionnement des carters de sécurité) avant chaque utilisation. N'insérez pas la batterie avant d'avoir réalisé un contrôle de sécurité.

Veillez à ce que l'opérateur soit correctement formé à l'utilisation, au réglage et à l'entretien de la machine avant d'insérer la batterie et d'utiliser la scie.

**⚠ AVERTISSEMENT :** Pour réduire le risque de blessure, retirez toujours la batterie de la machine avant de procéder à tout réglage, entretien ou maintenance. Comparez la flèche du sens de rotation du carter à celle de la lame. Les dents de la lame devraient toujours pointer vers le bas à l'avant de la scie (III.5). Vérifiez le serrage de la vis de l'arbre.



III. 6

### POSITIONNEMENT DU CORPS ET DES MAINS (III. 6)

- Ne placez jamais vos mains dans la zone « interdite aux mains » (éloignez-les d'au moins 100 mm de la lame). N'approchez pas vos mains de la trajectoire de la lame.
- Fixez fermement la pièce à usiner sur la table et contre le guide pour l'empêcher de bouger.
- Utilisez une pince de serrage si possible, mais vérifiez qu'elle est positionnée de sorte à ne pas interférer avec la trajectoire de la lame ou d'autres pièces mobiles de la machine.
- Évitez les opérations maladroites et les positions de mains qui, en cas de dérapage inattendu, pourraient diriger vos doigts ou mains vers la lame.

- Avant d'entreprendre une coupe, effectuez un « tour à vide » avec la batterie retirée de la machine afin de visualiser la trajectoire de la lame.
- Gardez vos mains en position jusqu'à ce que l'interrupteur à gâchette MARCHE/ARRÊT soit relâché et que la lame s'arrête complètement.

**RÉGLAGE DES ANGLES DE PRÉCISION**

Il est possible d'effectuer plusieurs vérifications/réglages sur cette machine. L'opérateur aura besoin d'une équerre 45°/45°/90° (non fournie) pour réaliser ces vérifications et réglages.

**⚠ AVERTISSEMENT :** Les vérifications et les réglages doivent être réalisés uniquement quand la batterie est retirée de la machine.

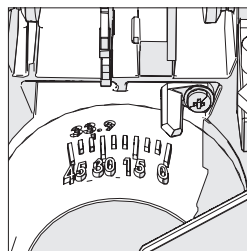
**ANGLES DU BISEAU (DE 0° À 45°)**

**Réglage de la butée du biseau à 0°**

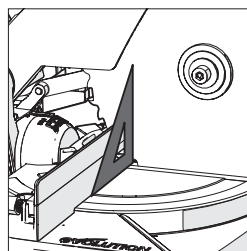
- Assurez-vous que la tête de coupe est verrouillée en position abaissée avec la broche de verrouillage complètement enclenchée dans sa douille (**voir III. 15**).
- Vérifiez que la tête de coupe est à la verticale contre sa butée et que le pointeur du biseau indique 0° sur le rapporteur (**III. 7**).
- Placez l'équerre sur la table, un bord court contre la table et l'autre contre la lame (en évitant les pointes TCT des dents de la lame) (**III. 8**).
- Si la lame n'est pas à 90° (angle droit) par rapport à la table à onglets, vous devrez procéder à des réglages.
- Desserrez la poignée de verrouillage du biseau et inclinez la tête de coupe vers la gauche.
- Desserrez le contre-écrou sur le vis de réglage de l'angle de biseau avec une clé de 10 mm et une clé hexagonale de 3 mm (non fournie) (**III. 9**).
- Utilisez une clé hexagonale pour serrer ou desserrer la vis pour ajuster l'angle de la lame.
- Remettez la tête de coupe à la verticale et vérifiez à nouveau l'alignement de l'angle à l'aide de l'équerre.
- Répétez les étapes précédentes jusqu'à ce que l'angle soit correctement aligné.
- Serrez bien le contre-écrou de réglage de l'angle du biseau.

**Réglage de la butée du biseau à 45°**

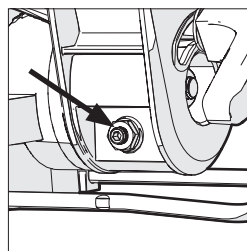
- Desserrez la poignée de verrouillage du biseau et inclinez la tête de coupe complètement vers la gauche jusqu'à ce qu'elle repose sur la butée à 45°.
- Utilisez une équerre (en évitant les pointes TCT des dents de la lame) pour vérifier que la lame est à 45° par rapport à la table.
- Si la lame de la scie n'est pas exactement alignée, vous devez procéder à des réglages.
- Remettez la tête de coupe en position verticale.
- Desserrez le contre-écrou sur la vis de réglage de l'angle de biseau à 45° avec une clé de 10 mm et une clé hexagonale de 3 mm (non fournie).
- Utilisez une clé hexagonale pour serrer ou desserrer la vis de réglage selon vos besoins (**III. 10**).
- Inclinez la tête de coupe pour atteindre la position à 45° et vérifiez à nouveau l'alignement avec l'équerre.
- Répétez les étapes précédentes jusqu'à ce que l'angle soit correctement aligné.
- Serrez bien le contre-écrou de la vis de réglage à la fin de l'alignement.



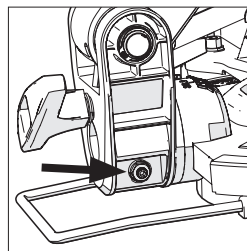
III. 7



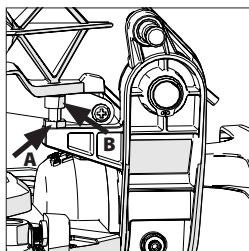
III. 8



III. 9



III. 10



III. 11A + 11B

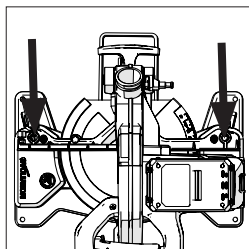
### COURSE DE LA TÊTE DE COUPE

#### Régler la course descendante de la tête de coupe

Pour vous assurer que la lame n'entre en contact avec aucune pièce de la base métallique de la machine, vous pouvez régler la course descendante de la tête de coupe. Rabaissez la tête de coupe et assurez-vous que la lame ne touche pas la base de la machine.

Lorsque la course descendante de la tête de coupe doit être réglée :

- Desserrez le contre-écrou sur la vis de butée de course vers le bas avec une clé de 10 mm (non fournie) (III. 11A).
- À l'aide d'une clé hexagonale de 5 mm (non fournie), tournez la vis de réglage (III. 11B) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour réduire la course descendante de la tête de coupe.
- Tournez la vis de réglage (dans le sens des aiguilles d'une montre) pour augmenter la course descendante de la tête de coupe.
- Resserrez le contre-écrou de la vis de réglage lorsque vous obtenez la course descendante voulue.



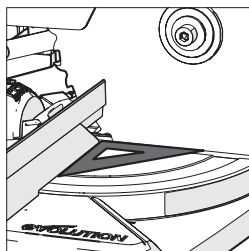
III. 12

### ALIGNEMENT DU GUIDE

Le guide doit être aligné à 90° (angle droit) par rapport à une lame correctement installée. L'angle de l'onglet de la table tournante doit être réglé sur 0°.

**Remarque :** Le guide est fixé à la base de la machine avec deux vis hexagonales à tête creuse positionnées à chaque extrémité du guide dans des fentes allongées (III. 12).

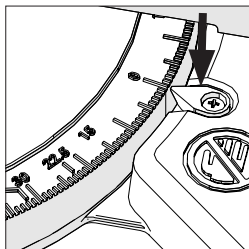
- Assurez-vous que la tête de coupe est verrouillée en position abaissée avec la broche de verrouillage complètement enclenchée dans sa douille (III. 15).
- Placez une équerre sur la table, un bord court contre la table et l'autre contre la lame (en évitant les pointes TCT des dents de la lame) (III. 13).
- Répétez l'opération pour les deux côtés de la lame.
- Si un réglage est nécessaire, desserrez les deux vis de fixation du guide à l'aide d'une clé hexagonale de 5 mm (non fournie).
- Remplacez le guide dans ses encoches allongées jusqu'à ce qu'il soit aligné.
- Serrez bien les vis hexagonales à tête creuse.



III. 13

### RAPPORTEUR DE L'ONGLET ET POINTEUR

**Remarque :** Deux rapporteurs de l'onglet sont gravés à l'avant de la base de la machine, du côté droit. Un petit pointeur usiné dans la base de la machine indique l'angle sélectionné (III. 14).



III. 14

### VÉRIFICATIONS DE RÉGLAGE FINALES

Après avoir éteint la machine, retiré la batterie et effectué tous les réglages, procédez comme suit :

- Réglez la machine sur chacune de ses configurations maximales à tour de rôle.
- Abaissez la lame à sa position la plus basse et faites tourner la lame à la main (il est conseillé de porter des gants pendant cette opération) et assurez-vous que la lame ne touche aucune partie des pièces moulées ou des carters de la machine.

### PRÉPARATION EN VUE DE LA COUPE

#### ⚠ AVERTISSEMENT : Ne vous penchez pas trop.

Gardez un bon appui et un bon équilibre. Tenez-vous sur le côté afin que votre visage et votre corps ne soient pas dans la trajectoire d'un rebond potentiel.

#### Les découpes à main levée sont une cause importante d'accidents et ne doivent pas être tentées.

- Veillez à ce que la pièce à usiner repose toujours correctement sur le guide de la machine et, si possible, qu'elle est fixée à la table avec la pince de serrage supérieure.
- La table de la scie doit être propre et exempte de copeaux, sciure, etc., avant d'y fixer la pièce à usiner dans la position voulue.
- Veillez à ce que les morceaux découpés puissent être retirés de la lame en les déplaçant de côté une fois la coupe effectuée. Assurez-vous que les morceaux découpés ne peuvent pas rester coincés dans une pièce de la machine.
- N'utilisez pas cette scie pour couper des petits morceaux. Si la pièce à usiner est telle que votre main ou vos doigts se trouvent à moins de 150 mm de la lame de la scie, la pièce à usiner est trop petite.

### RELÂCHEMENT DE LA TÊTE DE COUPE

La tête de coupe se mettra automatiquement en position haute une fois relâchée de sa position basse de verrouillage.

Elle se bloquera automatiquement en position supérieure.

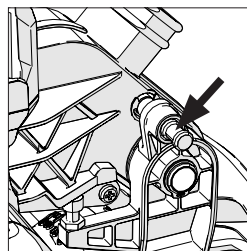
#### Pour désengager la tête de coupe de sa position basse de verrouillage :

- Appuyez doucement sur la poignée de coupe.
- Tirez sur la broche de verrouillage (III. 15) et laissez la tête de coupe monter en position supérieure.

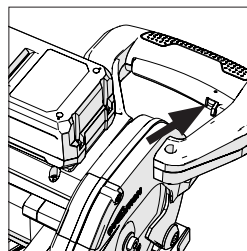
#### Lorsque le désengagement est difficile :

- Secouez doucement la tête de coupe de haut en bas.
- En même temps, faites pivoter la broche de verrouillage de la tête dans le sens des aiguilles d'une montre et tirez-la vers l'extérieur.

**Remarque :** Il est recommandé de verrouiller la tête de coupe en position basse et d'enfoncer complètement la broche de verrouillage dans sa douille lorsque vous n'utilisez pas la machine.

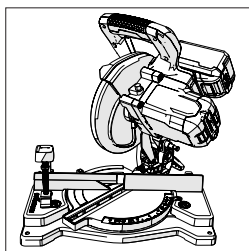


III. 15



III. 16





III. 17

### INTERRUPTEUR MARCHE/ARRÊT DU MOTEUR

La gâchette MARCHE/ARRÊT du moteur est dotée d'un levier de verrouillage pour éviter les démarrages accidentels. (III. 16)

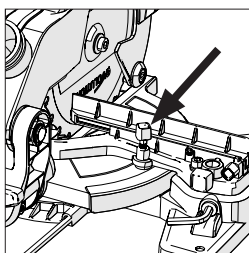
Il est placé sur le côté du manche de coupe.

- Faites glisser le levier de verrouillage vers la gauche.
- Appuyez sur l'interrupteur pour démarrer le moteur.
- Relâchez l'interrupteur pour arrêter le moteur.

### TRONÇONNAGE

Ce type de découpe sert généralement à découper des petites sections ou des sections étroites de matériau. Abaissez doucement la tête de coupe pour couper la pièce à usiner.

- Placez la pièce à usiner sur la table et contre le guide et fixez-la de façon appropriée avec une ou plusieurs pince(s) de serrage.
- Saisissez la poignée de coupe.
- Allumez le moteur et attendez que la lame de la scie atteigne sa vitesse maximale.
- Abaissez la poignée de coupe et coupez la pièce à usiner.
- Laissez la vitesse de la lame effectuer le travail. Il n'est pas nécessaire d'exercer une pression inutile sur la poignée de coupe.
- À la fin d'une coupe, relâchez l'interrupteur à gâchette MARCHE/ARRÊT.
- Attendez que la lame s'arrête complètement.
- Laissez la tête de coupe se relever à son maximum alors que le carter de lame inférieur recouvre complètement les dents de la lame, et verrouillez la tête de coupe en position levée avant de relâcher la poignée de coupe.
- Retirez la pièce à usiner.



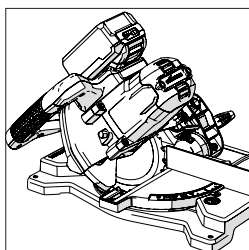
III. 18

### COUPE D'ONGLET (III. 17)

Il est possible de faire pivoter la table tournante de cette machine à 45° à gauche ou à droite en partant de la position normale de coupe transversale (onglet à 0°).

La machine est équipée de butées positives à 45°, 30°, 22,5° et 15° et 0° à droite comme à gauche.

- Desserrez la vis de verrouillage de l'onglet (III. 18) en tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- Faites pivoter la table tournante à l'angle désiré. Un rapporteur d'onglet est intégré à la table rotative pour faciliter le réglage.
- Serrez la vis de verrouillage de l'onglet une fois l'angle souhaité atteint.



III. 19

**⚠ AVERTISSEMENT :** Il est important (et de bonne pratique) de serrer la vis de verrouillage d'onglet même lorsque vous avez sélectionné.

### INCLINAISON DU BISEAU DE LA TÊTE DE COUPE

Il est possible de réaliser une coupe en biseau (III. 19) en réglant l'angle de l'onglet à 0° sur la table tournante.

**Remarque :** Pour fournir un dégagement à la tête de coupe mobile et adapter la machine à la trajectoire de la lame, il peut être nécessaire d'effectuer un réglage sur la partie supérieure du guide. (Voir page 15)

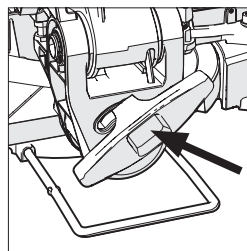
Il est possible d'incliner la tête de coupe de sa position normale à 0° (position perpendiculaire) jusqu'à un angle maximal de 45°, de la position perpendiculaire vers le côté gauche uniquement.

**Inclinaison de la tête de coupe vers la gauche :**

- Desserrez la vis de verrouillage du biseau (III. 20).
- Inclinez la tête de coupe à l'angle désiré. •Un rapporteur est inclus pour faciliter le réglage (III. 21).
- Serrez la vis de verrouillage du biseau après avoir sélectionné l'angle souhaité.

**Une fois la découpe terminée :**

- Relâchez l'interrupteur à gâchette MARCHE/ARRÊT, mais gardez les mains dans la même position jusqu'à ce que la lame se soit complètement immobilisée.
- Laissez la tête de coupe remonter jusqu'à sa position haute, avec le carter de lame inférieur fermé avant de retirer votre/vos main(s)

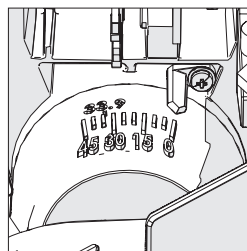


III. 20

**COUPE MIXTE (III. 22)**

La découpe mixte est la combinaison simultanée d'une coupe d'onglet et d'une coupe en biseau. Lorsque vous devez réaliser une découpe mixte, sélectionnez les positions du biseau et de l'onglet souhaitées comme décrit précédemment.

**⚠ AVERTISSEMENT :** Vérifiez toujours que la trajectoire de la lame n'interfère pas avec le guide de la machine ou toute autre pièce de la machine. Réalisez un « tour à vide » avec la batterie retirée de la machine. Si nécessaire, réglez la section supérieure gauche du guide.

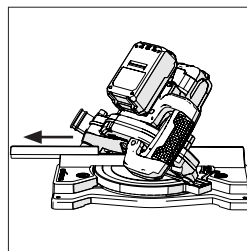


III. 21

**COUPE D'UN MATÉRIAU ARQUÉ (III. 23)**

Avant de couper une pièce à usiner, vérifiez pour voir si elle est arquée. Si elle est arquée, la pièce à usiner doit être placée et coupée comme indiqué.

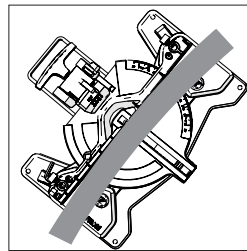
Ne placez pas la pièce à usiner de manière incorrecte ou ne la coupez pas sans le support du guide.



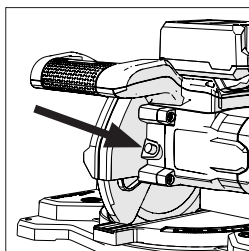
III. 22

**RETRAIT DE MATÉRIAU BLOQUÉ**

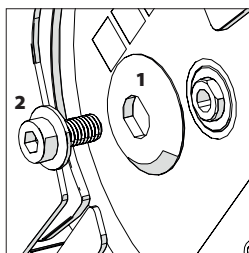
- Mettez la scie à onglets sur « ARRÊT » en relâchant l'interrupteur à gâchette.
- Attendez que la lame s'arrête complètement.
- Retirez la batterie de la machine.
- Retirez tout matériau bloqué dans la machine avec prudence.
- Vérifiez l'état et le fonctionnement du carter de sécurité.
- Vérifiez qu'aucune autre pièce de la machine n'ait été endommagée, comme la lame, par exemple.
- Faites remplacer toutes les pièces endommagées par un technicien compétent qui réalisera un contrôle de sécurité avant d'utiliser la machine à nouveau.



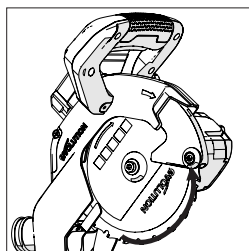
III. 23



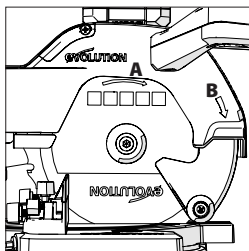
III. 24



III. 25



III. 26



III. 27

### SUPPORT DE PIÈCES À USINER LONGUES

L'extrémité libre d'une longue pièce à usiner doit être maintenue à la même hauteur que la table tournante de la machine. Le cas échéant, l'opérateur doit envisager d'utiliser un support pour pièce à usiner éloignée.

### INSTALLATION OU RETRAIT D'UNE LAME

**⚠ Avertissement :** Cette opération doit uniquement être réalisée après le retrait de la batterie de la machine.

**Remarque :** Nous recommandons à l'opérateur de porter des gants de protection lors de l'installation ou du changement de la lame de la machine.

**⚠ Avertissement :** N'utilisez que des lames Evolution ou des lames spécifiquement recommandées par Evolution Power Tools et conçues spécialement pour cette machine. Assurez-vous que la vitesse maximale de la lame est supérieure à la vitesse du moteur de la machine.

**Remarque :** Les inserts de réduction d'alésage de lame ne doivent être utilisés que conformément aux instructions du fabricant.

**⚠ Avertissement :** La vis de l'arbre possède un filetage à gauche. Tournez la vis dans le sens des aiguilles d'une montre pour la desserrer. Tournez la vis dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour la resserrer.

Appuyez et maintenez enfoncé le bouton de verrouillage de l'arbre sur le boîtier du moteur tout en tournant la vis de l'arbre à l'aide de la clé hexagonale fournie jusqu'à ce que le bouton s'insère complètement dans l'arbre et la verrouille (III. 24). Ensuite, retirez la vis de l'arbre et la flasque extérieure de la lame

(III. 25). Relâchez le bouton de verrouillage de l'arbre.

- Assurez-vous que la lame et ses flasques sont propres et exemptes de toute source de contamination.
- Laissez la flasque intérieure de la lame en place, mais si vous décidez de la retirer pour la nettoyer, remplacez-la dans la même position et dans le même sens qu'avant son retrait de la machine.

Pour insérer la lame, faites pivoter le carter inférieur vers le haut dans le carter supérieur et maintenez le carter inférieur dans cette position (III. 26).

Installez la nouvelle lame sur la flasque intérieure en vous assurant qu'elle est bien positionnée sur l'épaulement de la flasque, puis relâchez lentement le carter inférieur afin qu'il revienne dans sa position fermée d'origine.

Veillez à ce que la flèche de rotation sur la lame (A) corresponde à celle dans le sens des aiguilles d'une montre du carter supérieur (B) (III. 27).

**Remarque :** Les dents de la lame devraient toujours pointer vers le bas à l'avant de la scie.

Installez la flasque extérieure (1) (face plate sur la machine) et la vis de l'arbre (2) (III. 25).

Appuyez et maintenez enfoncé le bouton de verrouillage de l'arbre sur le boîtier du moteur tout en tournant la vis de l'arbre à l'aide de la clé hexagonale fournie jusqu'à ce que le bouton s'insère complètement dans l'arbre et se verrouille (III. 24).

Serrez la vis de l'arbre en utilisant une force modérée, sans trop serrer. Assurez-vous d'avoir bien retiré la clé hexagonale et d'avoir relâché le blocage de l'arbre avant d'utiliser la machine. Veillez à ce que le carter de lame soit complètement fonctionnel avant d'utiliser la machine.

### UTILISATION D'ACCESSOIRES EVOLUTION

### SAC À POUSSIÈRE

Il est possible d'insérer un sac à poussière dans le port d'aspiration situé à l'arrière de la machine. Le sac à poussière ne doit être utilisé que pour la découpe de matériaux en bois.

- Faites coulisser le sac à poussière sur le port d'aspiration des poussières en vérifiant que la pince à ressort fixe correctement le sac à poussière au port (**III. 28**).

**Remarque :** Pour garantir une efficacité optimale, videz le sac à poussière lorsqu'il est rempli aux 2/3. Le contenu du sac à poussière doit être éliminé de manière respectueuse de l'environnement. Il peut être nécessaire de porter un masque anti-poussière lorsque vous videz le sac à poussière.

**Remarque :** Si nécessaire, il est possible de fixer un dispositif d'aspiration au port d'aspiration des poussières. Suivez les instructions du fabricant de l'aspirateur si vous décidez de brancher une machine de ce type.

**⚠ AVERTISSEMENT :** N'utilisez pas de sac à poussière lorsque vous coupez des matériaux métalliques.

### TUBE ADAPTATEUR POUR PORT D'EXTRACTION

Utilisez le tube adaptateur pour connecter le port d'aspiration de la machine à l'équipement d'aspiration commercial de l'atelier adapté (non fourni). Ses trous d'alésage et ses ports d'entrée ont un diamètre interne de 30 mm. (**Fig.29**)

### ENTRETIEN

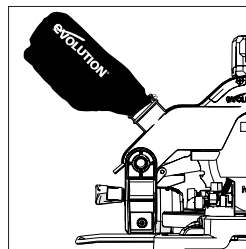
**Remarque :** Tout entretien doit être effectué avec la machine éteinte et après retrait de la batterie de la machine. Vérifiez régulièrement que tous les éléments de sécurité et les carters fonctionnent correctement. Utilisez cette machine uniquement si tous les carters et dispositifs de sécurité sont opérationnels. Tous les paliers du moteur de cette machine sont lubrifiés à vie. Aucune autre lubrification n'est requise. Nettoyez les pièces en plastique de la machine à l'aide d'un chiffon propre légèrement humide. N'utilisez pas de solvants ou de produits similaires qui pourraient endommager les parties en plastique.

### NETTOYAGE DU SYSTÈME DE CARTER DE LA LAME DE LA MACHINE

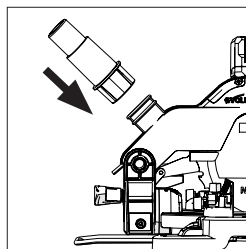
**⚠ AVERTISSEMENT :** Nettoyez uniquement le système de carter de lame lorsque la batterie est retirée de la machine.

L'opérateur doit porter tous les EPI (équipements de protection individuels) adéquats et doit également s'assurer de la sécurité de ses collègues et de n'importe qui observant de près lors du nettoyage de la machine.

**Remarque :** la fréquence avec laquelle le système du carter a besoin d'entretien dépend en grande partie des conditions de service et du type du matériau qui est coupé en général. Certains produits en bois par exemple, peuvent avoir de la résine ou produire de la poussière qui s'accumule dans les surfaces internes du système de carter. En retirant la lame ou lors d'un changement de lame, l'accessibilité aux surfaces internes et au mécanisme de fonctionnement à l'intérieur des carters de lame sera à son maximum.



III. 28



III. 29

- **Vérifiez visuellement s'il y a des signes d'accumulation de dépôts ou d'éclats de pièces, etc qui se logeraient sur le système de carter et qui pourraient empêcher les systèmes de fonctionner de manière performante.**
- **Retirez tout gros débris en utilisant un outil adéquat, comme par exemple une pince à long bec ou autre.**
- **De l'air comprimé sec (ou équivalent) peut être utilisé pour retirer l'accumulation de petits débris de petites particules. Des bombes aérosols remplies avec du produit de nettoyage à sec sont disponibles en magasin (souvent chez les grands distributeurs de fournitures de bureau) et peuvent être utilisées à condition de suivre les recommandations et instructions du fabricant de près.**
- **Un aspirateur ayant un embout suceur long et fin (de préférence avec une brosse) peut être également être utilisé pour retirer l'accumulation de petits débris de petites particules.**

Lorsque vous nettoyez, un pinceau à long manche pour artiste (non fourni) peut s'avérer utile.

**⚠ AVERTISSEMENT :** Ne tentez pas de nettoyer la machine en insérant des objets pointus dans les ouvertures de son carter, etc. Les événements de la machine doivent être régulièrement nettoyés à l'aide d'air sec comprimé. Une quantité excessive d'étincelles peut indiquer la présence de saletés dans le moteur ou être un signe d'usure des balais en carbone.

Si vous suspectez un tel dysfonctionnement, demandez à un technicien d'effectuer la maintenance de la machine et de remplacer les balais.

#### **PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT**

Les produits électriques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Veuillez les recycler lorsque les infrastructures le permettent. Contactez votre municipalité ou votre revendeur pour des conseils sur le recyclage.

Dommages environnementaux dus à une élimination incorrecte des piles/batteries rechargeables.

Les batteries rechargeables ou non ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères habituelles. Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et sont soumises aux règles et réglementations en matière de traitement des déchets dangereux. Veuillez jeter les batteries conformément aux exigences locales en vigueur.

Retirez la batterie du produit avant de la jeter.



**DÉCLARATION CE DE CONFORMITÉ****Le fabricant du produit couvert par cette déclaration est :****RU :** Evolution Power Tools Ltd. Venture One, Longacre Close, Holbrook Industrial Estate, Sheffield, S20 3FR.**FR :** Evolution Power Tools SAS. 61 Avenue Lafontaine, 33560, Carbon-Blanc, Bordeaux, France.

Le fabricant déclare par les présentes que la machine, comme décrite dans la présente déclaration, satisfait à l'ensemble des dispositions pertinentes de la directive machines et aux autres directives appropriées comme listées ci-après.

Le fabricant déclare en outre que la machine, comme décrite dans la présente déclaration, satisfait aux dispositions pertinentes des exigences essentielles de santé et de sécurité.

**Les directives couvertes par cette déclaration sont comme listées ci-après :**

<b>2006/42/CE.</b>	Directive liée à la machine.
<b>2014/30/UE.</b>	Directive relative à la compatibilité électromagnétique.
<b>2011/65/UE. et 2015/863/UE.</b>	Limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques (directive RoHS).
<b>2012/19/UE.</b>	Directive relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).

**Conforme aux dispositions prévues par les documents suivants :**

**EN 62841-1:2015 • EN 62841-3-9:2015/A11:2017 • EN ISO 12100:2010 •  
EN 55014-1:2017+A11:2020 • EN 55014-2:2015**

**Détails du produit**

Description : SCIE À ONGLETS MIXTE POLYVALENTE DE 185 mm R185CMS-Li  
Modèle Evolution n° : 088-0001  
Nom du fabricant : EVOLUTION  
Tension : 18 V d.c.  
Puissance : 850 W

La documentation technique requise pour prouver que le produit est conforme aux exigences des directives a été compilée et est disponible à toute inspection par les autorités concernées chargées de faire appliquer la législation, et elle montre que notre dossier technique contient les documents listés ci-dessus et que le produit présenté ci-dessus respecte les normes standards qui y sont mentionnées.

**Nom et adresse du détenteur de la documentation technique.**

Signature :

Nom : Barry Bloomer - PDG

Date :

02/07/2021

Le lieu de conservation des documents techniques :

**RU :** Evolution Power Tools Ltd. Venture One, Longacre Close, Holbrook Industrial Estate, Sheffield, S20 3FR.**FR :** Evolution Power Tools SAS. 61 Avenue Lafontaine, 33560, Carbon-Blanc, Bordeaux, France.

## DÉCLARATION CE DE CONFORMITÉ

**UK  
CA**

### Le fabricant du produit couvert par cette déclaration est :

**RU** : Evolution Power Tools Ltd. Venture One, Longacre Close, Holbrook Industrial Estate, Sheffield, S20 3FR.

**FR** : Evolution Power Tools SAS. 61 Avenue Lafontaine, 33560, Carbon-Blanc, Bordeaux, France.

Le fabricant déclare par les présentes que la machine, comme décrite dans la présente déclaration, satisfait à l'ensemble des dispositions pertinentes de la directive machines et aux autres directives appropriées comme listées ci-après.

Le fabricant déclare en outre que la machine, comme décrite dans la présente déclaration, satisfait aux dispositions pertinentes des exigences essentielles de santé et de sécurité.

### Les directives couvertes par cette déclaration sont comme listées ci-après :

Législation britannique\_Règlements de 2008 sur l'approvisionnement en machines (sécurité) ;  
Législation britannique\_Règlements de 2016 sur la compatibilité électromagnétique ;  
Législation britannique\_Règlement de 2012 sur la restriction de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques  
Législation britannique\_Règlement de 2013 sur les déchets d'équipements électriques et électroniques

### Conforme aux dispositions prévues par les documents suivants :

**BS EN 62841-1:2015 • BS EN 62841-3-9:2015/A11:2017 • EN 55014-1:2017/A11:2020  
EN 55014-2:2015 • BS EN 55014-1:2017/A11:2020 • BS EN 55014-2:2015**

### Détails du produit

Description : SCIE À ONGLETS MIXTE POLYVALENTE DE 185 mm R185CMS-Li  
Modèle Evolution n° : 088-0001  
Nom du fabricant : EVOLUTION  
Tension : 18 V d.c.  
Puissance : 850 W

La documentation technique requise pour prouver que le produit est conforme aux exigences des directives a été compilée et est disponible à toute inspection par les autorités concernées chargées de faire appliquer la législation, et elle montre que notre dossier technique contient les documents listés ci-dessus et que le produit présenté ci-dessus respecte les normes standards qui y sont mentionnées.

### Nom et adresse du détenteur de la documentation technique.

Signature :



Nom : Barry Bloomer- PDG

Date :

02/07/2021

Le lieu de conservation des documents techniques :

**RU** : Evolution Power Tools Ltd. Venture One, Longacre Close, Holbrook Industrial Estate, Sheffield, S20 3FR.

**FR** : Evolution Power Tools SAS. 61 Avenue Lafontaine, 33560, Carbon-Blanc, Bordeaux, France.

# evOLUTION®

evolutionpowertools.com

## AUS

Total Tools (Importing) Pty Ltd  
20 Thackray Road  
Port Melbourne  
Vic 3207

T: 03 9261 1900

## FR

Evolution Power Tools SAS  
61 Avenue Lafontaine  
33560, Carbon-Blanc  
Bordeaux

T: +33 (0)5 57 30 61 89

## UK

Evolution Power Tools Ltd  
Venture One, Longacre Close  
Holbrook Industrial Estate  
Sheffield, S20 3FR

T: +44 (0)114 251 1022

## USA

Evolution Power Tools LLC  
8363 Research Drive  
Davenport, IA  
52806

T: +1-833-MULTI-SAW (Toll Free)

**DE** +44 (0)114 251 1022

**ES** +34 91 114 73 85

**NL** +44 (0)114 251 1022

**PL** +48 33 821 0922

**PT** +34 91 114 73 85

**RO** +44 (0) 114 2050458

**RU** +7 499 350 67 69

**TR** +90 (0) 312 9001810



EPT QR CODE